

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141/ Hotline news: 1 (267) 253-3947

១-ខុបបើកទី១៤ នៃអង្គការមិត្តភាពកម្ពុជា-ប្រទេសជប៉ុន.....០៤	១-ប្រារព្ធខួប ២៣ តុលា ១៩៩១ ប្រក.....០៩
២-វិទ្យាស្ថាន ហ្វារ ខុល ឆ្នាំរំលឹកកំណើតស.វ.អា.....០៦	២-វិទ្យាស្ថាន ហ្វារ ខុល ឆ្នាំរំលឹកកំណើតស.វ.អា.....០៦
៣-វិទ្យាស្ថាន ហ្វារ ខុល ឆ្នាំរំលឹកកំណើតស.វ.អា.....០៧	៣-វិទ្យាស្ថាន ហ្វារ ខុល ឆ្នាំរំលឹកកំណើតស.វ.អា.....០៧
៤-វិទ្យាស្ថាន ហ្វារ ខុល ឆ្នាំរំលឹកកំណើតស.វ.អា.....០៨	៤-វិទ្យាស្ថាន ហ្វារ ខុល ឆ្នាំរំលឹកកំណើតស.វ.អា.....០៨

New Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

វិចារណកថា
ថ្ងៃដើម្បីកា ២០១៣
ឡូវលេ : ចុះបើគ្មានខ្មែរដឹកនាំសាលាក្រុង



ជុំវិញ សុដាជីវី (Belle) ត្រូវសំខាន់ក្នុង អម្រិតាសិល្បៈព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ដោយ: ពិស សុខុន
បេក្ខជន១៨នាក់បានឈរឈ្មោះឱ្យគេ បោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណបក្សប្រឹក្សាក្រុង ឡូវលេដែលជាស្ថាប័នកំពូលសម្រាប់ដឹកនាំ ស្ថាបនាឡូវលេទាំងមូល។ មកដល់ថ្ងៃនេះ សមាជិកខ្មែរម្នាក់ ដែលនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាចាស់ គឺលោក វ៉ាននា នួន ហើយ គាត់បានឈរឈ្មោះឱ្យគេបោះឆ្នោតចូលបំរើក្នុងក្រុមប្រឹក្សាថ្មី ម្តងទៀត។ ស្របគ្នានេះ មានបេក្ខជនខ្មែរម្នាក់ទៀត ឈ្មោះ វ៉ែន ពេជ្រ ដែលបានមកឈរឈ្មោះជាលើកដំបូងបង្អស់ឱ្យគេបោះឆ្នោត ចូលបំរើក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងដែរ។ ដូច្នេះគួរដែរ! ក្នុងតំបន់ដែល មានខ្មែរច្រើនរហូតដល់១ភាគ៣នៃប្រជាជនទាំងមូលខ្មែរឈរ ឈ្មោះពីរអ្នកមិនខ្មាស់គេថា (ខ្មែរគ្មានមនុស្សជាមតិទេសសោះ នោះទេ!) ក្នុងនាមជាអ្នកកាសែតខ្មែរ **តទៅទំព័រទី ២៩**



ដោយ : សុខា
ទីក្រុងញូយ៉ក : កញ្ញា ជុំវិញ សុដាជីវី សិល្បៈការិនីមានរាងកាយ ទន់ភ្លន់ពូកែតន្ត្រីទាំងខ្លួន និងម្រាមដៃទាំងសងខាងតែងបញ្ចេញ សមត្ថភាពសិល្បៈរបាំបុរាណ សម័យ និងច្នៃទាំងពីរមុខ រវាងបុរាណ និង សម័យសម្តែងដល់ទស្សនិកជនជាតិ និងអន្តរជាតិទាំងក្នុងព្រះរាជាណា ចក្រកម្ពុជា និងបរទេស។ ទន្ទឹមនឹងសកម្មភាពសម្តែងក្នុងប្រទេសសិល្បៈ ការិនីផ្នែករបាំបុរេនេះ តែងលេចមុខមានវត្តមានជាញឹកញយនៅទីបំផុត និង អាមេរិកជូនសម្តែងជាទោលជូនពេលខ្លះទៀតសម្តែងរួមគ្នាជាគ្រុមរួមនឹង អ្នកសម្តែងសញ្ជាតិខ្មែរ **តទៅទំព័រទី ០៣**

មហាបាតុកម្មអហិង្សានៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យក្រុងភ្នំពេញ

យោងតាមសមាជិកមហាជនថ្ងៃទី៦ តុលា ដែលទាមទារឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបន្តស្វែង រកយុត្តិធម៌ជូនម្ចាស់ឆ្នោតតាមរយៈធ្វើមហាបាតុកម្ម អហិង្សាទ្រង់ទ្រាយធំ និងដើម្បីរំលឹកខួបឆ្នាំទី២២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពក្រុងប៉ារីសមហាបាតុ កម្មអហិង្សានៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យក្រុងភ្នំពេញ កំពុងប្រព្រឹត្តទៅមានរយៈពេល៣ថ្ងៃ គឺថ្ងៃទី២៣- ២៤-២៥ខែតុលា២០១៣។ តាមកម្មវិធីបាតុកម្ម ៣ថ្ងៃមានការដង្ហែក្បួននាំពួកស្នាមមេដៃជាង២ លាន៣ម៉ឺនទៅជូនតំណាងឧត្តមស្នងការអ.ស.ប ទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សនៅប្រទេសកម្ពុជា និង ទៅកាន់ស្ថានទូតនៃប្រទេសហ្លួនដុនដាវដូចជា ស្ថានទូតប្រទេស: បារាំង - ចក្រភពអង់គ្លេស - ស.វ.អា- រុស្ស៊ី - ជប៉ុន - ឥណ្ឌូណេស៊ី - ចិន។

អ្នករៀបចំរងចាំបាតុកម្មកម្រិតទាបនៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យ និងខេត្តនានាមកចូលរួមប្រមាណ៤ម៉ឺននាក់មកចូល រួម។

បដារនៅលើវេទិកាកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាព ក្រុងប៉ារីសថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ១៩៩១ ជាប្រភព



នៃសន្តិភាព និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្ស មហាបាតុកម្មអហិង្សានៅទីលានប្រជាធិប តេយ្យក្រុងភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥តុលា២០១៣) នៅ ខណៈនេះខ្ញុំ សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា កំពុងដឹកនាំក្បួនដង្ហែក្បួន (ពួកស្នាមស្នាមប្រទេស ជាហត្ថលេខីកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសជួយ ដោះស្រាយវិបត្តិយោបាយនៅកម្ពុជា និងឱ្យ

មានការគោរពពេញលេញនូវកិច្ចព្រមព្រៀង ទីក្រុងប៉ារីសថ្ងៃទី២៣ តុលា ១៩៩១) ទៅកាន់ ស្ថានទូត អូស្ត្រាលី ស្ថានទូតរុស្ស៊ី ស្ថានទូតជប៉ុន ស្ថាន ទូតឥណ្ឌូណេស៊ី និងស្ថានទូតចិន។

អម្បាញមិញនេះដែរ ខ្ញុំ សម រង្ស៊ី និង លោក កឹម សុខា បានចូលរួមមហាបាតុកម្ម អហិង្សាថ្ងៃទី៣ នៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យរាជ

ធានីភ្នំពេញ។

អម្បាញមិញនេះដែរ ខ្ញុំ និងលោក កឹម សុខា បានចូលរួមមហាបាតុកម្មអហិង្សាថ្ងៃទី៣ នៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យ រាជធានីភ្នំពេញ។

<https://www.facebook.com/photo.php>
២៥ តុលា ២០១៣

អម្បាញមិញនេះ វិបត្តិករបានប្រមូលថវិកា ជួយឧបត្ថម្ភអ្នកស្រី សៅ ពៅ ដែលបានធ្វើដំណើរ ធ្វើរដឹង (ដើរដោយដឹង) ពីខេត្តកំពង់ចាម មក ចូលរួមមហាបាតុកម្មអហិង្សានៅទីលានប្រជា ធិបតេយ្យ រាជធានីភ្នំពេញ។

<https://www.facebook.com/photo>

មហាបាតុកម្មអហិង្សានៅទីលានប្រជាធិប តេយ្យក្រុងភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៤តុលា២០១៣

បាតុកររបក្សសង្គ្រោះជាតិហែញត្តិទៅដាក់ នៅស្ថានទូត៣ មហាបាតុកម្មរបស់គណបក្ស សង្គ្រោះជាតិនៅព្រឹកថ្ងៃទី២៤ ខែតុលា ដែល ជាថ្ងៃបាតុកម្មទី២ លោក កឹម សុខា អនុប្រធាន គណបក្ស **តទៅទំព័រទី ១៨**

ប្រើធនាគារឲ្យប្រសើរ គំនៅក្នុងកាបូប

FREE



\$150 gift card to Coach®

កាតរង្វាន់ \$150 ទិញកាបូបល្អឆ្មោះ "គូច" ជាមួយការបើកសេវាសម្រាប់ប្រើធនាគាររាល់ថ្ងៃ



washingtonsavings.com

* Restrictions apply. Ask for details.

Customer will receive a free gift within 30 days after redeeming a "FREE GIFT Certificate" and implementing the following combination of new services after 12/10/2012: A monthly direct deposit of at least \$1,000 from an unaffiliated third party, at least one monthly automatic withdrawal that is not web or card based and an active debit card with 12 or more completed purchases is eligible for a \$150 Coach® gift certificate. Promotion ends 06/30/2013. Coach® is a trademark of Coach, Inc. The program is not endorsed by Coach, Inc. nor is there any actual or implied joint venture, partnership or relationship of any kind between Washington Savings Bank and Coach, Inc. Promotions cannot be combined, one gift per customer, per account, per household. Available to personal accounts only. Fee of \$150 applies for account closure or change of services within 6 months of free gift receipt. Washington Savings Bank reserves the right to disqualify any account/ person from this promotion if, in its sole discretion, it determines the account and/or services are solely designed to qualify for the free gift. Limited time offer, while supplies last.

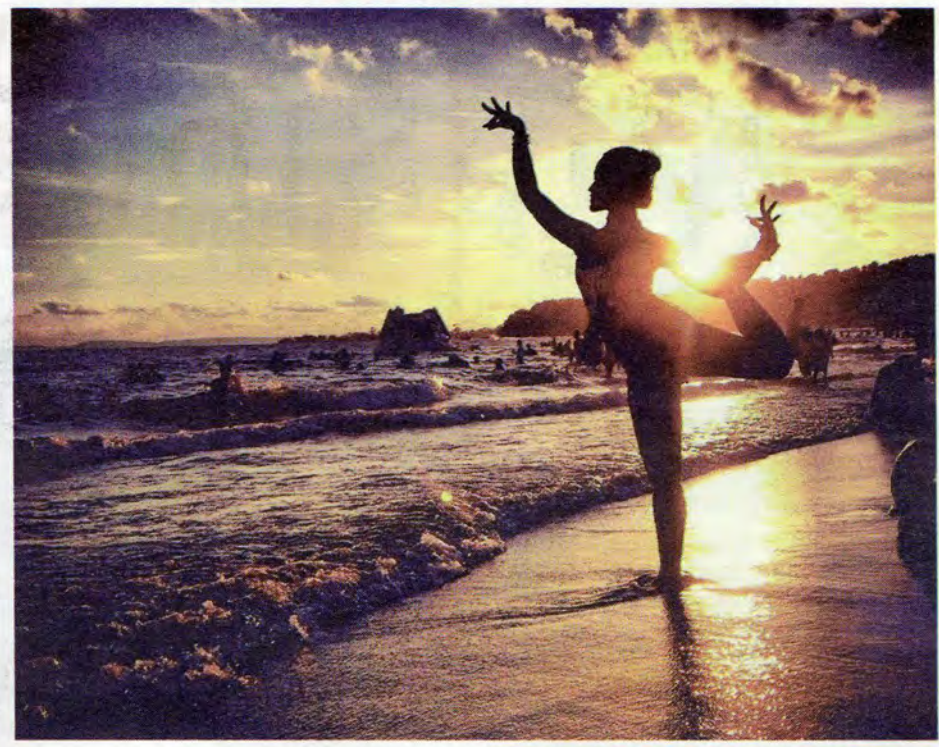
តមកដំណើរ ១ ជុំវិញ សូដាជីវី (Belle) ត្រូវ...

និងបរទេសក្រោមការដឹកនាំរបស់ផលិតករខ្មែរ និងបរទេសទៀតផង ។

រំលឹកនឹកដល់ស្នាដៃសម្តែងរបស់នាងកាលពីឆ្នាំ២០១១ ខណៈដែលនាងសម្តែងនៅមហោស្រពតុមុខរាជធានីភ្នំពេញក្នុងល្ខោនមួយចំណងជើងថា ជំនោរអង្គរ ឬ រីនស៍ អុហ្វ អង្គរ (Winds of Angkor) មានខ្លឹមសារប្រៀបធៀបសេចក្តីស្នេហាពីររវាងសេចក្តីស្នេហាក្នុងសម័យបុលពត និងស្នេហាបន្ទាប់ពី សម័យបុលពតដែលដឹកនាំផលិតដោយ អ្នកស្រី សារ៉ា អូប្រាយ អិន (Sarah O'Brien) ។ ក្នុងនោះសូដាជីវី សម្តែងជាតួរ៉ាស្ត៊ីកក្នុងឈុត សស្សៀតផ្កាចំប៉ា នៅនឹងត្រចៀក ពត់ពែនខ្លួន និងម្រាមដៃយ៉ាងទន់ធ្ងរឱ្យទស្សនិកជននឹកស្មានមិនដល់ពីទេពកោសល្យមួយនេះ ។

ពិនិត្យទៅលើការសម្តែងសម្រាប់អម្រឹតាសិល្បៈដែលមានអ្នកគ្រប់គ្រងសញ្ជាតិខ្មែរលោកកង វិទ្ធិសាល កញ្ញា ជុំវិញ សូដាជីវី ជាម្នាក់ក្នុង

នាម ជុំវិញ សន និង ម្តាយនាម នូ សណ្តាប់ក៏ជាសិល្បៈករមួយរូបផ្នែកល្ខោននិយាយ និងជាមន្ត្រីចូលនរត្តន៍នៅនាយកដ្ឋានសិល្បៈទស្សនីយភាព ។ នាងមានបងប្អូន១១នាក់ ដែលអ្នកទាំងអស់នោះបានស្លាប់នៅសម័យ ប៉ុល ពតអស់ហើយ នៅសល់តែនាង ម្នាក់ជាកូនទោលក្នុងគ្រួសារ ។ នៅ



ដោយទេពកោសល្យ និងឧបនិស្ស័យខាងសិល្បៈរូបនេះ កើតនៅថ្ងៃទី១០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៨៥ ហើយនាងធ្លាប់បានអញ្ជើញទៅប្រទេសនានាក្នុងតំបន់



ចំណោមសិល្បៈករទាំង៦នាក់រួមមានជ័យច័ន្ទកិត្យា ផុន សុភាព ខុន ច័ន្ទសិទ្ធិការ្យ ជី រតនា និង នួន

អាយុ៨ឆ្នាំម្តាយរបស់នាងបានឱ្យនាងហាត់រៀនរាំរាំបុរាណ ។ កាលដើមឡើយនាងមិនសូវចូល

អាស៊ានអាមេរិក ព្រមទាំងទ្វីបអឺរ៉ុបមាន អាស្លីម៉ង់ស៊ុយអែត នីដឺរែនដ៍ ស្វីស ប្រ៊ុយសែល បារាំង

ម៉ូរីកូ និង ប៊ូឡូញ ។ នាងចាប់ផ្តើមប្រឡូករិស័យនេះនៅអាយុ១២ឆ្នាំ ហើយនាងមានជំនាញ



កញ្ញា ជុំវិញសូដាជីវី និងម្តាយ



សុវិទ្ធី ដែលត្រូវបានទទួលឱកាសសម្តែងនៅទីក្រុងញូយ៉កសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងព្រឹត្តិការណ៍រដូវកាលនៃកម្ពុជាអំឡុងខែមេសា និងឧសភា ឆ្នាំ២០១៣ ។

ប្រវត្តិសម្តែងពីមុនមកក្នុងរិស័យរបាំបុរាណដែលមានវិញ្ញូរលង់ណាស់មកហើយនោះ កញ្ញាជុំវិញសូដាជីវី ធ្លាប់ដើរជាតួក្នុងទម្រង់បុរាណមានជាអាទិ៍តួនាយរង ស្វា តួនាង តួយាយ និងតួគ្រូចាស់ ។

សូដាជីវី កើតនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ឪពុក

ចិត្តរបាំបុរាណនេះទេ គ្រឿងពិបាកត្រូវអត់ធ្មត់ទាំង ក្នុងការរាំ សុដីវិចមិឱ្យសមសួនជាកុលធីតាខ្មែរ ។ បន្តពីប្រវត្តិសិក្សាសូដាជីវីបញ្ចប់មធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិឆ្នាំ២០០៣ និងបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកដឹកនាំរឿងឆ្នាំ ២០០៧ ។ បច្ចុប្បន្ននាងជាអ្នកសម្តែងផង ជាអ្នកតម្លើងស្នាដៃផង និងជាគ្រូបង្រៀនផ្នែកដឹកនាំរឿងផង នៅមហាវិទ្យាល័យសិល្បៈនាដសាស្ត្រឆ្នាំទី២ ។ នារីប្រកប

សម្តែងក្នុងផ្នែករបាំបុរាណ គឺតួអង្គនាយរង និងនាង (តូប្រុស និងស្រី) ផ្នែករបាំប្រពៃណីគឺរបាំត្រឡោកនេសាទ តែន តោអង្រែ កន្សែងស្នេហ៍ ហើយអាចសម្តែងក្នុងល្ខោនស្បែកចំនួនទៀតផង ។

កញ្ញាជុំវិញ សូដាជីវី មានសុខុមិនិយមអំពីការរិកចម្រើននៃសិល្បៈរបាំខ្មែរដោយនាងបានសម្លឹងឃើញពីសមត្ថភាពទេពកោសល្យ និងគំនិតច្នៃប្រឌិតនៃកូនខ្មែរជំនាន់ក្រោយស្តែងតាមរយៈការធ្វើការការសម្តែងរួមគ្នា និងតថភាពសង្គមបច្ចុប្បន្នដែលមនុស្សជំនាន់នេះកំពុងវិវត្ត ។



ខ្ទប់លើកទី១៤ នៃអង្គការមិត្តភាពគ្មានព្រំដែន ឬ Friends Without A Border ប្រមូលថវិកាឧបត្ថម្ភដល់មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ



www.angkorhospital.org

(Angkor Hospital For Children)

ខេត្តសៀមរាប

ផ្ទះលេខ: សុខា

រដ្ឋពូជស៊ី: នៅថ្ងៃសៅរ៍ណាមួយក្នុងខែតុលា ជារៀងរាល់ឆ្នាំ អង្គការមិត្តភាពគ្មានព្រំដែន ឬ ហ្វ្រិនដ វីដ ដោ អេ ប៊ែ ដឺ (Friends without a Border) តែងប្រារព្ធកម្មវិធីក្នុងពេលព្រឹកនៅក្នុងមួយក្នុងរដ្ឋពូជស៊ីដែលមានការចូលរួមពីបងប្អូនខ្មែរក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកនិងសប្បុរសជនសញ្ជាតិដទៃទៀតផងដែរ។ គោលបំណង



Dr. ChanPheaktra Ngoun. អគ្គប្រធានមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ



Mr. Nerou Cheng គណកម្មការខ្មែរអាសហរដ្ឋអាមេរិកសម្រាប់មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ

អាចជួយផ្តល់ថវិកាឧបត្ថម្ភដល់មន្ទីរពេទ្យតាមលទ្ធភាពដែលខ្លួនមានដោយមិនមានជាការបង្ខំឡើយ។

ឆ្នាំនេះខ្ទប់លើកទី១៤នៃមិត្តភាពគ្មានព្រំដែនប្រព្រឹត្តទៅនៅល្ងាចថ្ងៃសៅរ៍ទី១៩ខែតុលាឆ្នាំ២០១៣ នៅរដ្ឋពូជស៊ី ក្រោមការចូលរួមពីគណកម្មការអ្នកស្ម័គ្រចិត្តជួយរៀបចំកម្មវិធីនិស្សិតខ្មែរដែលមករៀននៅអាមេរិក ព្រមទាំងភ្ញៀវភ្នំកិត្តិយសអន្តរជាតិ និងខ្មែរជិតឆ្ងាយជុំវិញសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលអញ្ជើញមកពីរដ្ឋផ្សេងៗ

Meet the first baby who moved into our new Neonate Unit



ចម្បងនៃកម្មវិធី គឺប្រមូលថវិកាឧបត្ថម្ភដល់មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរខេត្តសៀមរាបក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដើម្បីផ្តល់ប្រាក់ខែដល់ពេទ្យគិលានុបដ្ឋវិកា និងបុគ្គលិកនៅទីនោះ ត្បិតអ្នកទាំងអស់នោះត្រូវបំពេញកិច្ចការដ៏សំខាន់នេះជាយូរអង្វែងព្រោះបញ្ហាសុខភាពកុមារត្រូវការជាចាំបាច់តម្រូវឱ្យមន្ទីរពេទ្យមួយនេះ ត្រូវមានធនធានគ្រប់គ្រាន់ទប់ទល់នឹងការចំណាយសំដៅឱ្យការប្រព្រឹត្តទៅនៃមន្ទីរពេទ្យបានរលូនបម្រើសេវាដល់កុមារនានាជាអចិន្ត្រៃយ៍។ ម្យ៉ាងវិញទៀត មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរប្រដូចទៅនឹងអង្គការមនុស្សធម៌ មីស៊ីត ប្រាក់ ចំណេញហេតុផល គឺរាល់ការព្យាបាលដល់កុមារពីអាយុរាប់ពីពេលកើតដល់១៦ឆ្នាំ ដោយមិនគិតថ្លៃ។ លើកលែងតែគ្រួសារដែលមានលទ្ធភាព ហើយមកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ

រួមមានហ្វីឡាដែលហ្វៀ (Philadelphia) បស់ស៊ូន (Boston) ញូជឺស៊ី (New Jersey) ញូយ៉ក (New York) និង វ៉ាស៊ីនតោន (Washington) ។ តម្លៃសំបុត្រចូលរួមគឺ \$៧៥ក្នុងម្នាក់។ ជាមួយគ្នានោះដែរ កម្មវិធីប្រមូលថវិកាឆ្នាំនេះមិនខុសពីឆ្នាំមុនឡើយ គឺមានដាក់តាំងលក់ផលិតផលហត្ថកម្មខ្មែរដែលរៀបចំ និងគ្រប់គ្រងដោយអ្នកស្រី អេមី ហ្វាស (Ami Farges) មានកូនស្រីចិញ្ចឹមជាជនជាតិខ្មែររូបតំនូរគួរដោយវិចិត្រករខ្មែរអាហារពេលល្ងាច ការច្រៀងរាំលក្ខណៈខ្មែរ ជាពិសេសគឺការដេញថ្លៃនានាទាំងសាយឡឺន (Silent Auction) និងដេញថ្លៃដោយផ្ទាល់ (Live Auction) ស្វែងរកអ្នកឧបត្ថម្ភប្រាក់ខែដល់ពេទ្យ និងគិលានុបដ្ឋវិកានៅពេទ្យកុមារអង្គរមានទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភ៥០០ដុល្លារ មានអ្នកលើកដៃចំនួន៧នាក់ទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភ២០០ដុល្លារ មានអ្នកលើកដៃជិត១០នាក់ បន្តដល់ តទៅទៀត ០៥

KhmerPost USA, LLC
សារពត៌មានខ្មែរសហរដ្ឋអាមេរិក
 អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852
 លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092
 អ៊ីមែល info@khmerpost.us
 អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ www.khmerpost.us
 តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA
ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising
 អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, *Managing Partner*
 លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office) |
 អ៊ីមែល sobenpin@khmerpost.us
អ្នកនិពន្ធ Editorials
 និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, *Publisher & Editor-in-Chief*
 (978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us
អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស Contributed Writers:
 Kim Phien, Kim Sos, Mao Chan Somnom, Mam Yin,
 Richard Howe Esq. Sengly Kong, Ph.D.
វិទូសេវាកំណាពកាសែត Design Artist
 Heng Chhunleng
ជំនួយការរដ្ឋបាល Administrative Assistant
 Sokha Lim

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodian & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 or 70 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ឧបលើកទី១៤ នៃអង្គការមិត្តភាពគ្នាដៃ

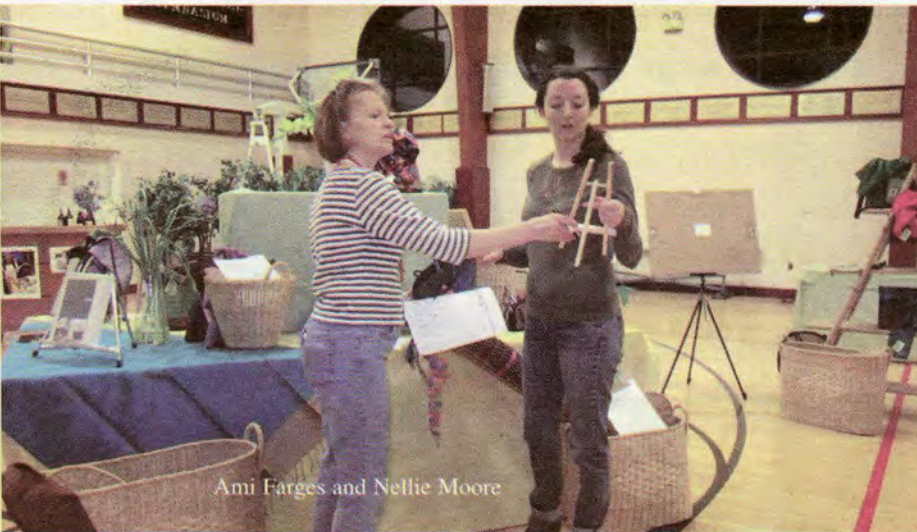
ទឹកប្រាក់១០០ដុល្លារ និងមានជាហូរហែ ។ កម្មវិធីល្អ និងមានសារសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ព្រោះ កញ្ញា វិរៈសោភារតី អាយុ២២ឆ្នាំ ជានិស្សិត ជាកម្មវិធីសប្បុរសប្រមូលថវិកាសំដៅផ្តល់ប្រាក់



ឆ្នាំទី១១រៀនជំនាញទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ ក្នុងមហា វិទ្យាល័យ Borough of Manhattan Community College នៅទីក្រុងញូយ៉ករស់នៅក្នុងសង្កាត់ ប្រន់ហ្ស៍ (Bronx) បានស្ម័គ្រចិត្តចូលរួមជួយរៀប ចំកម្មវិធីនានាជាលើកទី១៤ជាប់គ្នាជាមួយ បងប្អូនស្រីរបស់នាងពីររូបទៀតគឺកញ្ញាវិរៈ ធីតា លាភា និង យុវតី វិរៈសុភ័ក្រ្ត ទេវី រាប់ចាប់ពីឆ្នាំ ២០១១មក និងបានមានមតិចាប់អារម្មណ៍ដូច្នោះ ថា នាងមានទឹកចិត្តសប្បុរសយកក្នុងការចូល រួមកម្មវិធីនេះ ហើយនាងយល់ថា កម្មវិធីនេះជា

ខែដល់ពេទ្យ និងបុគ្គលិកមន្ទីរពេទ្យដែលពេញ ចិត្តបំពេញការងារប្រកបដោយក្រមសីលធម៌ និង បេះដូងជួយជនរួមជាតិ ។ គួរបញ្ជាក់ផងដែរជា មធ្យមនៅការប្រមូលថវិការៀងរាល់ឆ្នាំគឺក្នុងរង្វង់ ទឹកប្រាក់២ម៉ឺនដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិកបូកសរុប ចំណូលទាំងអស់នេះបើតាមប្រសាសន៍របស់លោក នេរូហ៍ ឆេង (Nerou Cheng) ជាសហគ្រិនល្បី ឈ្មោះម្នាក់នៅទីក្រុងញូយ៉ក និងជាគណកម្មការ ខ្មែរមួយរូបសម្រាប់មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ ។ លោក នេរូហ៍ ឆេង (Nerou Cheng) បានមានប្រសាសន៍

ថា សាច់រឿងរដ្ឋលទ្ធផលនៃប្រវត្តិកើតមន្ទីរ ពេទ្យកុមារអង្គរដែលបង្ហាញដោយស្ថាបនិកមន្ទីរ ពេទ្យនេះ គឺជាថតរូបដ៏ល្បីល្បាញម្នាក់ឈ្មោះ Kenro Izu ក្នុងបេសកកម្មរបស់លោកថតទិដ្ឋភាព អង្គរនៅខេត្តសៀមរាបលោកប្រទេសក្មេងស្រី ស្លាប់នៅនិងមុខរបស់លោកដោយសារជំងឺ ។ ក្នុង ហេតុការណ៍នោះលោក Kenro Izu មានសេចក្តី វិជ្ជុលចិត្តយ៉ាងខ្លាំង និងបានតាំងចិត្តបង្កើតមន្ទីរ



ពេទ្យនៅចំក្រុងសៀមរាបទុកជាការចូលរួម ចំណែកព្យាបាលកុមារ និងដើម្បីតបសងសង គុណពីទិដ្ឋភាពដ៏ល្អប្រណិតនៃតំបន់អង្គរដែល ផ្តល់ឱ្យលោកបានថតរូបយ៉ាងល្អត្រកាល និងរក ប្រាក់ចំណូលបានប្រសើរពីការថតនេះ ។ ទន្ទឹម នឹងថវិកាជំនួយពីខ្មែរ និងខ្មែរព្រមទាំងជនបរទេស ដែលនៅសហរដ្ឋអាមេរិកមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ ក៏ទទួលជំនួយឧបត្ថម្ភពីបណ្តាប្រទេសផ្សេងៗរួម មាន បារាំង (France) សិង្ហបុរី (Singapore) ជប៉ុន (Japan) **តទៅទំព័រទី ២៩**

Create Success

Over the years, Enterprise Bank has learned the importance of remaining a genuine community bank by hiring people of diverse cultures, making decisions on the local level, providing personalized, responsive service in your native language, and offering a wide range of financial possibilities. Bopha and Sue would be happy to speak to you in Khmer on how Enterprise Bank can assist you with your financial needs.



Bopha Malone
Branch Relationship Manager, AVP
Lowell Connector Branch
430 Gorham Street
Lowell, MA 01852
(978) 656-5561



Sue Suon
Branch Service Specialist
Main Office Lowell Branch
222 Merrimack Street
Lowell, MA 01852
(978) 656-5679

Call Bopha Malone or Sue Suon today and let them help you Create Success!

EB Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com

វិធី ហ្វូ ទទួលរង្វាន់ កោតសរសើរពី CTI

ដោយ: ខ្មែរផុស ស.វ.អា

សមាគម Community Teamwork Inc បានរៀបចំពិធីដ៏ត្រចះត្រចង់ជាមួយ ភ្ញៀវប្រមាណ២០០នាក់នៅសាល "Lenz" នៃក្រុង "ដ្រាកិត" កាលពីថ្ងៃទី១០/២៣/ ២០១៣ CTI មានទម្លាប់តាមដានសង្កេត ការអភិវឌ្ឍន៍នៃសង្គមមនុស្សក្នុងតំបន់



វិធី ហ្វូ ទទួលរង្វាន់ប័ណ្ណកោតសរសើរពី វេរីន ហ្វែត ជ្រិក អគ្គនាយក CTI



ហើយផ្តល់រង្វាន់ជាច្រើនកោតសរសើរ

ដល់អ្នកដែលចេះផ្សព្វផ្សាយទំនើបព្រឹកវិជ្ជាមាឌនៃ ព័ត៌មានសំខាន់ៗចែកជូនសមាគមប្រើជាប្រយោជន៍ រៀងៗខ្លួន ។

ដែលបានបំពេញតួនាទីបំរើសហគមន៍យ៉ាងយកចិត្តទុក ដាក់ក្នុងនោះ វិធី ហ្វូ ដែលចូលរួមសរសេរក្នុងខ្មែរ ផុស ស.វ.អា បានទទួលរង្វាន់សំខាន់ជាងគេ គឺ

រង្វាន់កោតសរសើរចំនួន៥បានត្រូវផ្តល់ជូនអ្នក President's Award Honoree ។

Recognizing Community Action Through Innovative Communications
Through exemplary Community Action and Innovative Communications, these institutions and individuals have strengthened the social and economic fabric of our community.

- President's Award Honoree**
Richard Howe, Jr., Register of Deeds, Middlesex North
- Creating Informed, Engaged Communities Honorees**
- Danielle McFadden, Executive Director
Greater Lowell Chamber of Commerce
 - Robert Mills, Police Reporter
Lowell Sun and Lowellsun.com
 - Town of Chelmsford
(with Town Manager Paul Cohen
and Assistant to the Town Manager Patricia Dzuris)
 - Dr. Georges Grinstein & the Institute
for Visualization & Perception Research, UMass Lowell
- Marjorie McDermott Award Honoree**
State Senator Jamie Eldridge



សុខភាពល្អប្រសើរ ក្នុងដៃលោកអ្នក

បើលោកអ្នកមានជំងឺ ឈឺហើមជើងដៃពិបាកធ្វើចលនា -ឈឺនោមច្រើន -ដេកស្រមុកខ្លាំង -មានស្ត្រីច្រើនក្នុងឈាម -ឡើងទម្ងន់ឆាត់ -ស្បែកឡើងកន្ទួល លោកអ្នកត្រូវចាំថា មានឱសថស្ថានក្នុងទម្រង់ជាប្រភេទចំណី អាចជួយឱ្យសះស្បើយបានយ៉ាងរហ័ស ។ ឱសថថ្មជាតិ ជាប្រេងចម្រាញ់ចេញពីពន្លកគ្រាប់ស្រូវមានការត្រួតពិនិត្យដោយវេជ្ជបណ្ឌិត ត្រឹមត្រូវ អាចប្រើដោយមិនប្រឆាំងនឹងថ្នាំពេទ្យ ដែលប្រើប្រាស់រាល់ថ្ងៃទេ ។ លោក វិចិត្រ ភូស៊ីវុឌ ៦២ឆ្នាំ មុនប្រើ "អេមស្តា" គាត់ឈឺទឹក នោមផ្អែម ឈឺបេះដូង លើសឈាម - អាពើជី -ឈឺសន្លាក់ ដៃជើង ឈឺក្រពះ... ។ល ។

បន្ទាប់ពីបានប្រើ "អេមស្តា"
លេប៥គ្រាប់ក្នុង១ថ្ងៃ-បីថ្ងៃក្រោយមក អន់ឈឺសន្លាក់ដៃជើង -១ខែ ក្រោយអាចរត់ឡើងជណ្តើរបាន-បីខែក្រោយទៀតសរសៃឈាម២លែង ស្ទុះ-ឥឡូវនេះអាចរត់បាន១០គីឡូម៉ែត្រ-ធ្វើតេស្តឈាមមានភាព ហ្នឹងស្តើងឡើងវិញ ។

ចប់ដំបូងនៃមនោសញ្ចេតនា
-ហ្វីឡាដែលា ២១៥ ២៣៧ ៥៧០៥ សាមន់ថា -ហ្វីឡាដែលា ២១៥ ៦៦៧ ៨៤៣១ រ៉ឺដ៍

Grand Opening សម្ពោធឱសថស្ថាន សិនធូរី

CENTURY PHARMACY & OPTICAL

937 Gorham St All MAJOR INSURANCES ACCEPTED Tel: 978-455-6554

- ទទួល និងធ្វើវេជ្ជបញ្ជាដោយឥតគិតថ្លៃ
- យកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ដល់អតិថិជនគ្រប់រូប
- ទទួលគ្រប់ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងទាំង មេឌីយែរ (Medicare) និងមេឌីយែដ (Medicaid)
- អាចបង់ប្រាក់ដោយលុយសុទ្ធ, ម៉ានីអ័រដើ (Money order) ឬដោយចម្លង/ បញ្ជូនតាមទូរសារ
- អាចជួយចំណាយរួមគ្នា បើត្រូវតាមលក្ខណៈណា
- យើងមានជំនាញខាងជំងឺឆ្លង និងជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ
- មានកញ្ចប់ពិសេសជូន

មានបុគ្គលិកខ្មែរ និង និយាយភាសាខ្មែរ

អាសយដ្ឋាន : 937 Gorham St Lowell, MA 01852
ទូរស័ព្ទ : 978-455-6554 / ទូរសារ : 978-455-9476

បោះឆ្នោតនៅឡូវលែង ថ្ងៃអង្គារទី៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣

Lowell election on Tuesday, November 5

អត្ថបទដោយ: លោក រិដដ ហ្វេ ប្រែសម្រួលជាខេមរភាសា ដោយ: ហេង លីមហ៊ាង

ម្ចាស់ឆ្នោតនៅឡូវលែងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាក្រុងថ្មី និងគណៈកម្មការសាលាថ្មីនៅថ្ងៃ អង្គារទី៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣ ។ ការបោះឆ្នោតនឹងប្រព្រឹត្តទៅដោយចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង៧ ព្រឹក រហូតដល់ម៉ោង៨យប់ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរទាក់ទងនឹងការបោះឆ្នោតសូមទាក់ទងមកកាន់ គណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោតតាមលេខទូរស័ព្ទ ៩៧៨ ៦៧៤ ១២០០ ។

មានបេក្ខជនចំនួន១៨នាក់ដែលឈរឈ្មោះជាទីប្រឹក្សាក្រុង ។ អ្នកបោះឆ្នោតម្នាក់អាចធ្វើការបោះឆ្នោតគាំទ្របេក្ខជនខ្លះជាអតិបរមា ។ នៅលើសន្លឹកឆ្នោតនាមរបស់ទីប្រឹក្សាក្រុងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ហើយដែលកំពុងឈរឈ្មោះម្តងទៀតឈ្មោះអ្នកទាំងអស់នោះ លេចឡើងតាមលំដាប់លំដោយនៃលេខរៀងព្យញ្ជនៈនៃបេក្ខជនប្រកួតប្រជែងទាំងអស់ ហើយរាយនាមទៅតាមលំដាប់លំដោយនៃព្យញ្ជនៈទាំងអស់នោះ ។ ទាំងនេះជា

ឈ្មោះបេក្ខជនក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោតដែលនឹងលេចឡើងក្នុងសន្លឹកឆ្នោត: រិដដី អេល្យ៉ូត (Rodney Elliott): ជាប់ឆ្នោតជាទីប្រឹក្សាក្រុងលើកទីមួយនៅឆ្នាំ១៩៩៧ ។ អាយុ៥៣ឆ្នាំ ។ រស់នៅក្នុងសង្កាត់ ជីធីខេត ។ បំពេញការងារជាអ្នកវិភាគវិភាគសម្រាប់ភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន ។

អិដ ខេណេឌី (Ed Kennedy) : ជាប់ឆ្នោតជាទីប្រឹក្សាក្រុង កាលពីពីរឆ្នាំមុនតែធ្លាប់បម្រើការងារក្នុងក្រុមប្រឹក្សាក្នុងទស្សវត្ស៧០ និង៨០ ។ ហើយក៏ធ្លាប់បម្រើការងារក្នុងគណៈកម្មការប្រតិភូប្រចាំខណ្ឌមិដសស៊ុកផងដែរ ក្នុងទសវត្ស៩០ ។ អាយុ៦២ឆ្នាំ ។ រស់នៅសង្កាត់ ប៊ែលវីដៀ ។ បំពេញការងារជាអ្នកវិភាគអចលនវត្ថុ ។

ចន លាហ៊ីយី (John Leahy): បញ្ចប់ការកិច្ចក្នុងក្រុមប្រឹក្សានៅឆ្នាំ២០១១ តែមានវត្តមានសារជាថ្មីនៅពេលដែលទីប្រឹក្សាលាយបំបែកឆ្នាំ២០១២ ។ ពីមុនធ្លាប់បម្រើការងារជា **តទៅទំព័រទី ១៥**



Richard Howe Jr.

by **Richard P Howe Jr**
Translate into Khmer by **Limheang Heng**
Voters of the city of Lowell will elect a new city council and a new school committee on Tuesday, November 5, 2013. The polls will be open from 7:00 A.M. until 8:00 P.M. If

you have questions about where you vote or about anything else related to the election, call the Lowell Election Commission at (978) 674-1200.

There are 18 candidates for city council. A voter may vote for up to nine of them. On the ballot, the names of the present city councilors who are seeking re-election appear first in alphabetical order followed by the challengers listed in alphabetical order. Here is the list of candidates in the order they will appear on the ballot:

Rodney Elliott. First elected to city council in 1997. 53 years old. Lives in Pawtucketville. Works as a budget analyst for the Environmental Protection Agency.

Ed Kennedy. Elected to city council two years ago but also served on the council in the 1970s and 1980s. Also served as

Middlesex County Commissioner in 1990s. 62 years old. Lives in Belvidere. Works as real estate appraiser.

John Leahy: Finished 11th in 2011 council election but joined the council when a councilor resigned in 2012. Previously served several terms on the Lowell School Committee. 51 years old. Lives in Belvidere. Works as self-employed painting contractor.

Marty Lorrey. Elected to city council two years ago. 57 years old. Lives in Belvidere. Retired from U.S. Post Office.

Bill Martin. First elected to city council in 1999. Elected mayor in 2005. 51 years old. Lives in Belvidere. Works as a lawyer.

Joe Mendonca. First elected to city council in 2009. Previously served on Lowell School Committee for several terms. U.S. Air Force veteran. 54 years old. Lives in Pawtucketville. Works as independent software engineer.

Rita Mercier. First elected to city council in 1995. 65 years old. Lives in Belvidere. Works as administrative assistant at Lowell Community Counseling Center.

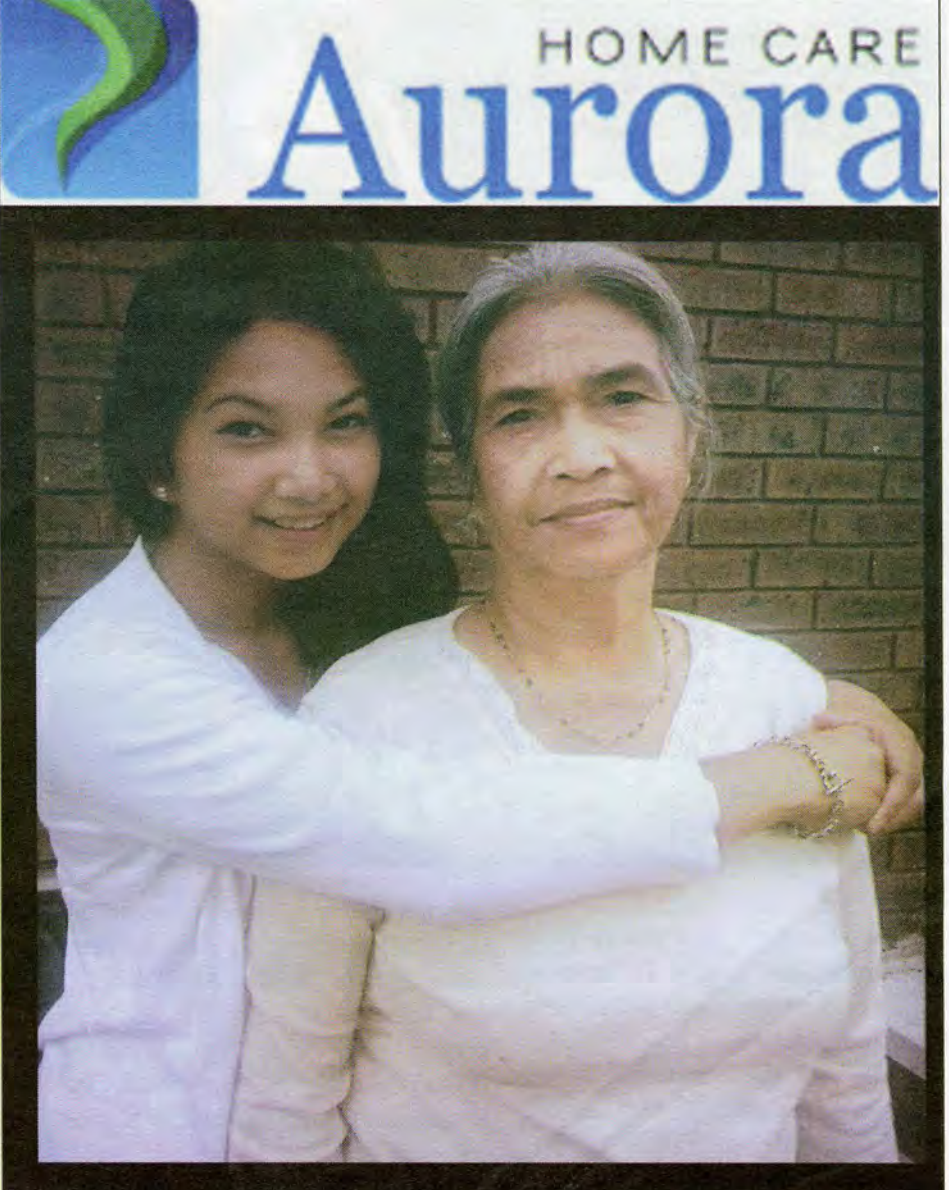
Vesna Nuon. Elected to city council two years ago. 45 years old. Lives in Highlands. **Continued to page 11**

កម្មវិធីថែសុខភាពតាមគេហដ្ឋានសម្រាប់ចាស់ៗ និងជនពិការភាព

- នាងថែខ្ញុំដូចជាម្តាយបង្កើត ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់
- នាងស្រឡាញ់និងថែខ្ញុំដូចជីដូនបង្កើត
- នាងចម្អិនម្ហូប បោសសំអាតផ្ទះ បោកខោអាវ ហើយស្តាប់រឿងខ្ញុំពេលខ្ញុំកើតទុក្ខ
- ខ្ញុំមានពេទ្យមកពិនិត្យសុខភាពជាប្រចាំ
- នាងរលឹកពេលដែលខ្ញុំត្រូវញ៉ាំថ្នាំ គ្រប់ពេលវេលា
- នាងជូនខ្ញុំដើរលេងលំហែកាយ
- នាងជួយខ្ញុំទិញម្ហូបនិងសំភារៈប្រើប្រាស់
- កូនខ្ញុំមិនព្រួយអំពីភាពអត់ការងារធ្វើ ហើយបាននៅក្បែរខ្ញុំគ្រប់ពេលវេលា
- ព្រឹទ្ធាចារ្យជាដុំពេជ្យក្នុងសង្គមយើង ចូរអ្នកទាំងអស់ខំថែទាំគាត់ អោយមានអាយុវែងនិងសុខភាពល្អ។

ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំកំពុងជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីកម្មវិធីនេះសូមទាក់ទង

ម៉ូនីដា (២៦៧) ២៦២-៣៩២៩ ដេវីដ (២៦៧) ៩១៨-៨៤៩៣



ទិស្នាក់នៅឯស្ថានដឹកយ៉ែនស៍

ខ្មែរផុសស.វ.អា.
រំពួកទៅថ្ងៃទី២៣ មិនា ឆ្នាំ១៩៨៧ អគ្គិភ័យ មួយបានឆាប់នេះបង្កការខូចខាតអគារកាត់ ផ្លូវអេឌីនតម្រង់ទៅស្ថានអូលែតសរុបទឹកប្រាក់ ១០លានដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិក ។

រសៀលថ្ងៃអង្គារសប្តាហ៍នេះ សាលាក្រុង និងស្ថាប័នរដ្ឋបានប្រមូលផ្តុំបង្កើតកាត់ខ្សែប្រូ ណិសម្តោចអគារស្នាក់នៅយ៉ែនស៍ ដែលស្ថិត ក្នុងលំដាប់ទី៤៧ និងជាប្រភេទបន្ទប់ប្រណិត ត្រៃពីរ ។

ក្នុងកម្មវិធីនោះ មានការរំពួកពីស្ថាវដៃនៃ ក្រុមហ៊ុនសាងសង់ វ៉ាល់ស៍ (Walsh Construction)

ដោយមានការរំពួកនឹកដល់ឈ្មោះលោក អិដ វ៉ាល់ស៍ (Ed Walsh Jr.) ជាសូចនករណ៍សំខាន់ បន្តអភិវឌ្ឍន៍គម្រោងកែកុំនល់អសាងសង់ឡើង វិញនូវអគារស្នាក់នៅយ៉ែនស៍នេះ ។ គួរឱ្យសោក ស្តាយដែលលោកអិដ វ៉ាល់ស៍ (Ed Walsh Jr.) បានទទួលមរណភាពទាំងតក់ក្រហល់នៅអាយុ ៥២ឆ្នាំ កាលពីខែមករាកន្លងទៅ ។

គួរបញ្ជាក់ផងដែរ កាលស្តោចអគារស្នាក់ នៅយ៉ែនស៍មានការចូលរួមពីអភិបាលក្រុង ជាទ្រឹក មីហ្គី ប្រធានក្រុង ប៊ីនី លីនីឆ៍ និងភ្ញៀវភិក្ខិយស សំខាន់ៗជាច្រើនរូបទៀត ក្នុងខ្លឹមសារទាំងស្រុង ដូចខាងក្រោម ។

The Residences @ Perkins Park

Posted on October 23, 2013
By Jennifer Myers, Mayor's Aid
Photo Courtesy by City Hall
Official Blog "Room 50"

On March 23, 1987 a 9-alarm blaze ripped through the Lawrence Mills Complex adjacent to the Ouellette

to nearly \$10 million in damages. What had been, in its heyday of the late 1800's and early 1900's a complex that had employed 5,000 people, had become a blight. State Rep. Tom Golden recalls there being a movement afoot following the fire to "just level it, clear it and



(Aiken St.) Bridge. Two-hundred firefighters from 17 communities fought the inferno, fueled by fuel tanks and old textiles. Five firefighters were hospitalized. When the smoke cleared, 300,000 of the site's 800,000 square feet of mill space was gone, amounting

knock it all down," a movement halted by historic preservationists, like Peter Aucella, who had a larger vision. Tuesday afternoon, city and state officials gathered at the site to cut the ribbon on the latest restoration - the Residences @ Perkins Park, 47 market -rate one and **Continued to Page14**

ទស្សនាប្រទេសបារាំង (បន្ត)

ដោយ: ពិន សុខុន
យើងរៀនពីទិកាល២ថ្ងៃផ្សេងខ្លួនចេញពី ទីក្រុងប៉ារីស ដើម្បីទៅទស្សនាជនបទទីក្រុងរ៉ែន (Rennes) នៃតំបន់ប្រីតាញ (Bretagne) ដែល

ជ្រាលជ្រៅជាអ្នកចេះធ្វើសង្គ្រាម ហើយមាន សម្បត្តិច្រើនទៀតផង ។ គ្រួសារខ្មែរ ពីដើមមានគ្រួសារដោយសារមាន មណ្ឌលទទួលខ្មែរភៀសខ្លួនទៅរ៉ែន ឥឡូវនេះរយៈ



ស្ថិតនៅទិសខាងលិចជាប់នឹងសមុទ្រអាតឡង់ទិក (Atlantic) និងចំងាយ៣៥០គមពីទីក្រុងប៉ារីស ។ ទៅដល់ទីនោះ យើងត្រូវកាត់ទីក្រុងធំ២, មួយ ឈ្មោះថា ឡាត្រេ (Chartres) និងមួយទៀតឈ្មោះ ឡឺប៉ង់ (Le Mans) ។

ពេលប្រមាណ៣០ឆ្នាំ ហើយដែលខ្មែរភៀសខ្លួន មកនៅទីនេះតែមួយចំនួនក៏បានចាកចេញទៅរស់ នៅទៅផ្សេងទៅហើយដែរ នៅលើខ្មែរប្រមាណ ៥០គ្រួសារប៉ុណ្ណោះ ដែលចាក់ប្លុសនៅទីនោះ បង្កើតជាសហគមន៍ព្រះពុទ្ធសាសនាមួយតាំងពីឆ្នាំ ១៩៧៨មកម្ល៉េះ ។ ថ្ងៃសៅរ៍ទី១៣ កន្លងទៅនេះ ព្រះតេជគុណ ចាន់ សុវណ្ណ សុផាត (មេវត្ត) និង

ជាអតីតមហាអំណាចចក្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងអាណា ទិកខ្មែរ ប្រទេសបារាំង នៅមានដីទំនេរច្រើន វាល



លូងលើយធ្វើកម្មវិធីបានច្រើន ។ ឆ្នាំនេះដោយ សារនយោបាយនៃប្រធានាធិបតីថ្មីមកពីចរន្តសង្គម និយម ប្រជាពលរដ្ឋក៏រឹតតូចទាបមានភាពរីករាយ ដោយសារមានការគាំទ្រច្រើនពីរដ្ឋាភិបាលតែ ពលរដ្ឋក៏រឹតតណ្ហល និងជាន់ខ្ពស់តូចត្រូវពីជីវភាព ស្រុតចុះដោយសារពន្ធដារថ្លៃ រកស៊ីមិនបានជា ទូទៅសេដ្ឋកិច្ចបារាំងចុះខ្សោយដោយសារការ តម្លើងពន្ធតំរូវថ្លៃលក់មិនដាច់ ។ តំបន់ប្រីតាញ ពុំមែនជាតំបន់សេដ្ឋកិច្ចទៅតែសម្បូរដោយទេសចរណ៍ មកទស្សនាច្រើន ដោយសារមានសម្បត្តិវប្បធម៌ សេសសល់ពីបុរាណច្រើនកន្លែងបញ្ជាក់ពីការទប់ ទល់សង្គ្រាមដោយបន្ទាយធំៗមានវិហារកាតូលិក រាយពាលពេញប្រកបដោយក្បាច់ចម្លាក់គួរឱ្យកោត សរសើរ ។

ព្រះតេជគុណ ផុន ភក្តី (និមន្តមកពីប៉ារីស) រួម ដំណើរដោយលោកតា សេន អាត (អាចារ្យ) បាននិមន្តទៅធ្វើការប្រោះព្រំឡើងផ្ទះឱ្យពុទ្ធបរិស័ទ ជើងវត្ត គីនាង ហរាត ស្វាមី ជើវ កូនស្រីវត្ត កូន ប្រុស រូមេអូស្តិតនៅម៉ុងម៉ង់ស្តែមុង (Mongermont) ថ្ងៃអាទិត្យមានការជួបជុំប្រជាពលរដ្ឋធ្វើបុណ្យនៅ វត្តមានរាំកំសាន្ត ជាមួយការប្រគុំតន្ត្រីដ៏កន្ត្រៃដោយ ម្សីស ផា ដែលមានតួនាទីជាអនុប្រធានសមាគម ប្រចាំ "អ៊ីលអេវីឡែន" ចូលរួមរីករាយជាមួយ ពុទ្ធបរិស័ទជើងវត្តប្រមាណ៥០នាក់ ។ ម្សីស ផា និយាយថា "ឆ្នាំនេះយើងមានការចូលរួមគ្នាបានល្អ ជាងឆ្នាំមុនៗដែលឃើញតែពីឈ្មោះបែកបាក់គ្នា ឥឡូវយើងអាចស្រាក់លុយគ្នាចូលជួយគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ ហើយបាននាំគ្នាទៅធ្វើបាតុកម្មសម្តែង ឆន្ទៈនៅប៉ារីសរួមគ្នាទៀតផង ។

យើងមានឱកាសមួយល្អទៅទស្សនាសាំង ម៉ាឡូ (Saint Malo) ដែលមានរូបសញ្ញាថា បារាំង ជំនាន់មុនជាតំបន់ ប្រីតាញជាពលរដ្ឋមានជំនឿ

តំបន់ប្រីតាញមានផ្ទៃដីជាឆ្នេរសមុទ្រផ្នែកខាង ត្បូងនៃប្រទេសបារាំង ។

ប្រារព្ធជួបថ្ងៃ ២៣ តុលា ១៩៩១ ប្លែកពីមុន

ដោយ : ខ្មែរជំនួស.រ.អា

មហាបាតុកម្មប្រជាជាតិខ្មែរបានផ្ទុះឡើងតាមគម្រោងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិកាលពីថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ខួបទី២២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសដែលអង្គការសហប្រជាជាតិនិងប្រទេសបាតុលេខីទាំងអស់បានសន្យាផ្តល់សុខសន្តិភាព សេរីភាព និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យជូនកម្ពុជាវិញ បន្ទាប់ពីសង្គ្រាមក្នុង និង ក្រៅស្រុកបានបំផ្លាញពលរដ្ឋខ្មែរឱ្យទៅជាប្រជាជាតិដែលកំពុងរលត់អស់រយៈពេលជិត៣០ឆ្នាំ ។

២៣ឆ្នាំក្រោយមកពាក្យសន្យារបស់អង្គការរបស់អ.ស.ប និងបាតុលេខីនៃសន្ធិសញ្ញាក្រុងប៉ារីសនៅតែជាពាក្យកុតកុហកពលរដ្ឋខ្មែរ ដដែលដោយពលរដ្ឋនៅតែរស់នៅក្នុងការគ្រាមកំហែងដោយការគ្រប់គ្រងក្នុងផលប្រយោជន៍បក្សពួក និងផលប្រយោជន៍ប្រទេសខ្លះស្បៀង ខ្លះការថែទាំសុខភាព ខ្លះការងារសម្រាប់រស់នៅជាមនុស្សតែដដែល ។ ថ្ងៃ២៣ តុលា នេះពលរដ្ឋខ្មែរ និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបាននាំយកបាតុលេខីនៃអ្នកតវ៉ាឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរសង្គមខ្មែរចំនួន២លាននាក់ ដង្ហែដោយបាតុកម្មប្រមាណ៤ម៉ឺននាក់ទៅជូនតំណាងអង្គការសហប្រជាជាតិទាមទារឱ្យមានការត្រឡប់មកគោរពអត្ថន័យនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិក្រុងប៉ារីសឱ្យបានត្រឹមត្រូវវិញ ។




លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា ដែលជាតារាងក្នុងការដឹកនាំបាតុកម្មមហាជនដ៏មានប្រជាប្រិយភាពនេះ បានសម្តែងចំអក"ខ្ញុំកោតតែលោក ហ៊ុន សែន នៅមុខក្រាស់ទៀត ប្រជាជនស្តាប់មួយពិភពលោកទៅហើយ! ចុះចេញទៅប្រជាជនលែងត្រូវការលោក ហ៊ុន សែន ទៀតហើយ!..." លោក កឹម សុខា ថា "យើងចង់បង្ហាញថា សន្ធិសញ្ញាក្រុងប៉ារីសនៅមានសុពលភាព ហើយនៅតែត្រូវការឱ្យមានការដោះស្រាយនៅឡើយហើយម្យ៉ាងទៀត ឱ្យដោះស្រាយភាពមិនប្រក្រតីនៃការបោះឆ្នោត..." ។

បាតុកម្មនេះប្រព្រឹត្តទៅក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃក្នុងគោលការណ៍ទាមទារឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនៅកម្ពុជា និងឱ្យរកយុត្តិធម៌ជូនម្ចាស់ឆ្នោត ។ បន្ថែមពីនេះទៀតបាតុកម្ម នឹងទៅបង្ហាញនូវផលនៃនេះនៅមុខស្ថានទូតនៃប្រទេសមួយចំនួនមានស្ថានទូតបារាំង, ចក្រភពអង់គ្លេស, ស.រ.អា, រុស្ស៊ី, ឥណ្ឌូណេស៊ី, ចិន, ដែលគេជឿថា ប្រទេសទាំងនោះមានលទ្ធភាពកោះហៅសមាជិកបាតុលេខីនៃសន្ធិសញ្ញាក្រុងប៉ារីសឱ្យមករួមប្រជុំដំណើរការវិញបាន ។

លោក សម រង្ស៊ី ទើបនឹងត្រឡប់មកពីបារាំងបានបំពេញការងារប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយប្រទេសសំខាន់ៗនៅអឺរ៉ុបរហូតដល់ថ្ងៃ២១នេះ រួចហើយមកចូលរួមមហាបាតុកម្មថ្ងៃនៅកម្ពុជាយ៉ាងគ្មានហត់ឡើយ ។ នៅឯនាយសមុទ្រឯណោះខ្មែរនៅបរទេសនាំគ្នាសម្តែងនូវដោយបាតុកម្មនៅបារាំងនាវិមានត្រួកាដេរ៉ូ កាលពីថ្ងៃទី២០បាតុកម្មនៅមុខវិមាន អ.ស.ប នៅសហរដ្ឋអាមេរិកនៅមុខវិមាន អ.ស.ប នៅហ្សឺណែវនៃប្រទេសស្វីសទាំងអស់គ្នាបាននាំនូវការគាំទ្រដល់មហាបាតុកម្មរបស់ប្រជាជាតិខ្មែរដឹកនាំដោយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅកម្ពុជាយ៉ាងពេញទំហឹងដដែល ។


ប្រឈមមុខនឹងចលនាអហិង្សានៅកម្ពុជាគណបក្សប្រជាជន និងលោក ហ៊ុន សែន នៅតែបន្តការកាន់អំណាចរៀបចំគណរដ្ឋមន្ត្រីរបស់ខ្លួនយ៉ាងស្ងាត់ស្ងៀម បើទោះបីជាមិនបានគោរពច្បាប់ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងស្ថាប័នសភាជាតិគ្រប់គ្រងក៏ដោយ ។ ស្ថានភាពហិង្សាមិនបានកើតឡើងនាពេលនេះ តែពុំមាននរណាដឹងថា "តើសមាជិកគណបក្សប្រជាជនមានការព្រួយបារម្ភអ្វីណាោះទេ..." ដោយដឹកនាំមិនបានតាមអំណាចរដ្ឋ ហើយនឹងស្របគ្នានឹងចលនាបាតុកម្មនេះតែពូនចំឡើងមិនអាចរង់ចាំដំរើចំរើង៤៤មានភ្នាក់នោះឡើយ" ។

ខួបថ្ងៃ២៣ តុលា ១៩៩១ លើកនេះមានលក្ខណៈធំទូលាយជាងខួបមុនៗដែលសហគមន៍ខ្មែរទាំងក្នុង និងក្រៅស្រុកប្រារព្ធច្រើនឆ្នាំបន្តបន្ទាប់គ្នាយ៉ាងច្រើន ។ លើកនេះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរជាច្រើនមិនដែល **តទៅទំព័រ ១១**



ហោជនីយដ្ឋានស៊ុម ភ្នំខ្មែរ

Simply Khmer Restaurant



Open 7 days a week from 8AM-9PM
បើករៀងរាល់ថ្ងៃ ចាប់ពីម៉ោង៨ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៩យប់
26 Lincoln #4, Lowell, MA 01851 • (978) 454-6700
គេហទំព័រ: www.simplykhmerrestaurant.com



ហាងមាសរស្មី

SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong



702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

ឡូរែលត្រូវការ ជឹម មីលីណាសហ្សូ (Jim Milinazzo)



ជឹម មីលីណាសហ្សូ (Jim Milinazzo) តែងតែតស៊ូមតិទាំងសម្លេងលោកអ្នកទៅកាន់សាលាក្រុង ។ គាត់តែងតែមានឆន្ទៈក្នុងការក្រោកឈរឡើងក្នុងគោលដៅហាការពារប្រជាពលរដ្ឋក្នុងឡូរែល ទោះក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួនគាត់ត្រូវធ្វើតែម្នាក់ឯងក៏ដោយ ។

ក្នុងនាមជាអភិបាលក្រុង លោកជឹម តែងតែផ្តល់ការគោរពទៅកាន់ភាពជាអ្នកដឹកនាំប្រកបដោយគុកោសល្យរបស់ទីប្រឹក្សាក្រុង ក៏ដូចជាគណៈកម្មការសាលាផងដែរក្នុងពេលដែលសហគមន៍កំពុងប្រឈមនឹងឧបសគ្គទាំងឡាយ ។

ជឹម មីលីណាសហ្សូ តែងតែកម្រិតការបំពេញការងារស្ថិតក្នុងស្តង់ដារទទួលខ្ពស់ ។

ជឹម មីលីណាសហ្សូ តែងតែកម្រិតការបំពេញការងារស្ថិតក្នុងស្តង់ដារទទួលខ្ពស់ ។

ទិសដៅអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច

គាំទ្រ វត្តមានរបស់មន្ទីរពេទ្យ Lowell Community Health Center ព្រមទាំងការិយាល័យបំពេញការងារ និងស្នាក់នៅក្នុងអគារ a MAppleton Mill Complex ស្ថិតនៅ Hamilton Canal District ។

ការពង្រីកថ្មីនូវទំហំមន្ទីរពេទ្យ Lowell General Hospital ។

ការអប់រំជាសាធារណៈ

បោះឆ្នោតគាំទ្រឱ្យមានថវិកាដល់សាលាសាធារណៈនៅឡូរែល ។ ពង្រឹងភាពជាដៃគូរវាងសាកលវិទ្យាល័យ UMASS Lowell និងមហាវិទ្យាល័យ Middlesex ។

សុវត្ថិភាពសាធារណៈ

បោះឆ្នោតឱ្យមានទឹកប្រាក់បន្ថែមដល់ជំនួយផ្នែកសុវត្ថិភាពសម្រួលឧបទ្វីបហេតុហិង្សាក្នុងទីប្រជុំជន ។ លើកទឹកចិត្តឱ្យមានការបញ្ចេញមតិដោយចំហជុំវិញអ្នករស់នៅជិតខាងទាំងអស់ក្នុងសហគមន៍ ។

លោកជឹម មីលីណាសហ្សូ ជាកូនប្រុសយកសម្តីជាធំ និងធ្វើឱ្យសម្តីទាំងអស់នោះក្លាយជាសកម្មភាព ។

លោកជឹម មីលីណាសហ្សូ (Jim Milinazzo) តែងតែបង្ហាញពីភាពជាអ្នកដឹកនាំដ៏រឹងមាំក្នុងការស្វែងរកដំណោះស្រាយប្រកប ដោយប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ក្រុងឡូរែលរបស់យើង ។

មនសិការ បទពិសោធន៍ និងភាពជាអ្នកដឹកនាំ បច្ចុប្បន្ន និង ខ្លាំងជាងមុន !

ឧបត្ថម្ភដោយគណៈកម្មការបោះឆ្នោតគាំទ្រ ជឹម មីលីណាសហ្សូ- ជាទីប្រឹក្សាក្រុង ។

ភោជនីយដ្ឋាន សុភមង្គលថ្មី

"New Happiness Restaurant"
Open from 7:30AM-9:00PM

រើបើកថ្មីនៅឡូរែល ម្ចាស់ថ្មី, ហាងខ្មែរ, ម្ហូបខ្មែរពិតៗ

ម្ហូបដែលភ្ញៀវរីករាយចិត្តពិតសារ

ម្ហូបព្រឹក : គុយទាវ \$5.95
ម្ហូបពិសេស : ពើលត្រៃ និងប្លាច : សម្លកូរ, សម្លម្លៀង, សម្លម្លៀម, សម្លម្លៀមរាប, \$11.95
ពោះរៀនខ្មែរស្អាត,
និងមានម្ហូបច្រើនមុខទៀត ឆ្លើយតបចំណីអាហារភ្ញៀវ
វិចលហានីថ្ងៃអាទិត្យជាថ្ងៃពិសេស លើកតែពេញ និងថ្ងៃសុក្រ

Som-law Ka kor
គុយទាវអូបស្សី
ត្រីច្រៀងជួន
Mee Ka Tang
តាមមានបែបពេញ

អាស័យដ្ឋាន : 6 Branch Street Lowell, MA 01851
ទូរស័ព្ទ : (978)454-4727

ONEWORLD PHARMACY

Expect Excellence

ឱសថស្ថានខ្មែរ

នៅក្រុងឡូរែល ដំបូងបង្អស់

First Khmer Pharmacy in Lowell
12 years as a retail drug store pharmacist

សូស្តី! ឱសថស្ថានខ្មែរនៅឡូរែល

- យើងយកថ្នាំជូនដល់ផ្ទះ
- ឱសថការី និងយាយនិងសរសេរខ្មែរ
- ពិគ្រោះពីថ្នាំដែលពេទ្យចេញឱ្យ
- អាចស្នើឱ្យចែកថ្នាំ តាមពេលប្រើ
- អាចស្នើឱ្យកាត់ថ្នាំគ្រាប់ជាភាគតូចៗ
- ទទួលយកអ៊ិនស៊ុរិស ស្នើគ្រប់ជុន
- ប្តូរកន្លែងបើកថ្នាំជូនបាន

Hours of Operation
Monday-Friday: 9AM-7PM
Saturday: 9AM-4PM
Closed Sunday

One World Rx
HealthMart Pharmacy
www.pneworldpharmacy.org

138 Highland Ave., Unit 5
Lowell, MA 01851

Tel: 978-455-4066 Fax: 978-455-1578

Continued from Page 07

Lowell election on Tuesday,...

Works at State Sex Offender Registry Board.

Cory Belanger. Ran unsuccessfully for city council in 2011. 44 years old. Lives in Belvidere. Owner of Major's Pub.

Fred Doyle. Has run for city council many times but has never served. 74 years old. Lives in Highlands. Retired painter.

Genevieve Doyle. First-time candidate. 36 years old. Lives in Centralville. Works as documentation specialist at Genzyme.

Erik Gitschier. First campaign for city council. Was elected and still serves on Greater Lowell Vocational High School school committee. 42 years old. Lives in Highlands. Works as superintendent of town of Lexington water and sewer department.

Stacie Hargis. First-time candidate. 36 years old. Lives in downtown. Works as director of Community Teamwork's Small Business Center.

Jim Milinazzo. Failed to win election to city council in 2011 after serving several terms including one as mayor. 59 years old. Lives in Belvidere. Works as Vice President of Business Services at Jeanne

d'Arc Credit Union.

Derek Mitchell. First-time candidate. 33 years old. Lives in Belvidere. Works as Executive Director of International Institute of Lowell.

Van Pech. Second time running for city council. 29 years old. Lives in South Lowell. Works as a counselor at Advocates, a human service organization.

Dan Rourke. First-time candidate. 37 years old. Lives in Pawtucketville. Works as a probation officer in the Massachusetts courts.

William Samaras. First-time candidate. 71 years old. Lives in Belvidere. Retired headmaster of Lowell High School.

In addition to these candidates running for city council, there are seven candidates running for Lowell School Committee. Voters may choose up to six of them. All six incumbents are running for re-election. They are David Conway, Robert Gignac, James Leary, Connie Martin, Kristin Ross-Sticawich and Kim Scott. The one challenger is Steve Gendron who is running for school committee for the first time but who served two terms on the city council in the 1990s.

តមករ៍ព័ត៌ ៥ ប្រារព្ធខួបថ្ងៃ២៣ តុលា ១៩៩១....

ធ្លាប់ចេញមកគាំទ្រព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយដោយចំហរ គ្មានភ័យខ្លាចដល់ការគ្រោះថ្នាក់ដល់រូបរាងកាយ និងដល់ជីវិតពិសេសទៅទៀតគ្មានធ្វើដោយជំពាក់ គុណនរណា...បានចេញមកសម្តែងឆន្ទៈស្របគ្នា ទាមទារឱ្យ"២៣តុលាមិនមែនជាការចំអកដល់ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទេ" ហើយនៅថ្ងៃដែលនេះដែរ បើមិនមែនជាការចំអកទេ សូមឱ្យរកយុត្តិធម៌ជូន ម្ចាស់ឆ្នោតដែលទើបបានបោះឆ្នោតសភារួច" ។ គឺ ជាការទាមទារនៅថ្ងៃដ៏មានន័យសំខាន់សំរាប់ជីវិត ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរម្នាក់ៗឱ្យអាចក្រោកឈរទៅរួច ។ ទល់នឹងការគ្រោះថ្នាក់ដល់ផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ ខ្លួននៃរបបគណបក្សប្រជាជនការកែទម្រង់ណាមួយ

ដែលស្របនឹងទ្រឹស្តីប្រជាធិបតេយ្យ សេរីពហុបក្ស" ដែលចែងក្នុងសន្ធិសញ្ញាក្រុងប៉ារីស បើទោះបីជា គ្មានការប្តូរផ្លាស់ដៃកាន់អំណាចទៅគណបក្សថ្មី ក៏ ដោយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែលកំពុងបង្ហាញ ប្រវត្តិទុច្ចរិត.អយុត្តិធម៌ និងកាចសាហាវពុំអាចបន្ត អំណាចរបស់ខ្លួនយូរអង្វែងបានឡើយ ពីព្រោះ "លោស ហ៊ុន សែន គ្មានអ្វីទៀតទេ ក្រៅ ពីកាំភ្លើងនោះ"នៅ ពេលនេះ ។ នៅយូរបន្តិចទៀតមិនត្រឹមតែកាំភ្លើង ទេ នឹងត្រូវដកចេញពីដៃបក្សពួកទាំងអស់ និងរង គ្រោះដោយសារទង្វើអតតិរបស់លោក ហ៊ុន សែន ថែមទៀត ។



ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាន ស្ថាប័យ៉ោណូស

Law Office of Thomas Stylianos Jr. 287 Appleton St. Lowell MA 01852

Immigration • Divorce • Auto Crash
▶ អន្តោប្រវេសន៍ ▶ គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត ▶ លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទូរស័ព្ទមក: លោកា បូធី
978-459-5000 or 800-308-3766
Only Licensed in Massachusetts

តមករ៍ព័ត៌ ៨ ទស្សនាប្រទេសបារាំង...

លិចទាំងមូលនៅខាងជើងនៃក្រុងប្រេសក៍ (Brei) ជាផ្នែកដែលសម្បូរណ៍ផ្លូវលានជាងតំបន់ ណាទាំងអស់ ។ មានការកត់ត្រាប្រវត្តិក្រុង ប្រើតាញ ថា ជាតំបន់ចោរសមុទ្រឈ្មោះ "វិគីង" (Les Viking) រស់នៅដោយសារ ការប្តូរនៅ សមុទ្រ អាមេរិកា ជិតបូស្តុន (Boston)ជាដើម ។ វិចិត្រករបារាំង បានសរសេរ និងគូររូបជីវចល ឡើង"អាស្តេរិក"(Asterix) ធ្វើឱ្យគួររូបថត ក អាស្តេរិក អ៊ីដេហ្គីក ឬអូបេលីត បានក្លាយជាតួ

ឃើញប្រទេសនេះមានលក្ខណៈច្រើនយ៉ាងដូចគ្នា និងផ្ទះសំបែងដំណាំ ដាំដុះ ការតុបតែង ប្រៀប ធៀប ទៅនឹងកម្ពុជាក្រោមបានច្រើន អន្លើ "ផ្លូវ តូចៗ ផ្ទះតូចៗ តុបតែងលម្អដាំផ្កានៅមាត់បង្អួច មានផ្ទះលក់ទំនិញកំបិកកំបុកជាប់គ្នា" ធ្វើឱ្យ នាងនឹកដល់ស្រុកដែលធ្លាប់រស់នៅកាលពីតូចៗ យ៉ាងខ្លាំង -ផ្លូវសាធារណៈក្នុងក្រុងជាច្រើនមិន ចាក់កៅស៊ូខ្មៅដូចផ្លូវក្រៅក្រុងទេ តែរៀបជា ដុំថ្មតម្រៀបគ្នាជាក្បាច់មូល ឬត្រង់ ធ្វើឱ្យផ្លូវនៃ



អមតៈក្នុងការចងចាំរបស់បារាំងគ្រប់រូប ។ ធាតុអាកាសមិនត្រជាក់ណាស់ពេកទេ តែ រដូវក្តៅកន្លងទៅបាត់ហើយ បាននៅសល់មេឃ ស្រឡះ និងថ្ងៃកំដៅខ្លះៗតែប៉ុណ្ណោះ ។ សុបិន ដែលបានស្គាល់ ប្រទេសបារាំងលើកដំបូងមើល

ប្រទេសបារាំងមានលក្ខណៈពិសេសរបស់ខ្លួនគួរ ឱ្យកត់សម្គាល់ ។ ជនជាតិបារាំងចាស់ៗច្រើនឈរជជែកគ្នា លេងពីនេះពីនោះពេលរសៀលលេងកំសាន្ត"ប៊ូល បេតង់" ក៏ដរពេលវេលាខ្លះក៏ស្តាយនំប៉័ងស្រួលវែង

ខ្ទប់យកទៅផ្ទះ -ក្រាម៉ង់ និងនំបង្កែម ជាមុខ ជំនាញនៃហាងលក់នំប៉័ងដ៏ច្រើនរៀបចំយ៉ាង ប្រណិតសម្រាប់ទាក់ទាញអ្នកទិញចំណីចាំបាច់ យកទៅគ្រប់ផ្ទះ ។ ពលរដ្ឋបារាំង ហូបកាហ្វេ ក្រាស់ៗណាស់ នៅហាង -គេក៏ចូលចិត្តភេសជ្ជៈ

ដូចជាស្រាបៀរ ស្រាក្រហម ខ្លាំងៗ បិតនៅបារាំង ឬ អាស្ត្រី ម៉ែង មានរស់ជាតិពិសេសមិនដូចស្រា អាមេរិកទេ ។ លេខក្រោយយើងនឹងត្រឡប់មកបរិវេណម្តង ទៀត ។

ឌី ឈែមបូឌា ជេលី The Cambodia Daily

ខ័ណ្ឌចម្រើនស្ថិតិសាស្ត្រសង្គម

អន្តរជាតិស្របចំ ទំនួលខុសត្រូវសេដ្ឋកិច្ចស្របចំ ឌី ឈែមបូឌា ជេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ព្រហ្មវិច្ឆិ ទី២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣

មនុស្សរាប់ពាន់នាក់ចូលរួមក្នុងមហាបាតុកម្ម របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

ដោយ Colin Meyn and Simon Marks - October 23, 2013

ក្រុមអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិរាប់ពាន់នាក់បានធ្វើដំណើរមកកាន់ទីលានប្រជាធិបតេយ្យកាលពីព្រឹកថ្ងៃពុធនេះ ដើម្បីចូលរួមមហាបាតុកម្មរយៈពេលបីថ្ងៃដែលបានចាប់ផ្តើមនៅព្រឹកនេះក្នុងបំណងអំពាវនាវឱ្យអង្គការសហ

បរិវេណអ្នកតវ៉ា ហើយផ្លូវសំខាន់ៗក្នុងក្រុងបើកឱ្យចរាចរណ៍ជាធម្មតា ។

នៅវេលាម៉ោង៣ព្រឹកនេះ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិត្រៀមនឹងដឹកនាំអ្នកគាំទ្រចំនួន៥០០០នាក់ ដើម្បីដង្ហែកូនទៅកាន់ការិយាល័យរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិនៃឧត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស ដើម្បីដាក់ពាក្យដោយអំពាវ

Thousands Join Opposition Rally in Phnom Penh

By Colin Meyn and Simon Marks - October 23, 2013

At least 20,000 opposition supporters made their way to Freedom Park in Phnom Penh on Wednesday morning to begin the first of a three-day demonstration designed to urge signatories of the Paris Peace Agreement to intervene in the country's current political deadlock.

Unlike at the previous protests conducted by the CNRP, the security presence around the capital was minimal and all major roads in the city center were open to traffic.

At about 3:30 p.m., tens of thousands

today.

At a press conference this morning, CNRP leaders Sam Rainsy and Kem Sokha outlined the purpose of the demonstration—an investigation into July's election, binding electoral reform and government adherence to the promises within the Paris Peace Agreements, including guarantees of a liberal and multi-party democracy.

Since July's contested election, the CPP has pushed ahead with convening a one-party National Assembly and forming a new government headed by Prime Minister Hun Sen, despite an ongoing boycott of parliament by the 55 elected CNRP lawmakers.



ប្រជាជាតិ និងប្រទេសដែលជាបាតុលេខីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស ឱ្យជួយអន្តរាគមន៍បញ្ចប់ផ្នែកនយោបាយដែលកំពុងជាប់គាំង ក្រោយពីការបោះឆ្នោតដ៏ចម្រុះចម្រាសកាលពីថ្ងៃទី២៨ខែកក្កដា ។

អ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិគាំគ្រប់ក្រោមន័ត្រដើម្បីចូលរួមមហាបាតុកម្មនៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យកាលពីព្រឹកមិញ ។ (ភោគ ដន. The Cambodia Daily)

វាមិនដូចជាការតវ៉ាមុនៗទេដែលបានធ្វើឡើងដោយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនោះ គឺមានវត្តមានរបស់កងកម្លាំងសន្តិសុខជាច្រើននាក់បានដាក់ពង្រាយក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ប៉ុន្តែបាតុកម្មលើកនេះមានកងកម្លាំងសន្តិសុខតិចតួចបំផុតនៅជុំវិញ

នាវាឱ្យមានការអន្តរាគមន៍ ដើម្បីទម្លាយភាពជាប់គាំងផ្នែកនយោបាយ និងទាមទារឱ្យបង្កើតគណៈកម្មាធិការដើម្បីស៊ើបអង្កេតភាពមិនប្រក្រតីនៃការបោះឆ្នោត ។

សាលាក្រុង និងក្រសួងមហាផ្ទៃបានប្រកាសកាលពីម្សិលមិញនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនៅទីក្រុងភ្នំពេញថា ខ្លួនអនុញ្ញាតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដឹកនាំអ្នកគាំទ្រត្រឹមតែ១.០០០នាក់ ដើម្បីហែកូនតាមផ្លូវនានាក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ដើម្បីដាក់ពាក្យទៅការិយាល័យអង្គការសហប្រជាជាតិនិងស្ថានទូតបរទេសនានា អំឡុងមហាបាតុកម្មរយៈពេលបីថ្ងៃរបស់ខ្លួន ។

សូមរង់ចាំអានព័ត៌មានលម្អិតនៅថ្ងៃស្អែក

of CNRP supporters left Freedom Park and marched to the U.N. Office of the High Commissioner for Human Rights to hand in a petition asking officials there to push the government to conduct an independent investigation into election irregularities.

After City Hall originally said it would not allow the CNRP to march, the Ministry of Interior on Tuesday said it would let 1,000 opposition supporters march through the city.

On Thursday and Friday, more marches will take place in order to hand the same petition to a host of embassies belonging to countries that signed the 1991 Peace Agreement, which was signed 22 years ago

Addressing concerns by the government that opposition marches and demonstrations could get out of hand should crowds become too large, Mr. Rainsy said that the CNRP could guarantee that its supporters would not be the cause of violence.

"We ensure that our organization has taken every measure to ensure that there is no violence," Mr. Rainsy said.

"If there is violence, it does not come from us. It comes from elements who want to provoke," he said, adding that the CNRP would cooperate with government authorities to ensure that outside elements do not disturb the opposition demonstrations.

ជួនល្បែងសម្រាប់ជួល
Lynn - ពាបន្តបំគេង, កម្រាលឈើមាំ, បន្ទប់ធំ
 ងាយស្រួលនៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ សាលារៀន
 និងទីកន្លែងចតឡាន
 ថ្លៃជួល \$1100 ហៅ 617-840-8611
 (ភាសាអង់គ្លេស)
 781-632-4916 (ភាសាខ្មែរ)

BOULEY TRUCKING & PAVING

Tom Bouley
 52 Bolton ST
 Lowell, Ma 01852
 978-804-1214

Tom Machado
 147 Billerica St
 Lowell, Ma 01852
 805-726-1141

Paving - Trucking - Bobcat Service - Snow Removal
 Fully Insured Free Estimates

ឌី ថែមបូឌា ជេស The Cambodia Daily

ខ្សែទូរស័ព្ទសេវាអតិថិជន

អគ្គស្នងការដ្ឋានទទួលសេវាអតិថិជន ផ្ទះលេខ ៧ ថែមបូឌា ជេស

ច្បាប់ចម្លងដោយថ្ងៃ ព្រហ្មត្រិ ទី១៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣

ធនាគារចិនចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពី ប្រាក់កម្ចីសម្បទាន១២១លានដុល្លារ

ដោយ Khuon Narim - October 17, 2013

កាលពីម្សិលមិញ ធនាគារចិន នីហ្វរំណ-អាហ្វរំណ (Export-Import Bank of China)

បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងពីរ ដើម្បីផ្តល់ប្រាក់កម្ចីសរុបចំនួន១២១លានដុល្លារដល់សមភាគីកម្ពុជា នៅក្នុងពិធីចុះហត្ថលេខារៀបចំនៅឯក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្រោមអធិបតីភាពរបស់លោក គាត ឈន់ អតីតរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

លោក គាត ឈន់ ដែលត្រូវបានជំនួសដោយលោក អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន ក្នុងតំណែងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃទី២៦ខែកញ្ញាត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមជាភ្ញៀវកិត្តិយសក្នុងពិធីចុះហត្ថលេខានេះ។ លោកបានលើកឡើងថា កិច្ចព្រមព្រៀងទាំងនេះនឹងជួយឱ្យគម្រោងនានាមានសកម្មភាពជាក់ស្តែង។ គួររំលឹកផងដែរថា គម្រោងទាំងនេះត្រូវបានអតីតរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង

ហិរញ្ញវត្ថុរបស់នេះ និងលោក ពូ ជិនហ្គូ (Bu Jinguo) ឯកអគ្គរដ្ឋទូតប្រទេសចិន បានព្រមព្រៀងគ្នាកាលពីខែសីហា ។

លោក គាត ឈន់ បានមានប្រសាសន៍ថា "កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីប្រាក់កម្ចីសម្បទានទាំងពីរមានទឹកប្រាក់សរុប១២១លានដុល្លារ ដែលឯកឧត្តម លី រូហ្គូ (Li Ruogu) ប្រធានធនាគារចិន នីហ្វរំណ-អាហ្វរំណ និងឯកឧត្តម អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន ទើបតែបានចុះហត្ថលេខាថ្មីនេះ? គឺជាជំហានបោះទៅមុខមួយក្នុងដំណើរ ការអនុវត្តគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ អា ចាង (A Chang) នៅក្នុងខេត្តកំពង់ឆ្នាំង និងគម្រោងសាងសង់បណ្តាញបញ្ជូនចរន្តអគ្គិសនីកម្លាំង១១៥គីឡូវ៉ុល តភ្ជាប់ពីរាជធានីភ្នំពេញទៅក្រុងបាវិត" ។ លោកបានមានប្រសាសន៍បន្តទៀតថា "គិតរហូតមកទល់ពេលនេះ សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន បានផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានកិច្ចសហប្រតិបត្តិ ការចំនួន២.៨៥៦-សម្រាប់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធក្នុងប្រទេសកម្ពុជា **តទៅទំព័រទី ២២**

ថែនិងជប៉ុន ផ្តល់ជំនួយមនុស្សធម៌ដល់ជនរងគ្រោះដោយសារទឹកជំនន់នៅកម្ពុជា

ដោយ Denise Hruby and Aun Pheap - October 23, 2013

ក្រុមមន្ត្រីបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញថា រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន និងរដ្ឋាភិបាលថៃក៏ដូចជាសហគមន៍ថៃនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបានសម្រេចផ្តល់ជំនួយជាសម្ភារ និងលុយសុទ្ធដែលគិតជាទឹកប្រាក់សរុបប្រហែល៥២០.០០០ដុល្លារ ទៅឱ្យជនរងគ្រោះដោយសារទឹកជំនន់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

លោក ញឹម វណ្ណដា អនុប្រធានទី១នៃគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយបានលើកឡើងថា រដ្ឋាភិបាលជប៉ុននិងផ្តល់ជំនួយប្រហែល៤០០.០០០ដុល្លារ ក្នុងពិធីផ្គត់ផ្គង់ការមួយដែលនឹងប្រារព្ធឡើងនៅព្រឹកនេះនៅឯអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិភ្នំពេញ។ ស្ថានទូតជប៉ុនបានលើកឡើងថា ជំនួយជាសម្ភាររួមមានម៉ាស៊ីនភ្លើង និងឧបករណ៍បន្តទឹកដែលមានតម្លៃប្រហែល៣២០.០០០ដុល្លារ នឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យរដ្ឋាភិបាល

កម្ពុជា ដើម្បីជួយជនរងគ្រោះដែលកំពុងរងផលប៉ះពាល់ដោយទឹកជំនន់។

ស្ថានទូតជប៉ុនបានលើកឡើងក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយកាលពីថ្ងៃច័ន្ទថា "ដោយឃើញថា មានការខូចខាតខ្លាំងដោយសារទឹកជំនន់ និងដោយសារតែមានទំនាក់ទំនងមិត្តភាពល្អរវាងជប៉ុន និងកម្ពុជារដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានសម្រេចផ្តល់ជំនួយមនុស្សធម៌បន្ទាន់សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋដែលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារទឹកជំនន់" ។

កាសែត ឌី ណេសិន (The Nation) ដែលមានមូលដ្ឋាននៅទីក្រុងបាងកកបានរាយការណ៍ថា រដ្ឋាភិបាលថៃមានបំណងផ្តល់ជំនួយជាទូកសង្គ្រោះ ប៉ុន្តែត្រូវបានស្នើឱ្យផ្តល់ជំនួយជាប្រាក់សុទ្ធចំនួន២០០.០០០ដុល្លារជំនួសវិញទៅឱ្យកាកបាទក្រហមកម្ពុជា។

លោកស្រី កានីយ៉ា ហ្គោឡូកស៊ី (Kanya Gollogly) អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា-ថៃ **តទៅទំព័រទី ២២**

ក្រុងសៀមរាបនាំមុខទីក្រុងផ្សេងៗទៀតក្នុងបញ្ជីចំណាត់ថ្នាក់របស់ទស្សនាវដ្តីដ៏មានកិត្យានុភាព

ដោយ Michelle Vachon - October 23, 2013

ក្រុងសៀមរាបបាននាំមុខគេនៅក្នុងបញ្ជី "ទីក្រុងកំពូលទាំង១០នៅអាស៊ី" គឺនាំមុខទីក្រុងបាងកក និងទីក្រុងតូក្យូក្នុងបញ្ជីពានរង្វាន់ Readers' Choice Awards របស់ទស្សនាវដ្តី Conde Nast Traveler ដ៏មានកិត្យានុភាព។

បញ្ជីពានរង្វាន់របស់ទស្សនាវដ្តីនេះក៏បានផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ២ដល់សណ្ឋាគារសូហ្វិតែលភ្នំពេញ ភូតិត្រា Sofitel Phnom Penh Phokeethra ក្នុងចំណោមសណ្ឋាគារល្អបំផុតទាំង២៥នៅអាស៊ីអាគ្នេយ៍ផងដែរ។ យោងតាមលទ្ធផលដែលចុះផ្សាយក្នុងទស្សនាវដ្តីទេសចរណ៍នេះកាលពីសប្តាហ៍មុននេះ ក្រុងសៀមរាបទទួលបានពិន្ទុ៨៣.៦ភាគរយផ្នែកស្ថាតុសម្រាប់ទាក់ទាក់៨១ភាគរយផ្នែកបរិយាកាស៨០.៣ភាគរយផ្នែកកន្លែងស្នាក់នៅ និង៦៣.៨ភាគរយផ្នែកភោជនីយដ្ឋាន។

លោក ហ្វាន់ឌី សហប្រធានក្រុមការងារទេសចរណ៍មានប្រសាសន៍ដោយក្តីរីករាយថា "ជយោ! នេះដោយសារតែការប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងខ្លាំងក្លារបស់វិស័យឯកជនក្នុងការផ្តល់សេវាល្អផ្តល់ភ្ញៀវទេសចរណ៍។ យើងត្រូវតែផ្តល់សេវាល្អក្នុងតម្លៃសមរម្យ" ដែលមិនមែនរឿងសាមញ្ញឡើយ។

លោក ឆាល ហ៊ែនរី ឆេវេត (Charles-Henri Chevet) នាយកគ្រប់គ្រងទូទៅនៅសណ្ឋាគារសូហ្វិតែលមានប្រសាសន៍ថា នេះជាដំណឹងភ្ញាក់ផ្អើលគួរឱ្យស្មារតីមិនដែលសណ្ឋាគារភ្នំពេញ ភូតិត្រា ដែលបានបើកទ្វារកាលពីពីរឆ្នាំមុន ដណ្តើមបានចំណាត់ថ្នាក់លេខ២ ក្នុងបញ្ជីសណ្ឋាគារល្អបំផុតនៅអាស៊ី អាគ្នេយ៍បន្ទាប់ពីសណ្ឋាគាររមណីយដ្ឋានអាម៉ាន់តឺឡា (A មានកិលា) នៅលើកោះបាលី ក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូណេស៊ី។

គួរបញ្ជាក់ថា មានទស្សនាវដ្តីទេសចរណ៍ជាភាសាអង់គ្លេសចំនួនពីរ ដែលការស្ទង់មតិអ្នកអានរបស់ខ្លួនផ្តល់លទ្ធផលពាក់ព័ន្ធនឹងភាពឥតខ្ចោះក្នុងវិស័យសណ្ឋាគារ នោះគឺទស្សនាវដ្តី Travel +Leisure និងទស្សនាវដ្តី Conde Nast Traveler ។

លោក ឆាល ហ៊ែនរី ឆេវេត បានមានប្រសាសន៍ថា "ឥឡូវនេះយើងត្រូវតែរក្សាកុណ

ភាពក្នុងកម្រិតនេះឱ្យបាន។ នេះគ្រាន់តែជាការចាប់ផ្តើមប៉ុណ្ណោះ" ដោយបានពន្យល់ថា ការទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លេខ២របស់សណ្ឋាគារសូហ្វិតែលនេះ នឹងតម្រូវឱ្យបុគ្គលិករបស់សណ្ឋាគារនេះ បន្តការប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការរក្សាបទដ្ឋានឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតខ្ពស់។

សណ្ឋាគារផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក៏បានទទួលចំណាត់ថ្នាក់ល្អគួរឱ្យកត់សម្គាល់ក្នុងការស្ទង់មតិនេះផងដែរ។ បញ្ជីចំណាត់ថ្នាក់សណ្ឋាគារកំពូលទាំង២៥ នៅកម្ពុជា ឥណ្ឌូណេស៊ី សិង្ហបុរី ហ្វីលីពីន និងវៀតណាមនេះ រួមមានសណ្ឋាគារចំនួន៥ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ សណ្ឋាគារឡាវេស៊ីដង់អង្គរ (La Residence d'Angkor) និងសណ្ឋាគារប្រ្លង់ អូរ៉ែតែល អង្គរ (Raffles Grand Hotel d'Angkor) ដែលសុទ្ធតែស្ថិតនៅក្នុងក្រុងសៀមរាបទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់លេខ៣ និងលេខ៤តាមរៀងគ្នា។

សណ្ឋាគារអាម៉ាន់សារី (A មានសារ) ដែលស្ថិតក្នុងក្រុងសៀមរាបដែរនោះ ជាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ១៥ នាំមុខសណ្ឋាគារអាង់ទែរកុងទីណង់តាល់ក្នុងប្រទេសសិង្ហបុរី (Inter Continental Singapore) ហើយសណ្ឋាគារអូរ៉ែល យ៉ាវ៉ា (Raffles Hotel Le Royal) ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញជាប់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ១៩ បន្ទាប់ពីសណ្ឋាគារសូហ្វិតែលផ្លាហ្សា (Sofitel Plaza) ក្នុងទីក្រុងហាណូយ។

យោងតាមគេហទំព័ររបស់ទស្សនាវដ្តីទេសចរណ៍ Conde Nast Traveler នេះ អ្នកអានទស្សនាវដ្តីនេះក្នុងចំនួនច្រើនបំផុតធ្លាប់មានបានចូលរួមក្នុងការស្ទង់មតិនេះ ដោយពួកគេត្រូវបានស្នើឱ្យផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់សណ្ឋាគារ និងរមណីយដ្ឋានដែលខ្លួនពេញចិត្តផ្នែកលើចំណុចមួយចំនួនដែលមានចាប់ពីគុណភាពអាហាររហូតដល់ការតុបតែងសណ្ឋាគារ។

អ្នកអានសរុបចំនួន៧៩.២៦៨នាក់បានផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ដល់សណ្ឋាគារ និងរមណីយដ្ឋានជាង១៦.០០០កន្លែង ហើយក៏បានចូលរួមក្នុងការស្ទង់មតិពីក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ល្អបំផុត ទីក្រុងល្អបំផុត ។ល។និង ។ល។ផងដែរ។

ប្រែសម្រួលដោយ ស៊ា ស៊ុយណាង

Continued from page 08

The Residences @ Perkins Park...

two bedroom luxury apartments.

The project, developed by Mira Development and Charter Environmental, joins their initial development the 183-unit Lofts at Perkins Park in the former Hub Hoisery and Mc Quade buildings (opened in 2009), as well as a 370-space parking garage, in bringing life back to that section of the neighborhood.

In addition to the Residences @ Perkins Park, the mill complex's iconic administration building is currently being renovated and will be leased to UMass Lowell's Office of Advanced...



Mayor Patrick Murphy, who recently returned from the Mayors Institute on City design conference in Charleston, South Carolina said "Any mayor who attended would find themselves lucky to find a project like this in their downtown and close to the waterfront."

While it was a day of celebration, there was an aura of sadness as well, because one of the keys to the redevelopment, Ed Walsh Jr. of Walsh Construction was not there to see the project through. Walsh, 52, died unexpectedly in January.

"Ed loved the city and would have loved this today," said Delhome. "He was passionate about the city on many levels."

Walsh's wife Mary and father Ed Walsh Sr. were in attendance and participated in the ribbon cutting ceremony.

Delhome praised the city's government including City Manager Bernie Lynch, Assistant City Manager and Director of the Department of Planning and

Development Adam Baacke, the Historic Board, the Development Services Department, and the Department of Public Works, as well as the Lowell National Historical Park in making the project a reality and making the process as easy and enjoyable as possible.

Lynch returned the compliment, saying Delhome, Walsh Jr., their team were a pleasure to work with.

"Lowell is really a city on the move, you can see that here today," Lynch said, adding his only regret about the project is that the administration building is being leased to UMass Lowell.

"I was hoping it would be made available as a City Manager residence," quipped Lynch, who is planning to move into the city's downtown.

I'M
RODNEY
ELLIOTT
ខ្ញុំបាន រៀន អេល្យត

- បន្ថយពន្ធ
- បង្កើនចំនួនមន្ត្រីប៉ូលិស
- បើកចំហររដ្ឋាភិបាល
- អ្នកសំអាតក្រុង

I'MONIT

អេល្យត ទីប្រឹក្សាក្រុង

Paid for by the Committee to Elect **Rodney Elliott** Lowell City Council 15 Cresta Drive, Lowell, MA

ឆ្នោតលេខ១

ELLIOTT
CITY COUNCIL

អេល្យត ទីប្រឹក្សាក្រុង

Paid for by the Committee to Elect **Rodney Elliott** Lowell City Council 15 Cresta Drive, Lowell, MA

ការណែនាំអំពី Health Partners Medicare

Health Partners Plans គឺកាន់កាប់ដោយមន្ទីរពេទ្យ។ ដូចនេះ ខុសពីក្រុមហ៊ុនទាំងឡាយដែលមើលតែផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន យើងតាមមើលថែទាំដើម្បីលោកអ្នក។ ចាប់ពីបណ្តាញគ្រូពេទ្យដ៏ធំរបស់យើង រហូតដល់ការទ្រទ្រង់សមាជិក 24/7 នៅពេលដែលនិយោជក Medicare យើងនឹងធ្វើវាឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

\$0

ការបង់ប្រាក់ (premium) សម្រាប់ផែនការមូលដ្ឋានគ្រឹះ និងផែនការចម្រុះ បង់ខ្លះ (copays) សម្រាប់ការទៅជួបពេទ្យថែទាំបឋម* បង់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យដែលប្រើជាចាំ (រហូតដល់ការប្រើចំនួន 90ថ្ងៃ)* បង់ថ្លៃសមាជិកភាពមជ្ឈមណ្ឌលហាត់ប្រាណ

1-866-901-8000 (24/7) : HPPMedicare.com
TTY 1-877-454-8477



Health Partners Plans

វាមិនគ្រាន់តែជា Medicare ប៉ុណ្ណោះទេ។ តែវាជាការមើលថែដ៏ល្អប្រសើរ។

Health Partners Plans គឺជាផែនការ HMO មានកិច្ចសន្យាជាមួយ Medicare។ ការចុះឈ្មោះចូលកម្មវិធី Health Partners Medicare គឺអាស្រ័យទៅលើកិច្ចសន្យាបន្តប្រើ។ ការកំណត់ចំនួន ការបង់ប្រាក់រួម និង ការកម្រិតនានាអាចនឹងត្រូវអនុវត្ត។ ព័ត៌មានអំពីផលប្រយោជន៍ដែលផ្តល់ជូននេះគឺជាការសង្ខេបតែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនជាការពិណាណាពេញលេញអំពីផលប្រយោជន៍នោះទេ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងផែនការ។ ផលប្រយោជន៍នានា រួមមានថ្នាំ បណ្តាញឱសថស្ថាន ការបង់ប្រាក់ (premium) និង/ឬ ការបង់ខ្លះ (copayments)/ការធានារួម អាចមានការផ្លាស់ប្តូរ នៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា នៃឆ្នាំនីមួយៗ។ លោកអ្នកត្រូវតែបង់ប្រាក់ (premium) Medicare Part B របស់លោកអ្នក។ Health Partners Medicare អាចរកបានក្នុងតំបន់ភ្នំពេញ។ *ការជួយចែករំលែកថ្លៃចំណាយអាចប្រែប្រួលទៅតាមផែនការចំបាច់ពិសេស (Special Needs Plan)។

សម្រាប់អ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ ៧ បោះឆ្នោតនៅឡូវវិលថ្ងៃអង្គារទី ០៥...

គណៈកម្មការសាលាព្រះទ័យ ៤៥៧ ។ អាយុ៥១ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ បំពេញការងារក្នុងជំនួញផ្ទាល់ខ្លួនជាជាងគំនូរ ។

ម៉ារី ឡូរី (Marty Lorrey) : ជាបំបោះឆ្នោតជាទីប្រឹក្សាក្រុងពីរឆ្នាំមុន ។ អាយុ៥៧ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ ជាមន្ត្រីចូលនិវត្តន៍ពីស្ថានីយ៍ប្រៃសណីយ៍សហរដ្ឋអាមេរិក ។

ហ្វីល ម៉ារទីន (Bill Martin) : ជាបំបោះឆ្នោតលើកទីមួយក្នុងក្រុមប្រឹក្សាឆ្នាំ១៩៩៩ ។ ជាបំបោះឆ្នោតជាអភិបាលក្រុងឆ្នាំ២០០៥ ។ អាយុ៥១ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ បំពេញការងារជាមេធាវី ។

ចូអ័ មីនដុនកា (Joe Mendonca) : ជាបំបោះឆ្នោតលើកទីមួយក្នុងក្រុមប្រឹក្សាឆ្នាំ២០០៩ ។ មុននេះធ្លាប់បម្រើការងារក្នុងគណៈកម្មការសាលាឡូវវិលព្រះទ័យ ៤៥៧ ។ ជាមេធាវីក្នុងតំបន់អាមេរិក ។ អាយុ៥៤ឆ្នាំ ។ រស់នៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ។ បំពេញការងារជាវិស្វកម្មសុហ្វ័រវែរករករាជ្យ ។

រីដា មីស៊ី (Rita Mercier) : ជាបំបោះឆ្នោតលើកទីមួយក្នុងក្រុមប្រឹក្សាឆ្នាំ១៩៩៥ ។ អាយុ៦៥ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ បំពេញការងារជាជំនួយការរដ្ឋបាលក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលប្រឹក្សាសម្រាប់សហគមន៍ឡូវវិល ។

វ៉ាសនា នួន (Vesna Nuon) : ជាបំបោះឆ្នោតជាទីប្រឹក្សាក្រុងកាលពី២ឆ្នាំមុន ។ អាយុ៤៥ឆ្នាំ ។ រស់នៅសង្កាត់ហៃឡែន ។ បំពេញការងារនៅក្នុងគណៈកម្មការរដ្ឋការពារការបំពានផ្លូវភេទ ។

ខ័រី ប៊ីលែនហ្គី (Cory Belanger) : ធ្លាប់ប្រកួតប្រជែងមិនបានជោគជ័យក្នុងតំណែងក្រុមប្រឹក្សាឆ្នាំ២០១១ អាយុ៤៤ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ ជាម្ចាស់ហាងមេដី ។

ហ្វ្រែដ ដូយអល (Fred Doyle) : ធ្លាប់ប្រកួតប្រជែងជាទីប្រឹក្សាក្រុងច្រើនដងតែមិនធ្លាប់ទទួលបានឱកាសបម្រើការងារនៅឡើយ ។ អាយុ៧៤ឆ្នាំ ។ រស់នៅសង្កាត់ហៃឡែន ។ ជាជាងគំនូរចូលនិវត្តន៍ ។

ហ្សេនីវីវី ដូយអល (Genevieve Doyle) : ជាបេក្ខជនប្រកួតប្រជែងលើកទីមួយ ។ អាយុ៣៦ឆ្នាំ ។ រស់នៅសង្កាត់សិនត្រែលវិល ។ បំពេញការងារជាមន្ត្រីជំនាញរក្សាឯកសារនៅជែនហ្សឺម ។

អេរិក ហ្គីតសឺ (Erik Gitschier) : ប្រកួតប្រជែងជាលើកទីមួយ ។ ត្រូវបានជាប់ឆ្នោត និងកំពុងបំពេញការងារជាគណៈកម្មការអប់រំបំពេញបន្ថែមក្នុងវិទ្យាល័យតំបន់ឡូវវិល ។ អាយុ៤២ឆ្នាំ ។ រស់នៅសង្កាត់ហៃឡែន ។ បំពេញការងារជាអ្នកចាត់ចែងក្នុងមន្ទីរធនធានទឹក និងដេរហ្គីប្រចាំឡឹកស៊ីងតុន ។

ស្តេស៊ីយី ហាហ្គីស (Stacie Hargis) : ជាបេក្ខជនដំបូង ។ អាយុ៣៦ឆ្នាំ ។ រស់នៅក្នុងទីប្រជុំជនឡូវវិលដោនថេន ។ បំពេញការងារជាមន្ត្រីមជ្ឈមណ្ឌលក្រុមការងារសហគមន៍សម្រាប់ជំនួញតូចៗ ។

ជីម មីលីណាសហ្សូ (Jim Milinazzo) : មិនទទួលជោគជ័យក្នុងការប្រកួតប្រជែងឆ្នាំ២០១១ បន្ទាប់ពីបម្រើការងារជាច្រើនអាណត្តិក្នុងសាលាក្រុងរាប់ទាំងតំណែងអភិបាលក្រុងចំនួន១ដង ។ អាយុ៥៩ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ បំពេញការងារជាអនុប្រធានគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ជំនួញហៅថា ជីន ដាក ។

ដេរីក មីតឆែល (Derek Mitchell) : ជាបេក្ខជនលើកទីមួយ ។ អាយុ៣៣ឆ្នាំ ។ រស់នៅប្រទេសវៀតណាម ។ បំពេញការងារជានាយកប្រតិបត្តិសម្រាប់វិទ្យាស្ថានអន្តរជាតិក្នុងតំបន់ឡូវវិល ។

វ៉េន ពេជ្រ (Van Pech) : ដាក់ប្រកួតប្រជែងជាលើកទី២ ។ អាយុ២៩ឆ្នាំ ។ រស់នៅក្នុងប្រទេសខាងត្បូងនៃឡូវវិល ។ បំពេញការងារជាទីប្រឹក្សានិងជាអ្នកតស៊ូមតិសម្រាប់អង្គការបម្រើការងារមនុស្សធម៌ ។

ដេន រូតី (Dan Rourke) : ជាបេក្ខជនលើកទីមួយ ។ អាយុ៣៧ឆ្នាំ ។ រស់នៅក្នុងសង្កាត់ជីធីខេត ។ បំពេញការងារជាមន្ត្រីប្រហុទណ្ឌប្រចាំតុលាការរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ។

វីល្យែម សាម៉ារ៉ាស់ (William Samaras) : ជាបេក្ខជនប្រកួតលើកដំបូង ។ អាយុ៧១ឆ្នាំ ។ រស់នៅក្នុងតំបន់ប៊ែលវិដៀ ។ ជាប្រធានសាលាចូលនិវត្តន៍ពីវិទ្យាល័យឡូវវិល ។

ជាមួយគ្នានោះដែរ មានបេក្ខជនចំនួន៧នាក់ ដែលកំពុងឈរឈ្មោះជាគណៈកម្មការសាលាស្របពេលដែលមានបេក្ខជនឈរឈ្មោះជាទីប្រឹក្សាក្រុង ។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចជ្រើសរើស៦នាក់ក្នុងចំណោម៧នាក់នៃអ្នកឈរឈ្មោះជាគណៈកម្មការសាលា ។ មានបេក្ខជនខ្សែបន្តដែលកំពុងស្ថិតក្នុងតំណែងរួមមាននាម ដេវីដ ខុនវ៉េយ្យូ រ៉ូប៊ីត ហ្គីកណាក្ស ចេមស៍ លារីវី ខុននី ម៉ារទីឡូ ត្រីសស្ទីន រីស ស្ទីសារីច្ច និង យីម ស្តុត ។ បេក្ខជនដែលឈរឈ្មោះប្រកួតប្រជែងគឺ ស្ទីវ ហ្គីនដ្រុន កំពុងឈរឈ្មោះជាលើកទីមួយសម្រាប់តួនាទីជាគណៈកម្មការសាលាតែធ្លាប់បានបម្រើការងារ២ អាណត្តិក្នុងតំណែងជាទីប្រឹក្សាក្រុងក្នុងតំបន់៤០ ។

បុណ្យខួបឆ្នាំទី២៩



1984 2013

29th Anniversary Celebration

សមាគមខ្មែរក្រុងឡូវវិល

មានកិត្តិយសគោរពអញ្ជើញ
លោក លោកស្រី និងប្រិយមិត្ត
ទាំងអស់ចូលរួមក្នុងពិធីដប់ហ្វឺន
បុណ្យខួបឆ្នាំទី២៩ នៃសមាគមខ្មែរ
ដែលនឹងប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅ៖

ខ្សែសេរី ឆ្នាំ ១៦ ទីផ្សារ ឆ្នាំ២០១៣

ម៉ោង ៦:៣០ ល្ងាច-ម៉ោង ១២ អាធ្រាត

តែឆ្នើមដ្ឋានក្រុងម៉ែរីល
តម្លៃវិភាគទាន ៣៥ ដុល្លារទិញទុកមុន
៤០ ដុល្លារទិញនៅមាត់ទ្វារ
សំនុំរៀនចំណុះសមរម្យ
សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង៖
៩៧៨-៤៥៤-៦២០០

The Cambodian Mutual Assistance Association of Greater Lowell, Inc.

*Cordially invites you to its
29th Anniversary Celebration
on
Saturday, November 2, 2013
6:30 pm to 12:00 midnight
at
Pailin City Restaurant
6 Branch Street
Lowell, MA 01851*

*Donation: \$35 in advance
\$40 at the door
\$5 optional donation towards
Young Professionals Program
Formal Attire*

Dinner, Live Music, Traditional Dancing & Cash Bar

**Questions/Information:
978-454-6200**

ខែដែលរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតប្រារព្ធប្រកួតប្រជែង "ក្រុងអន្តោប្រវេសន៍ និងសហគ្រិន"

ឡូរីលជា ក្រុងមួយក្នុងចំណោមអ្នកដែល ចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងពិធីប្រារព្ធប្រកួតប្រជែង រវេសន៍ និងសហគ្រិន។ រៀបចំដោយការិយាល័យ "អភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច" ដែលបានផ្តើមឡើង កាលពីថ្ងៃទី១៥ តុលា កន្លងទៅ ។

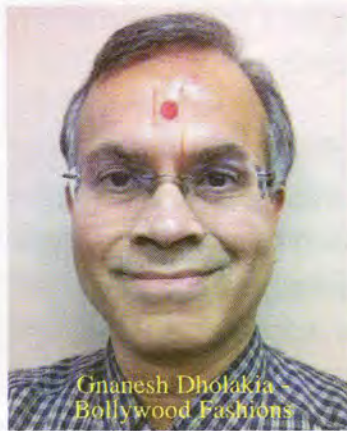
ផេមស៍ បានផ្តល់សេចក្តីរាយការណ៍ជាភាសា អង់គ្លេសបានបញ្ជាក់ថា ក្រុងអន្តោប្រវេសន៍ដែល មានប្រជាជន១៤.៩ភាគរយតែបានក្លាយជាម្ចាស់ សហគ្រាសដល់ទៅ១៨ភាគរយនៃពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងរដ្ឋសូមអានអត្ថបទ ផេមស៍ អស្មិស ដូចខាងក្រោមនេះ :

Massachusetts Immigrant Entrepreneurship Month

by James Ostis

The month-long celebration is being organized by the Massachusetts Immigrant and Refugee Advocacy Coalition and the Immigrant Learning Center and is taking place in several communities throughout the Commonwealth.

In Lowell, the economic development



Gnanesh Dholakia - Bollywood Fashions



Gnanesh Dholakia - Bollywood Fashions



Rosemary Agbede - Unique You Salon



Theresa Park

office is using social media to highlight local immigrant entrepreneurs. The office's facebook page features a single entrepreneur and local business each day during the celebration month, which began on October

15th. Theresa Park, who also spoke of the importance of immigrant-run businesses at Lowell Heritage Partnership's recent Lowell: The Entrepreneurial City event,

21st, the City of Lowell Economic Development Office facebook page posted an image of the paper's July ribbon cutting in Downtown Lowell and provided a description of the organization.



Roger and Soben

echoed those sentiments in discussing this initiative "The City of Lowell has a great history of immigrant entrepreneurs who have helped to shape the city to what it is now. Our city's character is very much defined by the different cultures that have shaped our business communities."

Other local entrepreneurs and businesses highlighted so far include Ely Hsu (Tepthida Khmer), Gnanesh Dholakia (Bollywood Fashions), Rosemary Agbede (Unique You Salon), and Marcia Strauss (Lowell Naturalization and Citizenship Services). Check back at www.facebook.com/CityOfLowellEconomicDevelopmentOffice each day until November 15th to see more immigrant entrepreneurs honored.

KhmerPostUSA was one of the local businesses highlighted. On October

In addition to promoting specific local business and their contributions locally, organizers of Immigrant Entrepreneurship Continued to page 17



ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នកកាន់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY



- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួសប្រេង ជួសហ្វាំង ជួសកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួសប្រេងកំរិត ៥ ក្នាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ -មានជួសបំណាច់ពិសេស សំរាប់ជួសប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាថិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។
- ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្ទុះភាគយុទ្ធសាស្ត្រដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.


ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting




មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកសូមទាក់ទង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

- State Inspection
- Check Engine Light Diagnostic
- Timing Belt Services
- Complete Tune Up:
- Brake -Muffler -Struts
- Water Pump -A/C
- Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.



4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

Continued from Page 16
Massachusetts...

Month also want to provide information on the economic impact of immigrant entrepreneurs in the big picture. Immigrants



Marcia Strauss - Lowell Naturalization and Citizenship Services

make up 14.9 percent of the state's population, but in 2012 owned 18 percent of businesses. Immigrants start businesses at twice the rate of native-born residents. In 2012, immigrant entrepreneurs formed 61 percent of new businesses--generating \$2.8 billion in annual income. For more information please visit: <http://immigrantentrepreneurshipmonth2013.com>

ជលកែវកាហ្វេសេជាតិបារីស

ដោយ: ខ្មែរផុសសរអា

ព្រឹកថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី២៤ខែតុលាឆ្នាំ២០១៤ នៅទីស្នាក់ការសារព័ត៌មានខ្មែរផុសសរអាអាមេរិកអគ្គនាយកសារព័ត៌មានខ្មែរផុសស.រ.អា.ព្រមទាំងអគ្គនាយកគ្រប់គ្រង និងទីផ្សារបានទទួលស្វាគមន៍មានមតិសំណេះសំណាលជាមួយទីប្រឹក្សាក្រុង ឡូរីសអ្នកស្រីវីតា មីស្ស៊ី ក្រេបរសជាតិកាហ្វេបារីស បន្ទាប់ពីវិស្សមកាលនៅអឺរ៉ុប ។

សុបិន្ត ពិន - សំខុន ពិន - វីតា ម. មីស្ស៊ី



អាហារនិងផ្លែឈើសម្រាប់បំប៉នដល់សុខភាពភ្នែក

កែវភ្នែកជាវត្ថុមានតម្លៃសំខាន់បំផុតប្រៀបដូចនិងជីវិតអីចឹង។ ភ្នែកខ្សោយបណ្តាលមកពីកត្តាផ្សេងៗជាច្រើន ដូចជាដំណេកមិនគ្រប់គ្រាន់របបអាហារខ្លះជីវជាតិបំប៉ន ការអង្គុយមុខកុំព្យូទ័រយូរពេក ។ ប្រិយមិត្តប្រាជកជាតិគិតថា ញ៉ាំកាវ៉ុតឱ្យបានច្រើន (នៅ ឬទឹកកាវ៉ុត) ជាការប្រសើរព្រោះវាដែលជួយបំប៉នដល់សុខភាពភ្នែក ។ តាមការពិតការញ៉ាំតែកាវ៉ុតមួយមុខនោះវាក៏មិនអាចជួយជួយថែរក្សាភ្នែកបានដែរពោលគឺត្រូវមានអាហារផ្សេងៗទៀតមកចូលរួមផ្សំគ្នា។ ដើម្បីឱ្យសុខភាពភ្នែករបស់ប្រិយមិត្តទាំងអស់មានសុខភាពល្អនោះ ពេលនេះជបហ្សុនអាស៊ីសូមបង្ហាញពីម្ហូបអាហារដ៏ដូចជាផ្លែឈើសម្រាប់ជួយការពារដល់សុខភាពភ្នែករបស់ប្រិយមិត្តទាំងអស់ឱ្យបានយល់ដឹង។



សារធាតុពុលក្នុងឈាមប៉ះពាល់ដល់ភ្នែកនិងជាអង់ទីកែវថែរក្សាការពារភ្នែកទៀតផង។

វីតាមីន A: មានច្រើននៅក្នុងកាវ៉ុត ប៉េងប៉េង ល្អងទុំ និងផ្លែម្នាត ។ វីតាមីន C: មានច្រើននៅក្នុងផ្លែក្រូច ស្រូប៊ើរី ម្ទេស ផ្លែក ឬម្ទេសហាវី និងផ្កាខាត់ណាបែតង។ វីតាមីន E: មានច្រើននៅក្នុងប្រេងបន្លែ និងគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។

សារធាតុ Zeaxanthin & Lutein: មានច្រើននៅក្នុងពពួកបន្លែស្លឹកបៃតង ផ្លែស្វាយ ផ្លែត្រីវី ត្រសក់ស្រូវ សណ្តែកបារាំង ផ្កាខាត់ណាបែតង ពោត ទំពាំងបាយជូរ ក្រហម និងក្រូច។

ភ្នែកត្រូវការសារធាតុបំប៉នជាប្រចាំដូចជា វីតាមីន A, C និង E, និងសារធាតុ Zeaxanthin & Lutein ដែលមាននៅក្នុងបន្លែស្លឹកបៃតងដែលទាំងនេះជួយទប់ស្កាត់



Rita M. Mercier

សូមជម្រាបសួរ!
នាងខ្ញុំឈ្មោះ រីតា ម. មីស្ស៊ី Rita M. Mercier ។ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះលោកអ្នកដែលបានគាំទ្រនាងខ្ញុំ នាថ្ងៃបោះឆ្នោតបឋម។ នាងខ្ញុំសូមអំពាវនាវលោកអ្នកគាំទ្ររូបនាងខ្ញុំសារជាថ្មីម្តងទៀត ដើម្បីរួមចំណែកអភិវឌ្ឍក្រុងឡូរីសឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើង។ នៅថ្ងៃអង្គារទី ៥ ខែវិច្ឆិកា លោកអ្នកអាចគាំទ្រនាងខ្ញុំតាមរយៈការទៅបោះឆ្នោត និងបោះឆ្នោត

គាំទ្រនាងខ្ញុំ ។
នាងខ្ញុំមានកិត្តិយសក្នុងការបំពេញការងារបម្រើប្រយោជន៍លោកអ្នកដូចដែលនាងខ្ញុំបានធ្វើការងារនេះអស់រយៈពេល ១៨ឆ្នាំមកហើយ ។
នាងខ្ញុំនឹងជាអ្នកនាំសារព័ន្ធនូវគំនិត និងសេចក្តីព្រួយបារម្ភណ៍របស់លោកអ្នកឱ្យសាលាក្រុងបានដឹងព្រោះ សូមផ្តល់ឱកាសដល់នាងខ្ញុំដើម្បីបានបន្តប្រើប្រាស់បំពេញការងារជាទីប្រឹក្សាក្រុងបម្រើប្រយោជន៍ជូនលោកអ្នកដូចដែលនាងខ្ញុំបានធ្វើកន្លងមក ។

សូមអរគុណចំពោះការជួយជ្រោមជ្រែងរបស់លោកអ្នក ។

Rita
រីតា ម. មីស្ស៊ី



តមកន់ព័ត៌មាន ១ មហាបាតុកម្មអហិង្សានៅទីលាន...

សង្គ្រោះជាតិបានដឹកនាំក្រុមបាតុកម្មជាច្រើនពាន់នាក់ដង្ហែញត្តិស្នាមមេដៃចេញពីទីលានប្រជាធិបតេយ្យឆ្ពោះទៅស្ថានទូតបារាំងដែលមានលោកសម រង្ស៊ី រង់ចាំនៅទីនោះ ។

បន្ទាប់ពីដាក់ពួកនៅស្ថានទូតបារាំងរួចក្បួនដង្ហែបន្តទៅស្ថានទូតអង់គ្លេស និងស្ថានទូតអាមេរិក ។ បន្ទាប់ដាក់ពួកក្បួននេះវិលត្រឡប់មកជួបជុំគ្នានៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យវិញ ។

វិបត្តិសន្តិសុខសណ្តាប់ធ្នាប់មានភាពល្អ

ចេញពីស្ថានទូតបារាំងចូលស្ថានទូតក្រុងអង់គ្លេស

២៤ តុលា ២០១៣

ព្រឹកមិញនេះ យើងបានដាក់ពួក (ពួកស្នើសុំឱ្យប្រទេសជាហត្ថលេខិកិច្ច ព្រមព្រៀងទីក្រុងបារីសជួយដោះស្រាយវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនៅកម្ពុជា និងឱ្យមានការគោរពពេញលេញនូវកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងបារីស ថ្ងៃទី២៣ តុលា ១៩៩១) ជូនមន្ត្រីស្ថានទូតបារាំង មន្ត្រីស្ថានទូតអង់គ្លេស និងមន្ត្រី

ជាង២លានម៉ឺន ដើម្បីដង្ហែដាក់ពួកតាមស្ថានទូតនានា និងការិយាល័យអង្គការសហប្រជាជាតិ ប្រចាំរាជធានីភ្នំពេញ ដើម្បីទាមទារសុំឱ្យពិនិត្យសើរឡើងវិញ អំពីភាពមិនប្រក្រតីនៃលទ្ធផលបោះឆ្នោតដែលបក្សសង្គ្រោះជាតិបានចោទថា បក្សប្រជាជន រួមគំនិតជាមួយគណៈ

កម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតលួចបន្លំ ។ ខេត្ត និងរាជធានីដែលទទួលបានស្នាមមេដៃច្រើនជាងគេមកទល់ថ្ងៃទី២៣ តុលា នេះ មាន៥ ដូចជាក្រុងព្រៃវែង កំពង់ចាម កណ្តាល កំពង់ស្ពឺ ជាដើម ។

ហេតុចម្បងសំខាន់បី គឺអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានរារាំង កំរាមកំហែងគ្រោះទឹកជំនន់ និងអ្នកគាំទ្រចំណាកស្រុកច្រើនក្រោយថ្ងៃបោះឆ្នោត ។

លោក ជា ប៉ូច ប្រធានក្រុមការងារបក្សសង្គ្រោះជាតិ ខេត្តកំពត បញ្ជាក់ថា បក្សសង្គ្រោះជាតិ ខេត្តកំពត ប្រមូលស្នាមមេដៃបានជាង៨ម៉ឺន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតចំនួនជាង ១សែន ២ម៉ឺន ៥ពាន់នាក់ ។

ចំណែកខេត្តនៅភាគពាយព្យក៏មិនខុសគ្នា ប៉ុន្មានដែរ ។ លោក ឡុង វី ប្រធានក្រុមការងារបក្សសង្គ្រោះជាតិ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ឱ្យដឹងថា



ប្រសើរដោយមានក្រុមសមត្ថកិច្ចជួយសម្រួលចរាចរណ៍នៅតាមផ្លូវ ។

សម្រាប់ថ្ងៃបាតុកម្មក្រោយ ថ្ងៃ២៥ តុលា នឹងមានការហែយកពួកទៅដាក់នៅស្ថានទូតអូស្ត្រាលី ស្ថានទូតរុស្ស៊ី ស្ថានទូតជប៉ុន ស្ថានទូតឥណ្ឌូនេស៊ី និងស្ថានទូតចិន ។

២៤ តុលា ២០១៣ នៅតាមស្ថានទូត

អម្បាញ់មិញនេះ មន្ត្រីស្ថានទូតបារាំងមន្ត្រីស្ថានទូតអង់គ្លេស និងមន្ត្រីស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិកប្រចាំនៅទីក្រុងភ្នំពេញបានទទួលពួក (ពួកស្នើសុំឱ្យប្រទេសជាហត្ថលេខិកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងបារីស ជួយដោះស្រាយវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនៅកម្ពុជា និងឱ្យមានការគោរពពេញលេញនូវកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងបារីស ថ្ងៃទី២៣ តុលា ១៩៩១) របស់យើង ។

នៅពេលយប់នៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យមានបញ្ហាខ្សែភាពយន្តឯកសារ ទោះបីបក្សក៏ត្រូវការសំបុក

២៤ តុលា ២០១៣ ទីលានប្រជាធិបតេយ្យ

នៅពេលនេះ ខ្ញុំ និងលោក កឹម សុខា កំពុងចូលរួមមហាបាតុកម្មអហិង្សា ថ្ងៃទី២ នៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យ រាជធានីភ្នំពេញ ។

២៤ តុលា ២០១៣

អម្បាញ់មិញនេះ នៅក្នុងមហាបាតុកម្មអហិង្សារបស់យើង បងប្អូនប្រជាពលរដ្ឋ និងព្រះសង្ឃបានឡើងសម្តែងមតិទាមទារឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ ។

ស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិកប្រចាំនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។

២៤ តុលា ២០១៣

ទិដ្ឋភាពសំខាន់ៗនៃក្បួនដង្ហែញត្តិដាក់ជូនស្ថានទូតបារាំង អង់គ្លេស និងអាមេរិក ប្រចាំរាជធានីភ្នំពេញ កាលពីព្រឹកមិញនេះ ។

សង្ខេបព័ត៌មានពីមហាបាតុកម្មអហិង្សាថ្ងៃ



ទី២៣ តុលា ២០១៣

មានបាតុកម្មរមកពីរាជធានីភ្នំពេញ និងខេត្តនានាមកចូលរួមរាប់ម៉ឺននាក់ ។

លោក កឹម សុខា បានថ្លែងថា បានប្រមូលស្នាមមេដៃបានជាង២លានម៉ឺន ។

មន្ត្រីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រកាសថា បានប្រមូលស្នាមមេដៃអ្នកគាំទ្រនៅទូទាំងប្រទេសបាន

លោក កឹម សុខា អនុប្រធានបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រកាសនៅទីលានប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្ងៃទី២៣ តុលា ថា រាជធានីភ្នំពេញ បានជាង៤សែន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតសង្គ្រោះជាតិ៣សែន៨ម៉ឺន ២ពាន់សំឡេង ។ ខេត្តព្រៃវែង ស្នាមមេដៃ ២សែន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតជាង២សែន៨ម៉ឺន ។

ខេត្តកំពង់ចាម ស្នាមមេដៃជិត៤សែន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតសង្គ្រោះជាតិប្រហែល៤សែន ៥ម៉ឺន៧ពាន់ ។ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ស្នាមមេដៃ១សែន ១ម៉ឺន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតសង្គ្រោះជាតិ ជាង ១សែន ៨ម៉ឺន ៦ពាន់ ។ ខេត្តកណ្តាល ស្នាមមេដៃ ២សែន៣ម៉ឺន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតប្រហែល

ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ មានស្នាមមេដៃជាង៤ម៉ឺន ៦ពាន់ ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតជាង ៦ម៉ឺន ៤ពាន់ ដែលចំនួននេះនៅស្ទើរ ព្រោះអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានរារាំងគ្រោះទឹកជំនន់ និងអ្នកគាំទ្រចំណាកស្រុក ។

ចំណែកខេត្តបាត់ដំបងបានស្នាមមេដៃប្រហែល៨ម៉ឺនស្នាមមេដៃ ក្នុងចំណោមសំឡេងឆ្នោតសង្គ្រោះជាតិជាង១សែន៦ម៉ឺន២ពាន់ ។ ខេត្តពោធិ៍សាត់ ស្នាមមេដៃ៣ម៉ឺន១ពាន់ ក្នុងចំណោមសំឡេងឆ្នោត៤ម៉ឺន៨ពាន់ ។ ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង៥ម៉ឺន៤ពាន់ ក្នុងចំណោមសំឡេងឆ្នោត៥ម៉ឺន ៦ពាន់ ។ សៀមរាប ស្នាមមេដៃជិត៥ម៉ឺន ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោត១៤ម៉ឺន ។

វិបខេត្តកំពង់ធំ បាន៥ម៉ឺន៤ពាន់ ក្នុងចំណោមសំឡេងឆ្នោតជាង១សែន១ម៉ឺន ។ ខេត្តក្រចេះបានស្នាមមេដៃជាង៤ម៉ឺន ក្នុងចំណោមសំឡេងឆ្នោតជិត៦ម៉ឺន ។

ខេត្តស្វាយរៀង ស្នាមមេដៃជាង៤ម៉ឺន៣ពាន់ ក្នុងចំណោមសន្លឹកឆ្នោតជិត១សែនសំឡេង ។ ខេត្តតាកែវ ស្នាមមេដៃ១៥ម៉ឺន ក្នុងចំណោមសំឡេងប្រហែល៤៥ម៉ឺន ។

ក្រៅពីនេះខេត្ត៥នៅសល់បានសំឡេងតិចជាងគេ គឺខេត្តព្រះសីហនុ កោះកុង២.៥០០ រតនគិរី មណ្ឌលគិរី ព្រះវិហារ ប៉ៃលិន ឧត្តរមានជ័យ ស្ទឹងត្រែង និងខេត្តកែប មានស្នាមមេដៃត្រឹមកម្រិតខ្ពង់ពាន់ប៉ុណ្ណោះ ។

មន្ត្រីបក្សសង្គ្រោះជាតិបញ្ជាក់ថា មូលហេតុដែលចំនួនស្នាមមេដៃតាមខេត្តទាំងប៉ុន្មាននេះតិចជាងគេ គឺដោយសារបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនមានគោលការណ៍ប្រមូលស្នាមមេដៃតាមខេត្តទាំងនោះដែលខេត្តនីមួយៗនោះ មានកេរ្តិ៍អ្នកតំណាងរាស្ត្រតែមួយ ។

មានបុព្វហេតុពិសេសដែលពុំអាចឱ្យទទួលបានស្នាមមេដៃ៣លាន៣សែនគឺ: **តទៅទំព័រទី ២៨**

៣សែន៦ម៉ឺន៦ពាន់ ។

បន្ទាប់មកមានខេត្តជាច្រើនបានស្នាមមេដៃកម្រិតមធ្យម ដូចជា ខេត្តកំពត បន្ទាយមានជ័យ បាត់ដំបង កំពង់ឆ្នាំង កំពង់ធំ ជាដើម ។

តំណាងបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រចាំខេត្តទាំងនោះឱ្យដឹងនៅថ្ងៃទី២៣ តុលាថា មូលហេតុដែលប្រមូលស្នាមមេដៃបានតិច គឺដោយសារមូល

ដេកមិនលក់ប៉ះពាល់សុខភាព និងសម្រស់

ដេកមិនលក់ធ្វើឱ្យមានផលវិបាកច្រើនចំពោះសុខភាព និងសម្រស់។ លោកអ្នកគ្រប់រូបពិតជាច្រៀតច្រងោចឱ្យដឹងថាដេកមិនលក់ ដេកមិនលក់នេះទៀតសោតអាចបណ្តាលឱ្យមានរង្វង់ភ្នែកខ្មៅ ខ្វែងភ្នែក ជម្ងឺឈឺក្បាល ឬវិលមុខជា

វិកលវិទ្យាបានចូលរួមបកស្រាយពីមូលហេតុដេកមិនលក់ជូនមិត្តអ្នកអាន។
មូលហេតុដេកមិនលក់
អាការដេកមិនលក់កើតមកពីបញ្ហា ២យ៉ាង។



ដើម។ ប៉ុន្តែដេកមិនលក់មិនមែនជាជម្ងឺទេ គ្រាន់តែជាអាការរោគមួយប្រភេទដែលបណ្តាលមកពីការគិតច្រើននិងមកពីជម្ងឺផ្សេងៗ។
លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត ចក ធីតា ឯកទេស

១-បញ្ហាផ្លូវកាយ : ជម្ងឺពាក់ព័ន្ធរាងកាយមានដូចជាឈឺសរសៃរោយឆ្អឹងខ្នងបញ្ហារោគស្រ្តីជាដើម។ ម្យ៉ាងទៀតវាអាចបណ្តាលមកពីការធ្វើការច្រើនហួសកំណត់ពុំសូវមានពេល

សម្រាកដែលភាគច្រើនកើតមានលើកម្មករសំណង់និងអ្នកធ្វើការនៅរោងចក្រ។ ជួនកាលមកពីការទទួលបានអាហារច្រើនជ្រុលក៏ធ្វើឱ្យរសាបរស់លំហែកដេក។

២-បញ្ហាផ្លូវចិត្ត : អាចកើតចេញជាច្រើនរូបភាពតាមរយៈពិបាកចិត្ត ឬស្មុគស្មាញនៅកន្លែងធ្វើការដែលជាកត្តាចម្បងសម្រាប់ការគិតច្រើនធ្វើឱ្យដេកមិនលក់។ អ្នកខ្លះទៀតកង្វល់អំពីបន្ទុកក្រុមគ្រួសារមានការមិនយល់ចិត្តគ្នា ឬដោះស្រាយមិនចេះចប់មិនចេះហើយជាដើម។ ម្យ៉ាងទៀតមូលហេតុដេកមិនលក់ក៏អាចដោយសាររឿង

ស្នេហាមានជម្លោះមិនសូវត្រូវរ៉ូវគ្នាជាដើមផងដែរ។
វិធីដោះស្រាយដេកមិនលក់

មានដំណោះស្រាយមួយចំនួនសម្រាប់លោកអ្នកជួយខ្លួនឯងឱ្យគេងលក់ស្រួល។
លោកអ្នកត្រូវរកមូលហេតុពិតប្រាកដដែលបណ្តាលឱ្យដេកមិនលក់ ដើម្បីដំណោះស្រាយទាន់ពេលវេលានិងទៅតាមរឿងនីមួយៗ។ លោកអ្នកគួរតែដោះស្រាយដោយសន្តិវិធីរួមរាប់អារម្មណ៍ដោយខ្លួនឯង ហើយព្យាយាមសម្ងំដេកមិនត្រូវគិតពីរឿងអ្វីទាំងអស់ ដើម្បីជួយឱ្យមានអារម្មណ៍ឱ្យជ្រះថ្លាពេលក្រោកពីដំណេក។

លោកអ្នកអាចទៅពិភាក្សាជាមួយដៃគូដែលអ្នកទុកចិត្ត ដូចជាមិត្តភក្តិបងប្អូន គូសង្សារជាដើម។ តែបើបញ្ហាសំខាន់មិនអាចដោះស្រាយបាន គួរទៅជួបអ្នកជំនាញដើម្បីផ្តល់ជាយោបល់និងអាចជួយសម្រួលឱ្យដេកលក់។

ផលវិបាកនៅពេលដេកមិនលក់
ដេកមិនលក់មានផលវិបាកច្រើនចំពោះរាងកាយ ដូចជាស្រកទម្ងន់លឿនស្លេកស្លាំងទាំងមុខមាត់ ឬរូបរាងកាយមិនស្រស់ថ្លាជាដើម។ មិនត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះទេ ធ្វើឱ្យរង្វង់ភ្នែកខ្មៅមួយរយៈពេល **តទៅទំព័រទី ២៥**



បង្ហាញបណ្តាលថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងទីក្រុង

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ - www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាបណ្តាលថែទាំមនុស្សចាស់ក្នុងទីក្រុង?
គឺជាលំនៅដីកក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណងគឺគាំទ្រឱ្យមនុស្សចាស់រស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាលភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម។ កម្មវិធីរបស់យើងជាទូទៅបរិស្ថានរស់នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាជួររបស់ពួកគាត់។

ទីតាំងនៃបណ្តាល
ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងរបបសិល្បៈខ្មែរយ៉ាងល្អប្រណិត។ មានបន្ទប់ទទួលបានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទិព្វចិត្តរបស់លោកអ្នក។

- បណ្តាលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់**
- មានរបបជួនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
 - ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
 - ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
 - កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្តល់ខ្លួន និងគ្រូមគ្រួសារ)
 - ម្ហូបខ្មែរក្តៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
 - ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
 - កម្មវិធីសិល្បៈ និងកន្ត្រៃ
 - ការអប់រំពីសុខភាព
 - ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
 - សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

- Our Services**
- Door-to-Door Transportation
 - Medical Care and Support
 - Physical Therapy
 - Social Worker
 - Khmer Meals and Snacks
 - Adaptive Physical Exercise
 - Music Programs
 - Health Educational Seminars
 - Discussions on current events, (and times of reminiscing)
 - Outdoor Field Trips



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111

ព្រេងនិទាន ធ្មប់

The Legend of the Witch

ដោយ : រិកាដ ហ្វ

ប្រែសម្រួលជាភាសាខ្មែរដោយ : សុខា

ភាគច្រើននៃអ្នកទស្សនាដែលបានធ្វើទស្សនកិច្ចមកកាន់ផ្នូរកប់ខ្មោចឡូវវែល ឬឡូវវែលសេមិត ធីរី (Lowell Cemetery) តែងតែធ្វើការរិក្ខ ចំពោះអ្នកផ្ទុកទាំងឡាយដែលទទួលមរណភាពដោយសារជម្ងឺ ។ ឯអ្នកខ្លះទៀតមកទីនេះ ដើម្បីកំសាន្តនូវទិដ្ឋភាព និងធម្មជាតិស្រស់ត្រកាល ឬជូនកាលក៏គេបំណងនឹងមកមើលចម្លាក់អស្ចារ្យនានាដែលធ្លាក់លើផ្ទៃ ។ ជាមួយគ្នានោះមួយចំនួនតូចនៃអ្នកដែលមកទស្សនាផ្ទុកកប់ខ្មោច គឺដើម្បីស្រាវជ្រាវពីរឿងរ៉ាវទាក់ទងនឹងធ្មប់ ។

ប្រជាជនដែលជឿលើអបិយជំនឿទាំងអស់នោះ បានតំណាលតាមគ្នាថា រូបចម្លាក់ធ្វើពីស្ពាន់ធ្លាក់ខ្ពស់ដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធអ្នកស្រីខ្លាវ៉ា បូននីយ៍ (Clara Bonney) មានអំណាចអភិសិទ្ធិ ដែលគេជឿថា ថ្ងៃណាមួយរូបចម្លាក់នោះនឹងទម្លាក់ស្បែរបស់នាងនៅត្រឹមកដៃ ហើយនាងក៏នឹងរស់រានមានជីវិតឡើងរួចក៏លូងអ្នកភូមិ ។ ដូច្នេះអ្នកដែលជឿដំណាលរឿងនេះ តែងបរិច្ចាគទុករបស់មានតម្លៃគ្រឿងអលង្ការ ឬកាក់ទ្រព្យរបស់ខ្លួនជូនកាលមានទាំងបាត់អោបទៀតផង នៅរូបសំណាកនោះ ព្រោះដើម្បីសុំការប្រណីពីរូបចម្លាក់នោះ ។ យ៉ាងណាមិញក្នុងមកពុំ

ទាន់មាននរណាម្នាក់អាចអះអាងថា បានឃើញរូបចម្លាក់នោះមានចលនានៅឡើយទេ ។

រូបចម្លាក់នេះបង្ហាញអត្តសញ្ញាណផ្ទុរបស់អ្នកស្រី ខ្លាវ៉ា បូននីយ៍ (Clara Bonney) ដែលបានស្លាប់នៅឡូវវែល ឆ្នាំ១៨៩៤ ដោយសារជម្ងឺរបេងនៅអាយុ៣៩ឆ្នាំ ។ នាងបានរៀបការជាមួយចៅក្រម ឆាលស៍ លីលលី (Charles S. Lilley) ហើយនាងជាកូនស្រីរបស់ចៅ **តទៅទំព័រ ២២**



Richard Howe Jr.

by Richard Howe
Many who visit Lowell Cemetery come to pay their respects to deceased relatives. Others come to enjoy the beautiful, natural setting or the wonderful sculptures that mark some of the graves. A few come in search of a witch.

People who believe in those things say that the bronze figure that marks the grave of Clara Bonney has supernatural powers and that one day, the figure's

dress will drop down to her waist and she will come to life and haunt the community. Those who believe the legend leave tokens like coins or jewelry or even baseballs to gain the favor of the figure but no one has ever seen her move.

This statue marks the burial place of Clara Bonney who died in Lowell in 1894 of tuberculosis at the age of 39. She was married to Judge Charles S. Lilley and was the only child of Judge Arthur Bonney and his wife Emma. After she died her family hired the famous artist Frank Elwell to create this monument for Clara. Elwell called the sculpture "New Life."

No one knows how this statue became connected with the legend of the witch. It seems unfair to Clara Bonney who lived a good life that was cut short by a deadly disease. But throughout the year and especially on Halloween, many people visit this monument and wonder about its special powers.

Lowell Cemetery is located at 77 Knapp Avenue in Lowell, right next to Shedd Park. It was founded in 1841 and is still an active cemetery that is open to anyone regardless of religion, race or national origin. For more information, go to www.lowellcemetery.com.



Bonney



កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ

Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្ត និងធ្វើការតាមវិធីសាស្ត្រ អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable Professional & Cultural Sensitive Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាវិវាទផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់ជំនួយថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្នាក់ ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :
To be eligible for GAFC you must:
-រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
-អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
-មានស្ថិតិសុខភាព (eligible for Masshealth Standard)
-ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដួងជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ណ្ណប័ណ្ណ ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
-មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្តល់ខ្លឹមសារ (have physician statement of your condition)
-ត្រូវបានវាយតម្លៃលើផ្នែកសុខភាព គឺជាការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :
Benefits you will get:
-ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
-ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ឈាម (Medication Management)
-ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាធីយើ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
-វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
-សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការសេវាថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:



ឯក តុលាយុត្ត ឡុយ
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404, Lowell, MA 01852



ឯក ចាវ៉ាវ៉ា ប៊ិន វិរុប ហ្វុន
Chhavan Pin: Lynn, Revere, Boston
Tel:(617)783-7177, Fax: (617) 783-7188
Office: 214 Lincoln St., Suite 200, Allston, MA 02134

ឥតអន់ត្រា ២៦ វត្តសុរិយារង្សីនៅហ្វីឡាដែលហ្វ៊ែរ...

មិនបើកអង្គប្រជុំអាណាទៅបើកអង្គប្រជុំនោះ ធ្វើអីកើត. ហើយលោកនៅតែបន្តធ្វើទៅលើការ ព្រមព្រៀងរបស់អាជ្ញាធរដែនដីទៅទៀតយ៉ាង គួរឱ្យយកចិត្តទុកដាក់ (នេះបើតាមការដែលសមាជិកក្នុងគណៈ កម្មការចាស់រដ្ឋបាលហ្វីឡាដែលហ្វ៊ែរ) ។ អស់លោកដែល គេរើអ្វីទំនាក់ទំនងគឺលោកគ្រូជិននិងក្មួយអាង, សុទ្ធតែជាមនុស្សដែលខ្ញុំមានការរាប់អានខ្ពស់តែ ខ្ញុំសុខចិត្តចុះហត្ថលេខាទំនាក់ទំនងដោយពុំចង់ឱ្យ គាត់នៅក្នុងដំណែងដើម្បីប្រព្រឹត្តិខុសទៅទៀត តែប៉ុណ្ណោះ. មិនមែនដោយសារស្អប់អស់លោក ទេ ។ ឱ្យអ្នកថ្មីឡើងកាន់កាប់ដឹកនាំជំនួសម្តង ទៅចុះដូចលោកក្មួយ ដៅ ថាច់ ម៉ុក ជាដើម ។ មិនស្មានថា លោកគ្រូ ជិន និងក្មួយអាងបានទៅ នៅក្នុងគណៈកម្មការជាប់ឆ្នោតទៅវិញសោះ អាស្រ័យហេតុនេះខ្ញុំសុំប្រកាសថ្ងៃនេះ (ថ្ងៃទី១ ខែតុលាឆ្នាំ២០១៣) ខ្ញុំមិនគាំទ្រលទ្ធផលការបោះ ឆ្នោតនៃគណៈកម្មការដែលមានសិទ្ធិកាន់កាប់. ចាត់ចែងការងារនៃវត្តសុរិយារង្សីនេះទៅទៀត ទេ. ខ្ញុំបានទទួលស្គាល់ពីមុននោះដោយការភ័ន្ត ច្រឡំ ។ ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំសុំអង្វរចិត្តអស់លោក ប្រព្រឹត្តិខុសធ្វើឱ្យសហគមន៍យើងខាតបង់ដោយ សារការចរចាសន្តិសុខរបស់ខ្លួននោះត្រូវមានភាព ក្លាហានដោយសំណងជាប្រាក់កាស ឬសារភាព

ទោសកំហុសដែលខ្លួនបានចរចាសន្តិសុខតាមការ យល់ឃើញរបស់សមាហរភាព ។ សុំមេត្តាកុំគេចវេះ. រត់ទៅលាក់បាំងកំហុសរបស់ខ្លួនដោយវិធីនេះ ឬ វិធីនោះ ។ ការមិនចេះឃើញនឹងស្គាល់កំហុសរបស់ ខ្លួននេះធ្វើឱ្យប្រទេសខ្មែរយើងអន្តរាយច្រើនហួស នឹងរាប់បានទៅហើយ ។ សុំមេត្តារៀនសំឡឹង កំហុសរបស់ខ្លួនវិញ ដើម្បីកសាងគ្រួសារល្អ. សហគមន៍ស្អាតស្អំ. សង្គមប្រសើរនឹងជាតិមួយដ៏ ឧត្តមរុងរឿង ។ យើងមកដល់ប្រទេសគេមាន ច្បាប់ត្រូវធ្វើអ្វីទៅតាមច្បាប់ ដូចលក្ខន្តិកសមាគម ជាដើមក៏អស់លោកត្រូវគិតគូរឱ្យគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ កុំឱ្យមានឆ្នោះឆ្នោយដូចមុនទៀត ។ ក្រុមឈ្នះ ឆ្នោតបានធ្វើមក ហើយនោះមិនខុសទេ ខុសពី លក្ខន្តិក ទេតើ! នោះមិនទាន់សូវសំខាន់ទេ បើយើងគិតទៅលើរឿងបោះឆ្នោតសាកលរបស់ ប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៩៧វិញ: លោកព្រីទ្រាចារ្យ ស៊ិន សាន រៀបចំធ្វើពហិការមិនចូលរួមការបោះ ឆ្នោតដោយសារខ្មែរកម្ពុជាក្រោមនៅព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជាពុំមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតកុំតែតំណាង អង្គការសហប្រជាជាតិទៅអង្វរសុំឱ្យលោកបោះ បង់គំនិតនោះចោល ទើបលោកព្រមចេញទទួល ស្គាល់ការបោះឆ្នោតនោះហើយក៏ការបោះឆ្នោត ឆ្នាំ១៩៩៧បានប្រព្រឹត្តិទៅយ៉ាងរលូនទៅ ។ សូរ

ថា តើព្រីទ្រាចារ្យ ស៊ិន សាន ធ្វើពហិការបាន ប្រយោជន៍អី? លោកគ្រាន់តែបានប្រជាពលរដ្ឋ ខ្មែរកម្ពុជាក្រោមដឹងគុណលោកថា លោកគតិ ដើម្បីពលរដ្ឋខ្មែរក្រោមសុខចិត្តបាត់តំណែងរបស់ លោកជាតំណាងរាស្ត្រនឹងតំណែងជាមេបក្សផង ។ ត្រូវជ្រាបថា លោកជាប្រធានគណបក្សមួយ បើ បាត់តំណែងនោះលោកគ្មានបានធ្វើអីទៅទៀត សម្រាប់ខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ឬសម្រាប់ខ្មែរទូទៅបាន ទៀតទេ តែស្តាយត្រង់ពេលលោកបានចូលសភា ហើយម្តេចក៏លោកមិនតវ៉ាឱ្យខ្មែរកម្ពុជាក្រោម ដែលជាពលរដ្ឋខ្មែរដែរនោះ ទទួលបានសិទ្ធិបោះ ឆ្នោតដូចពលរដ្ឋខ្មែរដទៃទៀតវិញផង? លោក នៅស្ងៀម ឬក៏ភ្លេចទុកឱ្យគ្មានការយល់ព្រមរហូត ដល់សព្វថ្ងៃ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀតកាលកំពុងប្រជុំនៅ ឯសន្និសីទទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វ៊ែរព្រីទ្រាចារ្យ ស៊ិន សាន នឹងឯកឧត្តម ថាច់ រ៉េង រវល់ធ្វើអីមិនជួយការពារ ផលប្រយោជន៍ពលរដ្ឋខ្មែរកម្ពុជាក្រោមនៅប្រទេស កម្ពុជាផង ទុកឱ្យគេ "ធំបី" ប្រជាពលរដ្ឋនេះនៅ ក្រៅប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតទៅកើតរហូតដល់សព្វថ្ងៃ ដោយគេយល់ថា ពួកខ្មែរកម្ពុជាក្រោមដឹងពុត ត្បូតយូនច្បាស់. ប្រាកដជាមានចំណេញច្រើនទៅ លើគណបក្សលោកតា ស៊ិន សាន និងលទ្ធិប្រជា ធិបតេយ្យនៅកម្ពុជា : គេមើលឃើញឆ្ងាយទើប គេបានបិទច្រកជាស្រេចមិនឱ្យពលរដ្ឋខ្មែរកម្ពុជា ក្រោមនៅប្រទេសកម្ពុជាមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតតាំង

ពីពេលសន្និសីទស្វែងរកសន្តិភាពនៅទីក្រុងហ្វីឡាដែល ហ្វ៊ែរព្រីទ្រាចារ្យស៊ិន សាន ឆ្នាំ១៩៩១ ម្ល៉េះនៅក្រោមភ្លៀងបុគ្គលខ្មែរកម្ពុជាក្រោមដ៏ សំខាន់ពីររូបដែលបានចូលរួមនិងគេដែរនោះ. ពុំ បានស្វែងយល់ពីបញ្ហាគេបិទច្រកនៃប្រព័ន្ធបោះ ឆ្នោតរបស់ពលរដ្ឋអភ័ព្វខ្មែរកម្ពុជាក្រោមនោះ ឡើយនោះ គឺលោកតា ស៊ិន សាន និងឯកឧត្តម ថាច់ រ៉េង នេះឯង. រួចក៏គ្មាននរណាដឹងរឿងនេះ ទាល់តែសោះនឹងក៏គ្មានខ្មែរក្រោមណាម្នាក់ដេញ ដោលសួរលោកទាំងពីរថា តើលោកទាំងពីររស់ ធ្វើអីពេលគេប្រជុំជជែកពីរបៀបវារៈនៅសន្និសីទ នេះថា ខ្មែរចំពូកណាខ្លះដែលអាចបោះឆ្នោតបាន នៅកម្ពុជាក្នុងអនាគត ។ រួចបានចូលសភា ហើយ ក្នុងនាមនៃមេបក្សរណសិរ្សសេរីព្រះពុទ្ធសានា ទៀត ហើយបានដឹងថា ពលរដ្ឋខ្មែរកម្ពុជាក្រោម គ្មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនឹងគេទេ ម៉េចក៏ លោកតា ស៊ិន សាន នៅសម្ងំស្ងៀមមិនតវ៉ា ឬស្នើឱ្យ ព្រៀងច្បាប់ស្តីពីរឿងនេះរហូតដល់លោកទាំង ពីរចែកឋានទាំងអស់គ្នាទៅ!! ។ រំលឹករឿងនេះ មិនមែនចង់ឱ្យលោកទាំងពីររស់ឡើងវិញ ដើម្បី តវ៉ាអីទៀតនោះទេ តែចង់ឱ្យគ្នាយើងអ្នកជំនាន់ ក្រោយនេះចេះសង្កេតកំហុស ឬប្រហោងរបស់ ស្នេហ៍ប្រដាល់របស់យើង ដូចជាការដែលក្រុម គណៈកម្មការទាំងពីរនៃវត្តសុរិយារង្សីមិនចុះសម្រុង

តទៅលេខក្រោយ

ភ្នំឡាមថែមលឺន

PAILIN ROSE MARKET

Asian & International foods Market

GRAND OPENING



ហាងឧបកោគបរិកោគ ទើបប្តូរម្ចាស់បើកប្តី

6 Branch St. Lowell MA 01851 (978)-459-1780

- ▶ មានលក់បន្លែបន្លាស្រស់គ្រប់មុខ មានផ្លែឈើមកដល់ថ្មីរាល់ថ្ងៃ
- ▶ ត្រីសាច់ គ្រឿងសមុទ្រ ម្ហូបហាលស្ងួត គ្រឿងកំប៉ុង ម្ហូបគ្រប់យ៉ាង មកពីអាស៊ី - អង្ករគ្រប់ធន
- ▶ មានម្ហូបផ្លែឆ្ងាញ់ ជាកូរ ទាខ្លែ ចៅខ្លែ នំនែក ។ល។
- ▶ មានត្រីវ៉ាន់ចុះថ្លៃច្រើនមុខរាល់ថ្ងៃ :

យើងទទួល Credit Card គ្រប់យ៉ាងទទួល Food Stamp Card

មានកន្លែងចតរថយន្តខាងមុខ និងខាងក្រោយហាងធំទូលាយ

Fresh Produce

- ▶ Poultry
- ▶ Meats
- ▶ Fish and Seafoods
- ▶ Veggebles
- ▶ Can foods
- ▶ Kitchenwares etc

ម៉ោងបើកចាប់ពីម៉ោង៩:០០AM-៨:០០PM



កំប៉ុងធំ \$7.99



កំប៉ុងតូច \$3.99



អង្ករខ្មែរគ្រប់ធន



\$3.75 / ដប



\$3.75 / កញ្ចប់



\$1.99 / កំប៉ុង



\$1.99 / កញ្ចប់



ខ្នុសដូង \$1.25/កំប៉ុង
ប្រអប់\$24(24កំប៉ុង)



\$11.99 / ប្រអប់













តមកនំព័រទី ១៣ ថ្ងៃ និងជំហ្មុំន ផ្តល់ជំនួយមនុស្សធម៌ដល់ជន...

បានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញថា ក្រុមប្រឹក្សា ពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា-ថៃ ស្ថានទូតថៃ និងសមាជិក នៃសហគមន៍ថៃក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក៏បានផ្តល់ ជំនួយជាសម្ភារបេតិកភណ្ឌប្រាក់មានចំនួន២០.០០០ដុល្លារ ទៅឱ្យកាកបាទក្រហមកម្ពុជាផង ដែរ។

លោកស្រីមានប្រសាសន៍ថា "យើងបាន រៀបចំការប្រជុំមួយ ហើយយើងបាននិយាយពី បញ្ហាទឹកជំនន់ ហើយសម្រេចថា នឹងសហការ គ្នាវិវត្តន៍ប្រាក់ដើម្បីទិញសម្ភារ និងជំនួយ"។ លោកស្រីបន្ថែមថា ជំនួយភាគច្រើនបានមកពី សមាជិកចំនួន៦០រូបមកពីក្រុមប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្ម កម្ពុជា-ថៃ។ ពួកគេភាគច្រើនបានផ្តល់ជំនួយជា ផលិតផលដែលខ្លួនបានផលិតមានដូចជា អង្ករ និងអាហារកំប៉ុងជាដើម។

លោកស្រីថែមថា "យើងបានរៀបចំកញ្ចប់ ជំនួយចំនួន៧៥០កញ្ចប់ ដែលរួមមានទឹកសុទ្ធអង្ករ និងស្បៀងអាហារ។ យើងនឹងប្រគល់ជំនួយទាំង នេះទៅឱ្យកាកបាទក្រហមកម្ពុជានៅព្រឹកនេះ"។ លោកស្រីបន្ថែមថា ស្បៀងអាហារទាំងនេះនឹង ត្រូវចែកចាយដោយកាកបាទក្រហមនៅខេត្ត កំពង់ចាម ក្នុងថ្ងៃអាទិត្យ។

លោក ញឹម វណ្ណដា បានមានប្រសាសន៍ថា ទឹកជំនន់បានចាប់ផ្តើមស្រកទៅវិញហើយ នៅក្នុង ខេត្តជាច្រើន ហើយគ្មានរបាយការណ៍ថ្មីពីអ្នក ស្លាប់ដោយសារទឹកជំនន់ទេ ក្នុងប៉ុន្មានថ្ងៃកន្លង មកនេះ ដោយធ្វើឱ្យគួរលេខនៃអ្នកស្លាប់នៅត្រឹម ១៦៨នាក់។

ក្រសួងស្រូវដោយ ស៊ា ស៊ុយណាង

តមកនំព័រទី ២០ ព្រេងនិទាន ឆ្លប់

ក្រុមអាមីប៊ូននីយ៍ ដែលមានភរិយាឈ្មោះ អេម ម៉ា។ បន្ទាប់ពីខ្លាវ៉ា ប៊ូននីយ៍ (Clara Bonney) បានទទួលអនិច្ចកម្មទៅក្រុមគ្រួសាររបស់នាងបាន ស្ថាបត្យករល្បីល្បាញមួយរូបឈ្មោះ ព្រេងឃ្លើន អែលវែល ដើម្បីបង្កើតរូបសំណាកនេះឡើងឧទ្ទិស ដល់ខ្លាវ៉ា ប៊ូននីយ៍ (Clara Bonney)។ ស្ថាបត្យករ អែលវែលបានដាក់ឈ្មោះចម្លាក់នោះថា ជីវិតថ្មី។

គ្មាននរណាម្នាក់បានដឹងថា រូបសំណាកនេះ ក្លាយទៅមានទំនាក់ទំនងនឹងដំណាលកថាពាក់ព័ន្ធ នឹងឆ្លប់ដោយរបៀបណានៅឡើយទេ។ ទំនងដូចជា អយុត្តិធម៌ចំពោះអ្នកស្រីខ្លាវ៉ា ប៊ូននីយ៍ (Clara Bonney) ដែលមិនមានឱកាសរស់នៅក្នុងជីវិតរីក រាយឱ្យបានយូរអង្វែង។ ប៉ុន្តែច្រើនឆ្នាំកន្លងទៅ ជាពិសេសនៅពេលប្រារព្ធហាឡូវីន (Halloween)

ប្រជាជនជាច្រើនតែងតែធ្វើទស្សនកិច្ចរូបសំណាក នោះ ហើយតែងតែផ្តល់ពីអំណរចំពោះសេសរបស់រូប សំណាកនេះ។

ផ្ទះកប់ខ្មោចឡូវែល ឬឡូវែលសេមិតធីរី។ (Lowell Cemetery) ស្ថិតនៅវិថី៧ Knapp Avenue ក្រុង Lowell នៅជាប់នឹងសួនស្ស៊ីដដី (Shedd Park)។ ផ្ទះកប់ខ្មោចឡូវែល ឬឡូវែល សេមិតធីរី (Lowell Cemetery) ត្រូវបានបង្កើត ឡើងនៅឆ្នាំ១៨៤១ ហើយនៅតែជាផ្ទះកប់ខ្មោច មានការប្រព្រឹត្តទៅជាសកម្មនឹងបើកស្វាគមន៍ សាធារណជនមិនប្រកាន់ជាតិសាសន៍ពណ៌សម្បុរ ឬដើមកំណើតឡើយ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលកាន់គេហទំព័រ www.lowellceme- tery.com/

តមកនំព័រទី ១៣ ធនាគារចិនចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រម...

ដូចជាផ្លូវថ្នល់ ស្ពាន ប្រព័ន្ធ ស្រោចស្រព កំពង់ផែ និងវិស័យថាមពលអគ្គិសនី"។

នៅក្នុងពិធីនោះ លោក គាត ឈន់ ក៏បាន ថ្លែងអំណរគុណសម្រាប់ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងជា មួយសហគ្រាសចិននានា ក្នុងគោលបំណងជួយផ្តល់ មូលនិធិសម្រាប់បង្កើតគោលដៅក្រចកប្រាក់ប្រេងក្នុង ខេត្តកំពត និងសម្រាប់ជួយប្រទេសកម្ពុជាឱ្យ សម្រេចបាននូវគោលដៅនាំអង្ករចេញរបស់ខ្លួនផង ដែរ។ លោក គាត ឈន់ បានមានប្រសាសន៍បន្ថែម ទៀតថា "ខ្ញុំសូមអរសាទរ ចំពោះការចុះហត្ថ លេខាលើអនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នា រវាង ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទនៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា និងធនាគារចិន និហ្វរណ-អាហ្វរណដែល បានផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានជាសាច់ប្រាក់ដោយមិនចាំ បាច់មានលក្ខខណ្ឌធានាមូលធនពីរដ្ឋដល់ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ក្នុងគោលបំណងសម្រេចឱ្យបាន នូវផែនការនាំអង្ករចេញមួយឆ្នាំនេះ ចាប់តាំង ពីឆ្នាំ២០១៥"។

ប្រាក់កម្ចីសម្បទានទទួលបានពីសមភាគី ចិន បានរងសំឡេងរិះគន់ពីសំណាក់សហគមន៍ ផ្តល់ជំនួយនានា ក្នុងរយៈពេលមួយទសវត្សរ៍កន្លង មកនេះ ដោយលើកឡើងថា ប្រាក់កម្ចី ទាំងនេះ ធ្វើឱ្យមានការបំប្រែគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ដែលមាន

ការធានាឱ្យមានតម្លាភាពតិចតួច ឬក៏មិនមាន តែម្តង។ លើសពីនេះទៀត ខណៈដែលប្រាក់កម្ចី សម្បទានត្រូវបានផ្តល់ឱ្យក្នុងលក្ខខណ្ឌអំណោយ ផលជាងអត្រាការប្រាក់ទីផ្សារអ្នករិះគន់លើក ឡើងផងដែរថា ប្រាក់កម្ចីសម្បទានទទួលបានពី ប្រទេសចិន នៅតែមានអត្រាការប្រាក់ខ្ពស់ជាង ប្រាក់កម្ចីទទួលបានពីស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ។

លោក សុន គន្ធរ ប្រធានធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ ជនបទបានលើកឡើងថា ប្រាក់កម្ចីទទួលបានពី ធនាគារនិហ្វរណ-អាហ្វរណនេះ "មានអត្រាការ ប្រាក់ខ្ពស់ជាងអត្រាការប្រាក់ ប្រាក់ កម្ចីសម្បទាន មួយ ប៉ុន្តែទាបជាងអត្រាការប្រាក់ ប្រាក់កម្ចី ពាណិជ្ជកម្ម។ វាមានអត្រាប្រហែល៤ទៅ៦ភាគ រយ"។

លោក គាត ឈន់ បានលើកឡើងបន្ថែម ទៀតថា រដ្ឋាភិបាលនឹងធ្វើឱ្យប្រាក់ដីថា ប្រាក់ កម្ចីថ្មីបំផុតដែលទទួលបានពីសមភាគីចិនត្រូវបានគ្រប់ គ្រងឱ្យស្របតាមគោលការណ៍អភិបាលកិច្ចល្អ។ លោកមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំនឹងធានាថា រាជ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានឹងប្រើប្រាស់ហិរញ្ញប្បទានកិច្ច សហប្រតិបត្តិការនេះ ប្រកបដោយតម្លាភាព និង គណនេយ្យភាព ដើម្បីអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គម នៃប្រទេសកម្ពុជា"។

Advertisement for Law Offices of Marina Shepelsky, P.C. featuring a scale of justice icon, contact information (2306 Coney Island Avenue, Brooklyn, NY), and a list of services including immigration and visa assistance. Includes a photo of Marina Shepelsky, Esq.

Advertisement for Golden Video Shop Providence, featuring contact information (401)-808-9336 and listing VM Laptops Center with manager Vannak Moeun.

Advertisement for ប្រើជិនខ្មែរវីដេអូ (Kamreun Khmer Video) featuring contact information 742 Potters Avenue Providence, RI 02907 and phone number (401) 787 6663.

វិធីព្យាបាលជម្ងឺរលាកអាងត្រគាកស្រ្តី

ដើម្បីព្យាបាលជម្ងឺនេះអ្នកជម្ងឺត្រូវសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ ដើម្បីឱ្យគ្រូពេទ្យតាមដានដោយដាក់ថ្នាំសម្លាប់មេរោគខ្លាំង ហើយប្រើរយៈពេលយូរ ។

នៅក្នុងករណីធ្ងន់ធ្ងរក្រោយពេលព្យាបាលដោយថ្នាំមិនទទួលបាននូវជោគជ័យគ្រូពេទ្យអាចព្យាបាល ដោយវិធីវះកាត់ដៃស្បូន ឬវះកាត់ស្បូនទាំងមូលតែម្តង ។

បើក្នុងករណីអ្នកជម្ងឺមិនធ្វើការព្យាបាលទេនោះចំនួន៤៥ទៅ៨៥ភាគរយនៃស្រ្តីដែលកើតជម្ងឺរលាកអាងត្រគាកអាចក្លាយទៅជាអ្នកខ្វះសមត្ថភាពក្នុងការបន្តពូជ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះអាចបង្កើនឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់មានគភ៌នៅក្រៅស្បូន រហូតដល់ពី៧ទៅ១០ដងខ្ពស់ជាងស្រ្តីធម្មតា ។

វិធីការពារជម្ងឺរលាកអាងត្រគាកស្រ្តី ដើម្បីការពារកុំឱ្យមានជម្ងឺនេះស្រ្តីគ្រប់រូបត្រូវធ្វើអនាម័យទ្វារមាសឱ្យបានទៀងទាត់ ។ ត្រូវជ្រើសរើសវិធីរួមភេទដែលមានសុវត្ថិភាព ។ ប្រសិនបើស្រ្តីមានដៃគូរួមភេទច្រើនត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្នការពារឱ្យបានល្អក្រោយពេលរួមភេទ ។ ព្រោះការពារ

ចំពោះការរួមភេទមិនមែនការពារតែជម្ងឺអេដស៍មួយនោះទេ ។

ផលប៉ះពាល់ចំពោះជម្ងឺរលាកអាងត្រគាកស្រ្តី ផលប៉ះពាល់នៃជម្ងឺរលាកអាងត្រគាកស្រ្តីគឺអាចបណ្តាលឱ្យស្រ្តីគ្រប់រូបពុំមានសមត្ថភាពមានកូន ។ ប្រសិនបើមានកូនអាចស្ថិតនៅក្រៅ

ស្បូនអាចប្រឈមមុខនឹងជម្ងឺមហារីកមាត់ស្បូន ទារកអាចស្លាប់នៅក្នុងផ្ទៃរលូតកូន ទារកកើតមកស្លាប់អាចបង្កឱ្យ រលាកភ្នែកទារកដែលទើបនឹងកើតជាដើម ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះអាចធ្វើឱ្យស្រ្តីមានជម្ងឺស្ថិតពោះវៀន ឈឺចាប់ក្នុងពោះផ្នែកខាងក្រោមរាំវៃ

និងប៉ះពាល់ដល់ការកង្វះសមត្ថភាពក្នុងការរួមភេទទៀតផង ។ ប្រសិនបើជម្ងឺនេះកើតឡើងរាំវៃ

ដែលឈានដល់ការរលាកផ្លូវទឹកនោមនឹងអាចរាលដាលដល់ប្រព័ន្ធផ្លូវលាមកទៀតនោះ ធ្វើឱ្យអ្នកជម្ងឺមានសភាពធ្ងន់ធ្ងរ ។

ចំពោះស្រ្តីដែលរលាកអាងត្រគាកធ្ងន់ធ្ងររហូតមានការខូចខាតដៃស្បូនទៅហើយនោះមិនអាចព្យាបាលឱ្យជាដូចដើមបានឡើយ ព្រោះ



សន្លាក់ក្នុងអាងត្រគាកបានរុញច្រានឱ្យដៃស្បូនរួមភ្លេចរួច

ងើនគ្រោះថ្នាក់នៃការមានគភ៌ក្រៅស្បូន ។ ហើយបើទារកស្ថិតនៅក្នុងដៃស្បូនទៀតនោះដៃស្បូនអាចបែកបណ្តាលឱ្យហូរឈាមយ៉ាងច្រើន ។

ដើម្បីការអប់រំកាន់តែប្រសើរឡើង បោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី ៥ ខែវិច្ឆិកា គាំទ្រ

ដេវ ខុនវេយ៍

DAVE CONWAY



តួនាទីគណៈកម្មការសាលា



សាលារៀនជាមូលដ្ឋានគ្រឹះដ៏សំខាន់សម្រាប់សហគន្ធិយើង

ទឹកឈូ បង្កើតការទាក់ទាញជាងពីមុនសួនសត្វទឹកឈូ បង្កើតការទាក់ទាញជាងពីមុន



ខ្លាជបង មើលទៅហាក់ដូចជាមានសុខភាពល្អ និងរឹងមាំខណៈវាដើរក្បែររបងទ្រូងរបស់វាជាមួយនឹងជំហានប្រកបដោយជំនឿចិត្ត និងបញ្ចេញសម្រែកយ៉ាងខ្លាំងដែលជាសញ្ញាបង្ហាញពីភាពសាហាវឃោរឃៅរបស់វា។

នេះជាទស្សនីយភាពស្នាមមន្តនៅសួនសត្វទឹកឈូ ដែលធ្លាប់រងនូវការរិះគន់យ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងខេត្តកំពត ដែលកាលពីពេលមិនដល់កន្លះឆ្នាំមុនមានការខ្វះខាតក្នុងការផ្តល់ចំណីដល់សត្វទាំងនេះធ្វើឱ្យវាមានភាពស្លាំងស្លុមយ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងទ្រូងតូចចង្អៀតដែលមានម្ហូបតិចតួច ឬគ្មានម្ហូបទាល់តែសោះ។

លោក Nick Marx ប្រធានផ្នែកថែទាំ និងសង្គ្រោះសត្វព្រៃនៃអង្គការសម្ព័ន្ធសត្វព្រៃជាបុរសម្នាក់ក្នុងចំណោមបុរសមួយចំនួនដែលទទួលបានបន្តផ្តល់ការគាំពារដល់សួនសត្វនេះបានថ្លែងថា៖ វាមានស្ថានភាពប្រសើរជាងមុនសត្វទាំងអស់នៅទីនេះឡើងគឺឡើយ។ អ្នកបម្រើការផ្នែកសត្វព្រៃដ៏មានបទពិសោធន៍បន្តថា៖ វាមានសត្វថ្មីមួយចំនួនហើយមួយចំនួនបានងាប់ ប៉ុន្តែវាមានចំនួនប្រហាក់ប្រហែលដូចមុនដែរ។

លោក Marx បាននាំផ្លូវយើងដើរកម្សាន្តក្នុងសួនសត្វនេះ ដើម្បីបង្ហាញយើងពីដំណាក់កាលដំបូងនៃអ្វីដែលអ្នកផ្តល់ថវិកា Rory and Melita Hunter សង្ឃឹមថា នឹងជាការកែប្រែថ្មីយ៉ាងធំធេងនៅលើទីតាំងនេះ ដែលស្ថិតនៅតំបន់សម្បូរណាទេសចរនៅជើងភ្នំបូកគោមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានពីក្រុងកំពត។

ទៅកម្សាន្តសួនសត្វនោះ កាលពីខែមីនាឆ្នាំទៅវាមានស្ថានភាពគួរឱ្យអាសូរខ្លាំងណាស់ ដែលបានឃើញសត្វដ៏វិស្សកជាប់នឹងឆ្អឹងស្តុមកំព្រឹកកំពុងរស់នៅក្នុងទ្រូងមានអាចម៍ពាសវាលពាសកាលកំពុងបោះប្រមោយវាតាមរន្ធរបងដីរឹងមាំក្នុងបំណងចង់ស៊ីចំណី។ ទ្រូងផ្សេងទៀត ដែលធ្លាប់មានសត្វខ្លាឃ្មុំ និងកេរសំនៅ គឺមានសភាពទទេស្តាតគួរឱ្យអាសូរ។

លោក Marx បានពន្យល់ ខណៈលោកនាំយើងឱ្យទៅកាន់តែកៀកនឹងហ្វូងសត្វដ៏វិចិត្រ៖ សត្វទាំងអស់នៅទីនេះ មានអាការប្រសើរជាងមុន

ហើយឥឡូវនេះ។ របងរបស់វាមានការប្រែប្រួលប្រសើរឡើង គឺដោយសារជំនួយឌីជីថល។

អ្វីដែលគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍បំផុត គឺការប្រែប្រួលរូបរាងនៃសត្វដ៏វិស្សក ដែលមើលទៅហាក់មានសុខភាពរឹងមាំ។

លោក Marx ថ្លែងបន្តថា៖ កាលពីមុនពួកវាស្លុមនិងសល់តែឆ្អឹងប៉ុណ្ណោះ។ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ មើលពោះរបស់ពួកវាទៅមើល! ពួកវាមិនមានបញ្ហាទេឥឡូវនេះ។

សញ្ញាណដំបូងក៏ជាក្តីសង្ឃឹមសម្រាប់សត្វដទៃទៀតផងដែរ ដូចជាខ្លា តោ ខ្លាឃ្មុំ ស្វា និងសត្វស្លាបជាច្រើនប្រភេទទៀត ដែលរួមទាំងសត្វគ្មាតកម្រផងដែរ។ ដំបូលបំផុតកម្ដៅថ្ងៃត្រូវបានដំឡើងនៅក្នុងទ្រូងជាច្រើន សម្រាប់សត្វដែលត្រូវ

ថវិកាមួយចំនួន និងបានចរចាកិច្ចព្រមព្រៀងរយៈពេល១៥ឆ្នាំ ជាមួយលោក ញឹម វណ្ណដា ដើម្បីប្រែក្លាយសួនសត្វទឹកឈូនេះ ឱ្យក្លាយទៅជាកន្លែងដែលមិនមែនគ្រាន់តែជាសួនសត្វប៉ុណ្ណោះទេ។ នេះបើយោងតាមលោក Wayne McCallum អ្នកសម្របសម្រួលគម្រោងដែលបានពន្យល់ប្រាប់យើង ខណៈយើងដើរកាត់សត្វអូទ្រីស និងក្រពើ។ លោកបន្តថា៖ ពួកគេថា ពួកគេចង់ធ្វើអ្វីមួយចំនួនក្នុងនាមជាបុគ្គលឯកជន។ លោកបន្តថា៖ វាចំណាយច្រើនខ្លាំងណាស់។ ដូច្នេះវាមិនមាននិរន្តរភាពក្នុងរយៈពេលយូរទេ។

ដូច្នេះ តើនឹងមានអ្វីកើតឡើងនៅពេលប្រាក់ទាំងនោះអស់នោះ?

លោក McCallum ដែលបានបម្រើការងារផ្នែក



ការសម្រាក ហើយសំរាមដែលធ្លាប់នៅពាសវាលពាសកាលក្នុងសួននេះត្រូវបានប្រមូលចេញអស់ហើយ។

លោក Marx បន្តថា៖ សត្វមានចំណីអាហារ និងត្រូវបានថែទាំប្រសើរជាងមុន។ យើងមានទំនាក់ទំនងល្អជាមួយឯកឧត្តម ញឹម វណ្ណដា ឱ្យដែលជាម្ចាស់សួនសត្វនេះ។ អ្វីៗគ្រប់យ៉ាងកំពុងវិវត្តទៅរកភាពកាន់តែល្អនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។

គ្រួសារលោក Hunters ដែលឈ្មោះរបស់ពួកគេត្រូវបានចាត់ទុកនៅលើខ្លោងទ្វារសួនសត្វនេះ បានសន្យាជួយ

អភិរក្សនៅកម្ពុជា តាំងពីឆ្នាំ២០០៣ មកបានថ្លែងថា៖ ឱ្យគ្រួសារ Hunters នឹងបង្កើតមូលនិធិមួយ... អ្នកដែលចង់គាំទ្រអាចរួមចំណែកជាថវិកា ហើយដឹងថា មូលនិធិទាំងនោះនឹងត្រូវប្រើសម្រាប់កាតព្វកិច្ចច្បាស់លាស់ទៅទឹកឈូ។ លោកបន្តថា៖ យើងមិនមែនជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលទេ ដូច្នេះយើងមិនអាចរកប្រាក់តាមមធ្យោបាយចាស់បានទេ... ប៉ុន្តែយើងកំពុងសម្លឹងមើលសហគមន៍រកស៊ីហើយសង្ឃឹមថា នឹងទាក់ទាញទឹកចិត្តមនុស្សធម៌របស់ពួកគេ។ លោកបន្តថា៖ យើងចង់ប្រែក្លាយទីនេះ ឱ្យទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលអប់រំអំពីសត្វព្រៃ និងបរិស្ថាន។ យើងចង់ប្រែក្លាយទីនេះឱ្យក្លាយទៅជាអ្វីមួយដែលពិសេសរហូត តទៅទំរើមី ២៥

សម្រាប់ពិធី ២៤ ទឹកឈូ បង្កើនការទាក់ទាញជាងពីមុន....

ពុំមានកន្លែងណាដូចវានៅក្នុងតំបន់ទន្លេមេគង្គផ្នែកខាងក្រោម ។

លោក McCallum បន្តថា ក្រុមរបស់លោកសង្ឃឹមថា នឹងវិវត្តន៍បានប្រាក់៥០ម៉ឺនដុល្លារក្នុងរយៈពេល១២ខែក្រោយ ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់គម្រោងរចនាសម្ព័ន្ធជំនួយចំនួនទៀត ។ លោកបន្ថែមថា៖ យើងកំពុងពិនិត្យមើលបង្កើតវាឡើងជាមួយនិងកម្មវិធីវិវត្តន៍ប្រាក់នៅរាជធានីភ្នំពេញ និងកន្លែងផ្សេងទៀត ។

ក្រៅពីអាកាសធាតុល្អស្អាតទឹកឈូ មានលក្ខណៈស្ងាត់ជ្រងំ ។ ទេសចររបរទេសយូរៗម្តងដើរឬជិះកង់កាត់យើង ហើយជនជាតិខ្មែរពេញចិត្តនឹងភាពចម្រុះនៃសត្វក្នុងស្រុក និងទំនៀម ។

លោក សេក សុវណ្ណារ៉ា អ្នកបម្រើការងារក្នុងក្រុមហ៊ុនលក់ស្រាបៀររយៈពេល៤០ឆ្នាំម្នាក់ មកពីរាជធានីភ្នំពេញបានថ្លែងថា លោក និងគ្រួសារលោកវិករាយដែលឃើញសត្វពិសេសទាំងនេះនៅក្នុងសួនសត្វទឹកឈូ ។ យ៉ាងណាក៏អីដែលលោកព្រួយបារម្ភគឺទំហំទ្រុងដែលពួកវារស់នៅទ្រុងខ្លះមិនមានទំហំធំល្មមទេ ។ សូមពង្រីកទ្រុងហើយឱ្យមានជំហរសមរម្យផងដែរ ។

ភិក្ខុសង្ឃព្រះនាម ម៉ៅ សាមិត្ត ព្រះជន្ម១៧វិស្សាបានមានសង្ឃដីកាថា សត្វដែលរស់នៅក្នុងទ្រុងនៅសួនសត្វនេះ ត្រូវការឱ្យមានការថែទាំផ្តល់ចំណីគ្រប់គ្រាន់ ។ ព្រះអង្គបន្តថា៖ តាមវិន័យព្រះពុទ្ធសាសនាសត្វនិងដាក់បណ្តាសាម្បាសសួនសត្វ បើម្ចាស់សួនសត្វមិនឱ្យពួកវាស៊ីចំណីគ្រប់គ្រាន់ទេនោះ ។ ប៉ុន្តែនៅពេលម្ចាស់ចិញ្ចឹមពួកវាបានល្អសត្វទាំងនោះនឹងឱ្យពរគាត់ ។

តើសួនសត្វទឹកឈូដែលយកកម្រៃសេវាជូលទស្សនាដុល្លារ សម្រាប់ភ្ញៀវរបរទេស និងដុល្លារសម្រាប់ភ្ញៀវខ្មែរមានភ្ញៀវកាន់តែច្រើនដែរ ឬទេចាប់តាំងពីមានការធ្វើឱ្យប្រសើរមកនោះ?

លោក Marx មានភាពស្តាក់ស្តើរនឹងតួលេខភ្ញៀវ ។ លោកអះអាងថា៖ខ្ញុំមិនដែលរាប់ឡើយ ។ ពិតណាស់អ្នកទស្សនាដែលមកលេងឆ្ងល់ថា មានអ្វីត្រូវបារម្ភនោះ ។ ទ្រុងត្រូវការធ្វើឱ្យធំយើងត្រូវការប្រាក់ ដើម្បីធ្វើអ្វីដែលយើងចង់ធ្វើ ប៉ុន្តែសត្វមានសុខភាពល្អ និងវិភាគយល់ណាស់ នាពេលឥឡូវនេះ ។

កាលពីឆ្នាំកន្លងទៅសួនសត្វនេះ បានជួលបុគ្គលិកបន្ថែម តាមសំណើលោក McCallum លោក Marx ដែលធ្លាប់ធ្វើការជាមួយសត្វព្រៃនៅចក្រភពអង់គ្លេស អាហ្វ្រិកខាងត្បូង ឥណ្ឌា និងនៅកម្ពុជាជាច្រើនឆ្នាំ បានចូលរួមកាន់តែខ្លាំង នៅ

ពេលគ្រួសារ Hunters ចាប់ផ្តើមផ្តល់ជំនួយរបស់ពួកគេ ។ លោក Marx បានឱ្យដឹងថា៖ ជារៀងរាល់ខែយើងត្រូវការយ៉ាងតិចបំផុត៨ពាន់ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ ។ នោះជាប្រាក់ខែថ្លៃចំណីសត្វ ហើយវាមានន័យថា យើងត្រូវការកន្លែងពេទ្យសត្វនៅនឹងកន្លែងផ្ទាល់ ។ ប៉ុន្តែវាមិនត្រឹមតែប្រាក់ទេ ។ វានៅខ្វះរចនាសម្ព័ន្ធការងារដែលត្រូវការសម្រេចឱ្យបាន ។

នៅពេលយើងជួបជាមួយគាត់នៅខាងក្រៅលំនៅដ្ឋានរបស់គាត់លោក ញឹម វណ្ណដា អនុប្រធានទី១ គណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយបានប្រាប់យើងថា លោកតែងតែស្រឡាញ់សត្វរបស់លោក ប៉ុន្តែលោកបានធ្លាក់ចូលក្នុងស្ថានការណ៍ដែលលោកមិនអាចចិញ្ចឹមវាឱ្យបានសមរម្យ ។ លោកតូសបញ្ជាក់ថា៖ នៅពេលខ្ញុំជួបការលំបាកសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានឱ្យដំបូន្មានខ្ញុំ ឱ្យផ្ទេរសត្វទាំងនោះ ទៅសួនសត្វភ្នំពេញ ព្រោះវាមានសត្វជាច្រើននៅទីនោះស្រាប់ទៅហើយ ។ សមាជិករដ្ឋសភាម្នាក់នេះ បានអះអាងថា ខ្លួនបានលក់សត្វគោប្រមាណ២៥ពាន់ក្បាល ដើម្បីទិញចំណីឱ្យសត្វរបស់គាត់ទាំងនេះ ។

លោកបន្តថា ការថែរក្សាអនាគតសួនសត្វនេះជាការសំខាន់ ដែលនេះ ជាមូលហេតុដែលលោកចុះកិច្ចសន្យារយៈពេល១៥ឆ្នាំជាមួយគ្រួសារ Hunters ។ លោកបន្តថា៖ ក្រោយយើងសហការគ្នាសត្វទាំងនោះបានចាប់កំណើតជាថ្មី... ពួកវាមានសុខភាពល្អជាងមុន ។

ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់យើងជិតដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ខណៈយើងដើរកាត់កន្លែងក្មេងលេងខុសប្លែកធម្មតាមួយ ហើយលោក Marx បានបង្ហាញយើងពីការផ្លាស់ប្តូរដែលលោកបានធ្វើទៅលើទ្រុងសត្វស្លាប ។ ការខុសប្លែកទាំងនោះ រួមមានមានដំបូលជ្រកម្លប់ធំជាងមុន និងផ្ទះចំណីដែលមិនឱ្យសត្វស្រមោចឡើងរួច ប៉ុន្តែវានៅតែមានសត្វស្លាបជាច្រើនស្ថិតនៅក្នុងទ្រុងដដែល ។

សួនសត្វនេះ កំពុងវិវត្តន៍ទៅរកភាពតង់វង្ស ។ ជាមួយនិងរូបភាពសត្វស្លាបស្រស់តែស្បែកដណ្តប់ឆ្អឹងហាក់នៅថ្មីៗគំនិតផ្លាស់ប្តូរប្រហែលត្រូវការពេលវេលា ។ ការធ្វើឱ្យមនុស្សស្គាល់ទីតាំងសួនសត្វនេះ អាចជាឧបសគ្គមួយទៀត ។ វាច្បាស់ណាស់ថា បញ្ហាធំគឺនៅតែជាប្រាក់ ។

លោក Marx បានបន្តថា៖ យើងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរតាមតែយើងអាចធ្វើបាន ឥឡូវនេះ យើងនឹងធ្វើទៅតាមកម្រិតហិរញ្ញវត្ថុតិចតួចរបស់យើងពីចំណុចក្រោម ។

សាលា (Lowell Day Nursery)

ពីថ្នាក់ដំបូងរហូតដល់ថ្នាក់មត្តេយ្យ

▶ សាលាជាទីកន្លែងលោកអ្នកឮសំលេងកូនក្មេងសើចសប្បាយរីករាយ និងឃើញកូនក្មេងក្រែបជញ្ជក់នូវចំណេះដឹងបានល្អ ។

▶ សាលា(Lowell Day Nursery) បានជួយកូនក្មេង និងក្រុមគ្រួសារតំបន់ឡូវែលបានជាង១០០ឆ្នាំមកហើយ ។

ដូច្នេះពួកគេចង់ជួយលោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នកផងដែរ ។

▶ ទទួលចុះឈ្មោះចាប់ពីកូនក្មេងអាយុ១៥ខែ រហូតដល់មត្តេយ្យ ចំពោះក្រុមគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបសាលា ក៏ប្រហែលមានមួយចំនួនសំរាប់ដល់ពួកគេដែរ ហើយចំពោះក្រុមគ្រួសារដែលមានប័ណ្ណគណនេយ្យ (Vouchers) ក៏សាលាចុះឈ្មោះដែរ ។

តម្លៃការសិក្សានៅសាលា(Lowell Day Nursery) មានកំរិតទាបជាងគេបំផុតក្នុងសាលាផ្សេងៗនៅក្នុងទីក្រុង Lowell ។

▶ ដើម្បីធ្វើការណាត់ជួបក្នុងការទស្សនកិច្ចបរិវេណសាលាព្រមទាំងជួបជាមួយបុគ្គលិក សូមទាក់ទង តាមទូរស័ព្ទលេខ : (978)454 5981 ឬតាមអាស័យដ្ឋានលេខ ១១៩ ផ្លូវ Hall, Lowell MA ០១៨៥៤



Red Rose RESTAURANT

ភ្នំពេញ ភ្នំពេញ

ម្ហូបចំប្រើ - ម្ហូបឈ្មួញប្រចាំ

អញ្ជើញមកចូលរួមបិទខ្ទប់បិទខ្ទប់នៃ អុយម៉ែតុន!

Mon-Sun 8am - 8pm



សម្បូរ ត្រៀម \$11.99





* ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែល
* សេវាកម្មបំរើសម្រាប់ភ្ញៀវ និងរួសរាយភ្នំពេញ

(978) 452-5400

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

វត្តសុរិយារង្សីនៅហ្វីឡាដែលហ្វេរីនៅតែបន្តមានជំលោះ

តពីលេខមុន



ខំរកលុយកាក់បង់ទឹកភ្លើងហួស និងចំណាយផ្សេងៗទៀត មើលទៅ មិនងាយរកបានលុយកាក់អនុវត្តន៍ តាមបញ្ជាសាលាក្រុងបានទេ ។ បើ អញ្ជើងវត្តសុរិយារង្សីកំពុងប្រឈម នឹងការបិទទ្វារតាមបញ្ជាសាលាក្រុងទៅហើយ ឬអី? ស្រួលមិនស្រួលជំលោះ របស់ក្រុមទាំងពីរ នេះ អាចបញ្ចប់ទៅដោយការបិទវត្តជាសារវន្ត ទេដឹង? ពិសេសក្រុមឈ្នះឆ្នោត គួរគិតឱ្យមែន ទែន, អស់លោកចងកសាងវត្តយើងទៅរកសេចក្តី ល្អ ឬចង់ឱ្យអាជ្ញាធរបិទទ្វារវត្តរបស់យើង?

បើក្រលោកយកលុយទៅឱបទុកសម្រាប់ មើលលេងវាគ្រោះថ្នាក់ពេកណាស់សម្រាប់វត្តដ៏ កំសត់មួយនេះ ឯលុយកាក់ទាំងនោះគ្មានក្រុម ណាអាចយកចាយលេងក្រៅពីសម្រាប់ប្រយោជន៍ អារាមនេះឡើយ...វត្តយើងកំពុងត្រូវការលុយ ដើម្បីដោះខ្លួនពីការអាជ្ញាធរដែនដីបិទទ្វារជា សារវន្ត អស់លោកបែរជាឱបលុយទុកដោយ ព្រងើយបញ្ឆោតនេះអាចបញ្ជាក់ថា ក្រុមលោកធ្វើ ការបោះឆ្នោតនោះ ដើម្បីលុយទេមិនមែនដើម្បី សេចក្តីល្អប្រសើរសម្រាប់សុរិយារង្សីដ៏កំសត់នេះ

ទៅហើយ? បើតាមខ្ញុំស្តាប់តាម ការ ប្រកាសកម្មវិធីព្រៀងរបស់លោក ង៉ៅ ថាចង់ដាក់ ទុកអនុវត្តន៍សម្រាប់ កែលំអរវត្តយើង(ប្រសិនបើលោក បានឡើងកាន់កាប់នោះ) វាល្អប្រសើរ ណាស់. គួរគណកម្មការចាស់ រៀន សូត្រតាម ។ យ៉ាងណាហើយវាក៏គួរតែគណកម្ម ការថ្មី(ជាប់ឆ្នោត) នោះប្រគល់លុយដែលក្រុម លោកបានដកហូតយករក្សាទុកនោះឱ្យគណកម្ម ការចាស់ចាត់ចែងអនុវត្តតាមបញ្ជារបស់សាលា ក្រុងគេបង្គាប់ភ្លាមទៅកុំឱ្យគេបិទទ្វារវត្តរបស់ យើងទាំងអស់គ្នា ឬក៏ក្រុមអស់លោកចេញមុខ មកចាត់ចែងជួសជុលជំនួសក្រុមគណកម្មការ ចាស់ដែលអត់មានសមត្ថភាព (ដោយមិនបាន កាន់លុយនោះ) វិញទៅវាល្អប្រសើរជាជាងឱប លុយទុកឱ្យវត្តសុរិយារង្សីរង់ចាំអាជ្ញាធរដែនដី គេមកចាក់សោរបងវត្តធ្វើឱ្យពុទ្ធបរិស័ទ្ធតាត់ អត់ដឹងអីសោះនោះគ្មានវត្តធ្វើបុណ្យ ។ ប្រសិន បើលោកធ្វើបានរឿងនេះមួយវាបង្ហាញថា ក្រុម លោកជាក្រុមក្លាហានមួយហើយៗ ប្រសិនបើ ក្រុមទាំងពីរឈានទៅដល់ការស្រុះស្រួលគ្នាសុប ចោលជំលោះមកចរចារគ្នារកផ្លូវដោះស្រាយ

ការពារអារាមយើងពីការអន្តរាយនោះអស់ លោកទាំងពីរក្រុមជាអ្នកក្លាហានគួរឱ្យលើកសរ សើរ ។ ការបែកបាក់គ្នាទាំងប៉ុន្មានចាត់ទុកជា ការយល់ស្តី អាចកែររបស់យើងទាំងអស់គ្នា ទៅចុះ ។ យើងជាបងប្អូន, ជាសាច់ឈាម: អារ ទឹកមិនដាច់អារសាច់មិនបានទេ, រូបរូមគ្នាឡើងវិ ញទៅបងប្អូន, កុំបន្តធ្វើនូវអំពើដែលនាំទុក្ខមកឱ្យ យើងទាំងអស់គ្នាខ្ញុំធ្វើអំពើណាដែលនាំមកនូវ ប្រយោជន៍ឱ្យយើងទាំងអស់គ្នា, ឱ្យសហគមន៍ យើង, ជាតិយើងនិងសាសនាយើងបានថ្កុំថ្កើងពី បុណ្យភ្នំនេះត្រឡប់ទៅ ។ ប្រសិនបើអស់លោក យល់ថា ល្អចង់រូបរូមគ្នាឡើងវិញតែមិនអាចទាក់ ទងគ្នាបាន, ខ្ញុំ គឹម ភៀន សុំធ្វើជាអ្នកតភ្ជាប់អស់ លោកទាំងពីរក្រុមឱ្យជួបគ្នាក្នុងបរិយាកាសជាបង ប្អូន, សុំមេត្តាទាក់ទងមកខ្ញុំតាមអសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែល នេះ: kimphien@gmail.com ខ្ញុំជៀសវាងការ ប្រើទូរស័ព្ទក្នុងរឿងនេះ (កុំឱ្យមានការយល់ ច្រឡំ) ។ ខ្ញុំនឹងខំបំពេញកិច្ចការនេះឱ្យបាន, សុក្រិត, ប្រព័រ ឬអរិយប្រព័រ ដើម្បីឱ្យបងប្អូនយើងមូល ត្រកូលគ្នាឡើងវិញនេះ ជាការចង់បានរបស់អ្នក ម្តាយយើងទាំងអស់គ្នា!! ។ ខ្ញុំបានយល់ថា ការបែក បាក់នេះ នឹងនាំមកនូវផលវិបាកគ្រប់បែបយ៉ាង

មកដល់យើងទាំងអស់គ្នាក្នុងបច្ចុប្បន្នហើយកាន់ តែខ្លាំងថែមទៀតនៅក្នុងអនាគតរបស់យើង, ជាតិ យើង, សាសនារបស់យើង ។ ដោយយល់ដូច្នោះ ហើយ ទើបខ្ញុំបានលុតជង្គង់ថ្វាយបង្គំបីដងសុំឱ្យ អស់លោកមេត្តាស្រុះស្រួលគ្នាដោះស្រាយបញ្ហា ដោយសន្តិវិធីតែលោកក្លាយ ង៉ៅ ថាចង់ដាក់ បានឆ្លើយ ដោយអស់សង្ឃឹមថា: "Too late" =ហួសពេល ហើយ!! ។ ខ្ញុំរំលឹករឿងនេះមិនមែនខ្ញុំអាក់អន់ ចិត្តប៉ុនមួយចំរៀងសក់ជាមួយអង្គប្រជុំ ឬជាមួយ លោកក្លាយ ង៉ៅ ថាចង់ដាក់ ទាល់តែសោះ តែខ្ញុំចង់ សំដែងក្តីស្មោះត្រង់របស់ខ្ញុំថា នឹងខំឱ្យអស់ពី សមត្ថភាពរបស់ខ្លួនដើម្បីធ្វើឱ្យបងប្អូនទាំងពីរ ក្រុមអាចរូបរូមគ្នាជួយសង្គ្រោះវត្តអារាមយើងឱ្យ បានគង់វង្សទៅមុខទៀតក្នុងភាពសាមគ្គីស្រឡាញ់ អាណិតគ្នាទៅវិញទៅមកដូចគ្រាដំបូង ទោះមាន ការលំបាកយ៉ាងណាក៏ខ្ញុំមិនរាថយឡើយ ។

ចំណែកខ្ញុំបានចុះហត្ថលេខាគាំទ្រការជាប់ ឆ្នោតរបស់គណកម្មការថ្មីនោះក៏ដោយសារបានដឹង ថា ប្រធានគណកម្មការចាស់អត្តនោម័តិជ្រុល ពេក ដឹងថា ការកសាងអាគារថ្មី, ជួសជុលទីធ្លារវត្តវាខុស ច្បាប់ក្រិតក្រំ គេព្រមានមួយសារជាពីសារទៅ ហើយលោកនៅតែខំប្រឹងចរចេសធ្វើសុំឱ្យបើក អង្គប្រជុំដោះស្រាយរឿងវិបត្តិនេះលោកអះអាង ថា លោកជាប្រធានទៅហើយ បើលោក

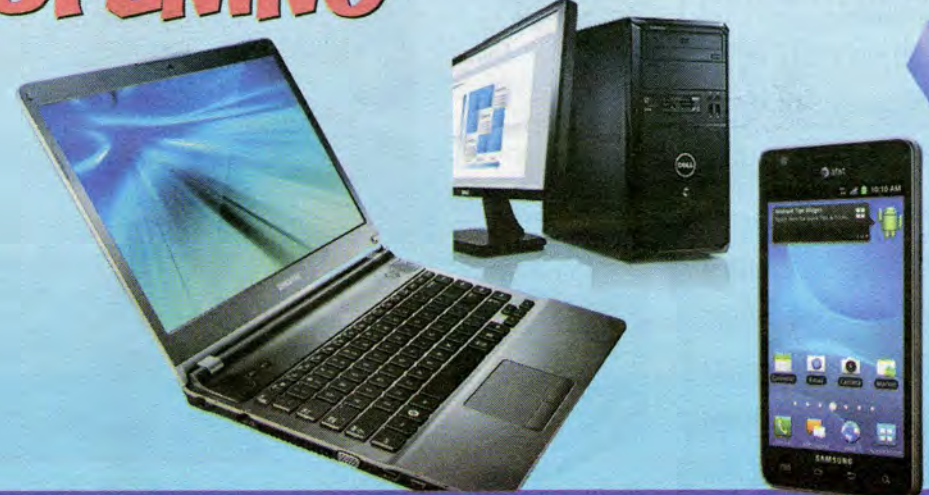
តទៅទំព័រ ២១

APSARA WIRELESS COMPUTER

ទើបបើកថ្មី !

285 Chelmsford St. Lowell, Ma 01851
 Phone: (978)-455-0075
 និយាយភាសាខ្មែរ: (978)-876-2875

GRAND OPENING



- ▶ មានលក់ Sale
- ▶ ផ្តល់សេវា Service
- ▶ ជួសជុល Repair

ទូរស័ព្ទ WIRELESS • កុំព្យូទ័រ • ឡាបតូប • បរិក្ខារទូរស័ព្ទ • បង់ថ្លៃប៊ិល (Bill Pays)

សូមទៅមើលកន្លែងផ្សេងទៀត Location II: Happy Computer Service
 122 Merrimack Street. Lowell, MA 01852 / ទូរស័ព្ទ: (978) 970-1769

វិស្វកម្មក្នុងចិត្តមនុស្ស

The human inner engineering

តពិលេខមុន

ក-បើអ្នកគិតអំពីកិច្ចការណាមួយ

-មនុស្សសាមញ្ញ៖ គេចាត់ទុកខ្លួនគេជាគំនិតនេះ គេស្ថិតនៅក្នុងគំនិតនេះ គេជាអ្នកគិតតែម្តង You are the thumken

-អ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ទាប៖ គេអាចពិនិត្យលំហូរគំនិតបាន គេពុំមែនជាគំនិតទាំងអស់នៅឡើយ គេផ្តាច់ខ្លួនចេញពីលំហូរគំនិតទាំងនោះ ពុំអនុញ្ញាតឱ្យគំនិតណាមួយគ្រប់គ្រងឡើយ គេបានប្រើប្រាស់សិទ្ធិជ្រើសរើស និងសម្រេចយកគំនិតណាមួយមកប្រើប្រាស់បាន នេះគឺសេរីភាពរបស់មនុស្សយើង You watch thinking ចំណែកឯមនុស្សសាមញ្ញគេបាត់បង់សេរីភាពនេះទាំងស្រុង ។

អ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ខ្ពស់ផុត៖ គេពិនិត្យអ្នកកំពុងតែគិតតែម្តង ឬមួយគេពិនិត្យអ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ទាបដែលកំពុងតែពិនិត្យលំហូរគំនិតនោះ ។ មានន័យថា គេពិនិត្យបន្តលើអ្នកកំពុងតែពិនិត្យ



និពន្ធដោយ៖ ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ

Awareness Over the Awareness មានន័យម្យ៉ាងទៀតថា សតិដឹងរបស់មនុស្សវិចិត្រនៅពីក្រោយអ្វីៗទាំងអស់នោះ ។

២- បើអ្នកកំពុងតែខឹង មនុស្សសាមញ្ញ គេគឺជាកំហឹងនេះឯង គេដើរតួជាអ្នកខឹងតែម្តងកំហឹងបានដឹកនាំគ្រប់គ្រងរូបគេទាំងស្រុង He identifies with the anger ។

អ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ទាប គេអាចពិនិត្យកំហឹងបានគេឈរនៅក្រៅចរន្តកំហឹងគេពុំមែនជាកំហឹងឡើយ កំហឹងឈប់ត្រួតត្រាគេទៅតហើយ គេបានរួចរំដោះអំពីថាមពលកំហឹងនេះ ។ (you wath the anger) អ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ខ្ពស់ គេអាចពិនិត្យអ្នកដឹងនេះតែម្តង ឬក៏ពិនិត្យអ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ទាបដែលកំពុងតែពិនិត្យកំហឹងនោះ ។ មានន័យថា គេពិនិត្យបន្តលើអ្នកកំពុងតែពិនិត្យ ដូច្នេះសតិដឹងមនុស្សនៅពីក្រោយអ្វីៗទាំងនោះ ។ លោកអ្នកគ្រាន់ដឹងផ្តាច់សតិទាំងស្រុងផុតពីចរន្តចិត្ត និងកាយ ហើយស្ងប់ទាំងស្រុង ។ កំហឹងផ្ទុះ

ឡើងក្នុងប្រព័ន្ធកាយ និងចិត្តដាច់ផុតពីរូបអ្នកគ្រាន់ដឹងទាំងស្រុងគេប្រៀបរូបអ្នកគ្រាន់ដឹងដូចជាកញ្ចក់ទូរទស្សន៍នៅទីនោះ រូបភាពរឿងរ៉ាវជាច្រើនផ្ទុះឡើង ដូចជាសង្គ្រាមអត្តិភ័យការសម្លាប់គ្នាទឹកជំនន់ ។ល។ ហើយរឿងទាំងអស់នោះផ្ទុះឡើង ហើយរលាយបាត់ទៅវិញដោយឯកឯងពុំបណ្តាលឱ្យកញ្ចក់ទូរទស្សន៍នេះ ឬសើមទឹកអ្វីឡើយ ។ កញ្ចក់ទូរទស្សន៍នៅទីនោះកញ្ចក់គ្មានស្នាមប្រេះស្រាំអ្វីឡើយ ។ គាត់បានរួចរំដោះទាំងស្រុង ។ ចំណែកឯមនុស្សសាមញ្ញវិញ គេតែងតែដើរតួក្នុងរឿងរ៉ាវលើកញ្ចក់នោះ ដូច្នេះទុក្ខវេទនាគឺតែឡើងរាល់ពេលច្រៀតផុតពុំរួច ។ អ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ខ្ពស់មើលវត្ថុនានាបាត់ភូតនានាតាមសភាពពិតមានន័យថា អ្វីដែលបំរុងនឹងកើតវាត្រូវតែកើត តាមសភាវៈគ្រិតក្រុយត្តិធម៌ ហេតុផលជាក់លាក់គាត់ទទួលយកនិងស្ងាត់មន៍រាល់អ្វីៗដែលកំពុងតែកើតមានក្នុងពេលនេះ ហើយសម្របសម្រួលតាមសភាពជាក់ស្តែងយ៉ាងរលូនយ៉ាងឈ្លាសវៃទទួលលទ្ធផលខ្ពស់ ។ គាត់ពុំមានចេតនាចង់ឱ្យសភាពការណ៍កើតឡើងតាមទំនងណាមួយដែលខុសប្លែកពីផ្លូវធម្មជាតិឡើយ ។ គាត់ចង់មិត្តភាពជាមួយនឹងព្រឹត្តិការណ៍ជាក់ស្តែងជានិច្ចជាមួយនិងបច្ចុប្បន្នភាពជានិច្ច ។

បើអ្នកជ្រោតជ្រាបអំពីការប្រើសតិដឹងខាងលើនេះអ្នកអាចនឹងឈានទៅប្រើសតិជាមនុស្ស

អ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ទាប ឬអ្នកគ្រាន់ដឹងជាន់ខ្ពស់បានក្នុងកាលៈទេសៈនីមួយៗ ។ ខ្ញុំសូមលើកទុណាហរណ៍ជាកំរូមួយសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់សំរួលជីវិតរំដោះចិត្តភ្លាមៗ ។ បើពេលនេះ ស្រ្តីផ្ទុះឡើងក្នុងខ្លួន តើភាពច្របូកច្របល់ក្នុងចិត្តនឿយណាយ និងជីវិត ឬអស់សង្ឃឹមទាំងស្រុង ចូរអ្នកប្រណិបត្តិដូចរបៀបខាងក្រោមនេះ៖

១- ចូរអ្នកទំលាក់សតិពីក្បាលចុះមកដឹងខ្លួន មានសតិដឹងរាល់វេទនាទាំងឡាយលើរូបកាយ មានសតិ ដឹងអំពីលំហូរកំណិត មានសតិដឹងអំពីការប្រតិកម្ម អារម្មណ៍ មនោសញ្ចេតនា បារម្ភភ័យ ព្រួយ កំហឹង ភាពជ្រួលជ្រាល...ពិត និងជាក់ស្តែងនៅពេលនោះ ។

២- អ្នកអាចនឹងរុករកពិនិត្យ និងមានសតិដឹងអំពីជនដែលនៅក្នុងខ្លួនអ្នក ហើយដែលកំពុងទទួលរងគ្រោះទទួលទម្ងន់ពីស្រ្តីនេះ ។ ឬរបៀបមួយទៀត អ្នកអាចពិនិត្យបន្តពីលើជនដែលកំពុងប្រណិបត្តិសតិដឹងក្នុងជំពូកទី១ខាងលើនេះ ។

៣- ក្នុងពេលដែលអ្នកមានសតិដឹង ដូចជំរាបខាងលើ សូមទំលាប់បញ្ចូលការបើកចំហរ និងស្ងាត់មន៍ ចំពោះរាល់រឿងរ៉ាវបាត់ភូតនានា (ទាំងល្អទាំងអាក្រក់ដែលកំពុងតែផ្ទុះឡើងដែលកំពុងតែប្រព្រឹត្តទៅ ។ បើកចំហរ និងស្ងាត់មន៍ មានន័យថា នៅស្ងៀម) ពុំធ្វើអ្វីឡើយ ពុំប្រតិកម្ម ពុំគិតពិចារណា **តទៅលេខក្រោយ**

SIM'S Home Improvement
Major Sim Enterprises, Inc.

ជំរាបសំណង់តាមស៊ីម

License#CS 88569 Registration#153685
978-452-7467 / 978-421-3672 / 978-420-8551
FREE ESTIMATES
60 Middlesex St. (Rte. 110) Lowell, MA 01852

FULLY INSURED

Repairing • Remodeling • Additions
ជួសជុល កែលំអរ សង់បន្ថែម

● Kitchen ចង្ក្រានបាយ	● Siding ជញ្ជាំង
● Livingroom បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ	● Window បង្អួច
● Bathroom បន្ទប់ទឹក	● Door ទ្វារ
● Bedroom បន្ទប់ដេក	● Basement ជាន់នៅក្រោមដី
● Roofing ដំបូល	● Additions បន្ថែមបន្ថែម

Residential • Commercial • Industrial
ទទួលប្រាក់គ្រប់ប្រភេទ
Bank Loan, Insurance, Compensation, Credit Debit, Check & Cash
More information call: 1.978.452.7467
www.SimsHomeImprovement.com
Boreth@SimsHomeImprovement.com

ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ
Caring Dental For ALL Ages

Bright Smiles Dental 378 455-4039

FREE Teeth Whitening
New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 07/27/13

"EXCLUSIVE OFFER"
\$55.00
Limited Time New Patient Special (Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 07/27/13

COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services

• Cosmetic Dentistry	• ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
• Cosmetic Fillings	• សំអាតធ្មេញ
• Crowns & Bridges	• ជំងឺចង្រ្កាញធ្មេញ
• Dentures	• ដកសរសៃធ្មេញ
• Extractions	• គ្រោលប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
• Implant Crowns	• ធ្វើធ្មេញឱ្យស
• Root Canal Therapy	• បំពេញធ្មេញប្រហោង
	• ដកធ្មេញ

Convenient LOCATION
Next to Bank of America on Chelmsford Street

Most Forms of Insurance & Payment
ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard

លើបឋមអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស ស្ប៉ានីស និងប្រេតណាម សូមទូរស័ព្ទ 978-455-4039 រើប្រើប្រាស់ប្រាក់គ្រប់ប្រភេទ៖
724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles-Dental.com

តមកន៍ព័រណ៍ ១ ថ្ងៃទី ៥ វិច្ឆិកា ២០១៣ ចុះបើគ្មានខ្មែរ...

សរសេរភាសាខ្មែរចង់ឃើញមានតំណាងខ្មែរត្រូវ ពលរដ្ឋសញ្ជាតិខ្មែរ បញ្ជូនឱ្យទៅកាន់តំណែងកំពូល ក្នុងតំបន់ខ្លួន បើមិនបានដល់១ភាគ៣ទេ ក៏មាន ម្នាក់ឬ្យនាក់ដែរ គ្រាន់នឹងពឹងពាក់! តែអ្នក កាសែតតែងតែនឹងទៅដល់គំនិតផ្ទុយមួយដែល ថា (ចុះបើគ្មានខ្មែរណាម្នាក់ជាប់ឆ្នោតទៅវិញ តើ វាលំបាកប៉ុណ្ណា?) ។

លំបាកឬ? ខ្មែរពូកែទ្រាំណាស់ ទ្រាំអត់បាយ ទ្រាំឱ្យខ្មែរក្រហមវាយទាល់តែស្លើរហត់ពូជ...មក ដល់ឡូវវិលនៃសហរដ្ឋអាមេរិក តើយើងនៅទ្រាំ ដល់ណាទៀត? អត់មានតំណាងក្នុងសាលាក្រុង ក៏មិនអី នរណាខិតលើ និងត្រូវតែទាញសម្រាត ខោឱ្យខ្លាស់គេ! ត្រូវតែឱ្យឈ្មោះថា ពូកែខាង បែកបាក់គ្នាជាកង់ៗច្រើនក្រុមមិនក៏អី! តែកូន ចៅជំនាន់ក្រោយកំពុងរងគ្រោះជាទម្ងន់ដោយ សារការពូកែខាងទ្រាំយ៉ាងកំសាកនោះរួមទាំង គ្រួសារ ខ្លួនឯងទាំងមូលផង ។

នៅតាមផ្លូវក្នុងមនុស្សដែលជួបបីនាក់យ៉ាង ហោចណាស់ក៏មានខ្មែរម្នាក់ដែរនៅឡូវវិលនេះ តែនៅកន្លែងធ្វើការសំខាន់ៗពុំមានចំនួនច្រើនយ៉ាង នេះទេ ដូចជាគ្រូបង្រៀន និងនាយប៉ូលិស ការិយា

ល័យ រដ្ឋបាល សំណង់ ឬមន្ទីរពេទ្យ ពុំសូវមាន កូនខ្មែរជោគជ័យ ច្រើននៅក្នុងការសិក្សា តើខ្មែរ ពុំត្រូវការអាជីពសំខាន់ៗទាំងនោះទេឬ?

ក្នុងស្ថិតិដែល សេងលី និង វីនីត ផ្តល់កាល ពីកាសែតលេខមុនបានឱ្យដឹងថា មានខ្មែរទៅចុះ ឈ្មោះបោះឆ្នោតចំនួនជាង៧ពាន់នាក់ បានន័យថា "អ្នកទាំងនោះចង់ឱ្យកម្លាំងដល់សហគមន៍ ហើយ បំពេញករណីកិច្ចជាពលរដ្ឋថ្មី ទើបនាំជីវភាព ទៅរកប្រសើរបាន" ហើយបើគ្រាន់តែអ្នកទាំង នោះជួយដល់ដូចគ្នាថា "មកពីទីឆ្ងាយត្រូវខំងើប ដោយសម្លឹងទៅអនាគតវែងឆ្ងាយ" ក៏អាចធ្វើឱ្យ បេក្ខជនខ្មែរទាំងពីររូបជាប់ឆ្នោតបានយ៉ាងងាយ ស្រួលដែរ ពីព្រោះបើតាមចំនួនសន្លឹកឆ្នោតដែល បោះរួចហើយបេក្ខជនម្នាក់ៗត្រូវការប្រមាណ ៣០០០សម្លេងសម្រាប់ជាប់ឆ្នោត ។

បើពុំមានខ្មែរជាប់ឆ្នោតទៅវិញ បានន័យថា ១-ខ្មែរពុំបានទុកចិត្តទៅលើបេក្ខជនជាសញ្ជាតិ ខ្លួនទេ ២-បេក្ខជនសាសន៍ដទៃផ្តល់ការទុកចិត្ត ឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតខ្មែរច្រើនជាង ៣-សហគមន៍ ខ្មែរគ្មានការណែនាំឱ្យចេះបោះឆ្នោត ឬមិនមក បោះឆ្នោតតែម្តង ៤-អាចនឹងមានគំរូថា "តំណាង

ខ្មែរដែលជាប់មានមកពីរដងហើយ ពុំបានជាទី ពឹងពាក់ដល់សហគមន៍ខ្មែរទេ" ។ល។

បើយ៉ាងនេះមែនទៅខ្មែរមិនម្នាក់ឆ្នោតទៅ ចុះឈ្មោះជ្រើសរើសបេក្ខជនដែលគេស្រឡាញ់ - តើបេក្ខជនខ្មែរត្រូវប្រើបច្ចេកទេសនិងទ្រឹស្តីណា ដើម្បីឱ្យមានការបង្វែរអារម្មណ៍អ្នកបោះឆ្នោតឱ្យ ចាប់យកឈ្មោះរបស់ខ្លួនជាអាទិភាពវិញ?


យើងនៅតែយល់ថា "នៅឡូវវិលគួរតែមាន ថ្នាក់ដឹកនាំនៅសាលាក្រុង ឬនៅគណកម្មការ សាលារៀនជាខ្មែរ" ទោះតិចតួចក្តី ពីព្រោះជា សម្លេងនៃសហគមន៍ខ្មែរដែលមានវប្បធម៌មិន ដូចគ្នានិងសាសន៍ដទៃ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ជាមួយ សង្គមទាំងមូលបាន បើមិនដូច្នោះទេ យើងនៅ តែខូចខាតប្រយោជន៍សម្រាប់ជួយគ្រួសារខ្មែរ ជួយសហគមន៍ខ្មែរ និងគ្មានការជួយរៀបអនាគត ឱ្យជំនាន់ក្រោយខ្មែរទេ ។ ខ្មែរយើងមិនពូកែ និយាយពន្យល់សាសន៍ដទៃឱ្យចេះជួយខ្មែរដល់ ជម្រៅនៃវប្បធម៌យើងនៅទីប្រជុំសាលាក្រុង ឬនៅសាលារៀនដូចខ្មែរទៅការពារប្រយោជន៍ ខ្មែរដោយខ្លួនឯងទេ ដូច្នោះមានតែពឹងលើសមាណ ចិត្តនៃបេក្ខជនខ្មែរដែលបានឈរឈ្មោះនោះ ហើយ បើមិនពេញចិត្តទេ ចាំឆ្នាំក្រោយក៏យើង នៅអាចប្តូរដាក់មនុស្សថ្មីបានដែរ ។

តមកន៍ព័រណ៍ ៥ ខួបលើកទី១៤ នៃ...

អ៊ីតាលី (Italy) អង់គ្លេស (Britain) ជាដើម ។ មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរពាក់ដោយសម្ភារៈបរិកា សំបូររបេងនិងឧបករណ៍ទំនើប រហូតដល់មានសម្ភារៈ សង្គ្រោះបន្ទាន ICU និង ជម្ងឺធ្ងន់ ម៉ូនីទ័រ ឧបករណ៍សង្គ្រោះជំនួយការដកដង្ហើម និងសម្ភារៈ មើលឈាមទំនើប ។ ស្របគ្នានោះដែរ មន្ទីរពេទ្យ កុមារអង្គរមានត្រីកូដ៍មីចំនួន៥៥មានពេទ្យ ចំនួន៦០នាក់ និងគិលានុបដ្ឋយិកាចំនួន២០០ នាក់ទទួលព្យាបាលអ្នកជំងឺអាចបានដល់ទៅ ៥០០នាក់ក្នុងមួយថ្ងៃ ហើយមានលោក ដូន ច័ន្ទសុត្រា ជាអនុប្រធានមន្ទីរពេទ្យ ។ គួររំលឹក ផងដែរមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរកើតឡើងនៅ ឆ្នាំ១៩៩៩ ហើយបច្ចុប្បន្នមន្ទីរពេទ្យនេះមាន ទទួលពិនិត្យជំងឺផ្តល់សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់២៤ ម៉ោងសេវាខាងក្រៅ វះកាត់តូចធំ និងបេះដូង ធ្មេញ និងជំងឺធ្មេញ អេដស៍ និងការអប់រំ តាម សហគមន៍ ក៏ដូចជាតាមផ្ទះ។ សេវាទាំងអស់ នេះផ្តល់ដល់កុមារដែលទើបកើតរហូតដល់អាយុ ១៦ឆ្នាំ ដោយឥតគិតថ្លៃ និងផ្តល់ដល់កុមារ ទូទៅមិនចំពោះ ។

www: angkorhospital.org


ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបាន បំរើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ
CONWAY INSURANCE



For over 23 years, Conway Insurance Agency has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England. We are a full-service agency offering:

- Personal Insurance
 - Autos
 - Homes
 - Apartments
 - Jewelry
 - Fine arts
 - Collectibles
- Business Insurance
 - Property
 - Liability
 - Professional Liability
 - Worker's compensation
 - Bonds
 - Auto, Garage keepers.
 - Disability and life insurance (individual and group products)
 - Other specialty programs

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ផ្ទះ រថយន្ត មុខរបរ និងសុខភាព
យើងនិយាយភាសាខ្មែរ



P.O. Box 1744
 77 E. Merrimack Street
 Lowell, MA 01853
 Tel: 978-454-5054
 Fax: 978-453-2480

www.ConwayInsurance.com
 សូមសួររក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com

MARCOTTE LAW FIRM
ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
 LOWELL, MASSACHUSETTS
 (978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវហោទ និងផ្ទាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងវិវាទទូទៅ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានព្រហ្មទណ្ឌ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ
(978) 458-1229
www.marcottelawfirm.com

CAMBODIA PHONE CARD



Velh Ratana

- ☑ មិនកាត់នាទី និងមិនផុតកំណត់
- ☑ សម្រេចឮច្បាស់ល្អទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ

To Call CAMBODIA!	Buy	Minutes	+10%
5.3¢ per minute	\$2.00	37	41
	\$5.00	94	103
	\$10.00	188	207

Buy today and get 10% more!

Tel: (978) 942 1641 / (978) 656 8141
(267) 253 3947

www.cambodiaphonecard.us



ទៅកម្សាន្តនៅឧទ្យានជាតិតិរម្ស

ឧទ្យានជាតិតិរម្សត្រូវបានបង្កើតជាមណីយដ្ឋានសម្រាប់ការលំហែកម្សាន្តនៅថ្ងៃលប់សម្រាកនានា និងជាទីក្រុងទេសចរណ៍ដ៏មានប្រជាប្រិយភាពមួយ ។ រមណីដ្ឋាននេះត្រូវបានដាក់ឈ្មោះថា "តិរម្ស" ដែលមានន័យថា "ភ្នំដំរីកាយ" ដោយស្នាដោះរបស់ព្រះមហាក្សត្រតាមការស្នើសុំរបស់ព្រះសង្ឃពីទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ភ្នំតិរម្សដែលមានកម្ពស់៧០០ម៉ែត្រ គ្របដណ្តប់ផ្ទៃដីចំនួន៣៥.០០០ហិកតា ។ តិរម្សមានទីតាំងស្ថិតនៅក្នុងស្រុកភ្នំស្រួចខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងមានចម្ងាយប្រមាណ ១២០គីឡូម៉ែត្រភាគនិរតីទីក្រុងភ្នំពេញ ។ គេអាចធ្វើដំណើរទៅដល់ទីនោះតាមផ្លូវជាតិលេខ៤ ។ រមណីយដ្ឋានធម្មជាតិដ៏ស្រស់ត្រកាលនេះ ជាទីស្មានដ៏សប្បាយរីករាយសម្រាប់អ្នកទេសចរមកពីគ្រប់ទិសទី ព្រោះមានទឹកជ្រោះល្អៗទឹកក្តៅកន្លែងសម្រាប់ស្រូបយកខ្យល់អាកាសត្រជាក់បរិសុទ្ធ និងដើមស្រល់ជាច្រើនដែលដុះនៅទីនោះ ។



រមណីយដ្ឋានឧទ្យានជាតិតិរម្សចែកចេញជាពីរផ្នែកគឺខាងលើ និងខាងក្រោម ។ នៅផ្នែកខាងលើយើងអាចទស្សនាទេសភាពព្រៃប្រឹក្សា និងស្រូបយកខ្យល់អាកាសធម្មជាតិ ព្រម

ទាំងលេងកម្សាន្តជាមួយនិងទឹកជ្រោះផងដែរ ។ ចំណែកផ្នែកខាងក្រោមយើងអាចចូលទស្សនាដោយគ្រាន់តែទិញសំបុត្រក្នុងតម្លៃថោកសមរម្យ ហើយគយគន់ជាមួយឧទ្យានកែច្នៃដែលក្នុងនោះមានទេសភាពស្រស់បំព្រងជាមួយនិងការតុបតែងដ៏ស្រស់ស្អាតអាចជាទីចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការថតរូបទុកជាអនុស្សាវរីយ៍ ។ លើសពីនេះនៅទៀតមានកន្លែងសំរាប់ស្នាក់នៅ

កន្លែងហាត់ ប្រាណកញ្ចុះសំរាប់ទទួលបានអាហារមានកង់សំរាប់ជិះលេងកម្សាន្ត Mini Mart ជាដើម ។

